

**ЕЭК ООН**

# **ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ТРАНСГРАНИЧНОГО ВОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ ВОДАМ**

**Доклад об осуществлении Конвенции по охране и использованию  
трансграничных водотоков и международных озер**



**ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ  
НАЦИЙ**



ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

**ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ТРАНСГРАНИЧНОГО ВОДНОГО  
СОТРУДНИЧЕСТВА В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ  
ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ ВОДАМ**

**ДОКЛАД ОБ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ КОНВЕНЦИИ ПО ОХРАНЕ  
И ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОДОТОКОВ  
И МЕЖДУНАРОДНЫХ ОЗЕР**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк и Женева, 2018 год

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций указываются прописными буквами в сочетании с цифрами. Наличие в тексте такого условного обозначения означает ссылку на документ Организации Объединенных Наций.

Употребляемые обозначения и изложение материала в настоящей публикации не означают выражения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций какого-либо мнения относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей либо относительно делимитации их границ. В частности, указание границ на картах не означает их официального одобрения или признания со стороны Организации Объединенных Наций.

Идеи и мнения, выраженные в этой публикации, принадлежат авторам и не обязательно отражают идеи и мнения Организации Объединенных Наций, и не возлагают на Организацию какие-либо обязательства.

Этот том выпущен на английском, испанском, русском и французском языках. Содержащаяся в настоящей публикации информация приводится по состоянию на 19 августа 2018 года.

### Секретариат Конвенции по трансграничным водам

Электронная почта: [water.convention@un.org](mailto:water.convention@un.org)

Веб-сайт: <http://www.unece.org/env/water>

ECE/MP.WAT/51

ИЗДАНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

eISBN: 978-92-1-047251-7

Все права защищены во всем мире © Организация Объединенных Наций, 2018 год  
Публикация Организации Объединенных Наций, выпущенная Европейской экономической комиссией

Фотографии на обложке:

Левый верхний угол: муниципалитет Маасгау на реке Мёз, Нидерланды

Правый верхний угол: долина реки Рона и альпийский горный массив, Италия, Франция, Швейцария

Внизу: район реки Сырдарья, Казахстан



*Плотина на озере Мозербоден, Капрун, Австрия*



*Пивское озеро в бассейне реки Дрин, расположенном на территории Албании, Боснии и Герцеговины, Северной Македонии и Сербии*

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Проведение пилотного мероприятия по представлению отчетности, в котором приняли участие 38 из 40 Сторон, направивших национальные доклады, является важной вехой для Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам). Подобное активное участие Сторон со всей очевидностью свидетельствует о том, что они преисполнены решимости осуществлять Конвенцию по трансграничным водам и реализуют экономические, социальные, экологические и политические преимущества трансграничного водного сотрудничества.



Еще одна особенность процесса представления отчетности в рамках Конвенции по трансграничным водам заключается в том, что он осуществляется параллельно с процедурами направления докладов о достижении Целей в области устойчивого развития, в частности показателя 6.5.2, касающегося трансграничного водного сотрудничества, по которому Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) назначены в качестве «курирующих учреждений». Направляя отчетность в рамках Конвенции, Стороны получают возможность тщательно оценить состояние развития своего сотрудничества и понять, что необходимо сделать для выполнения задачи 6.5.

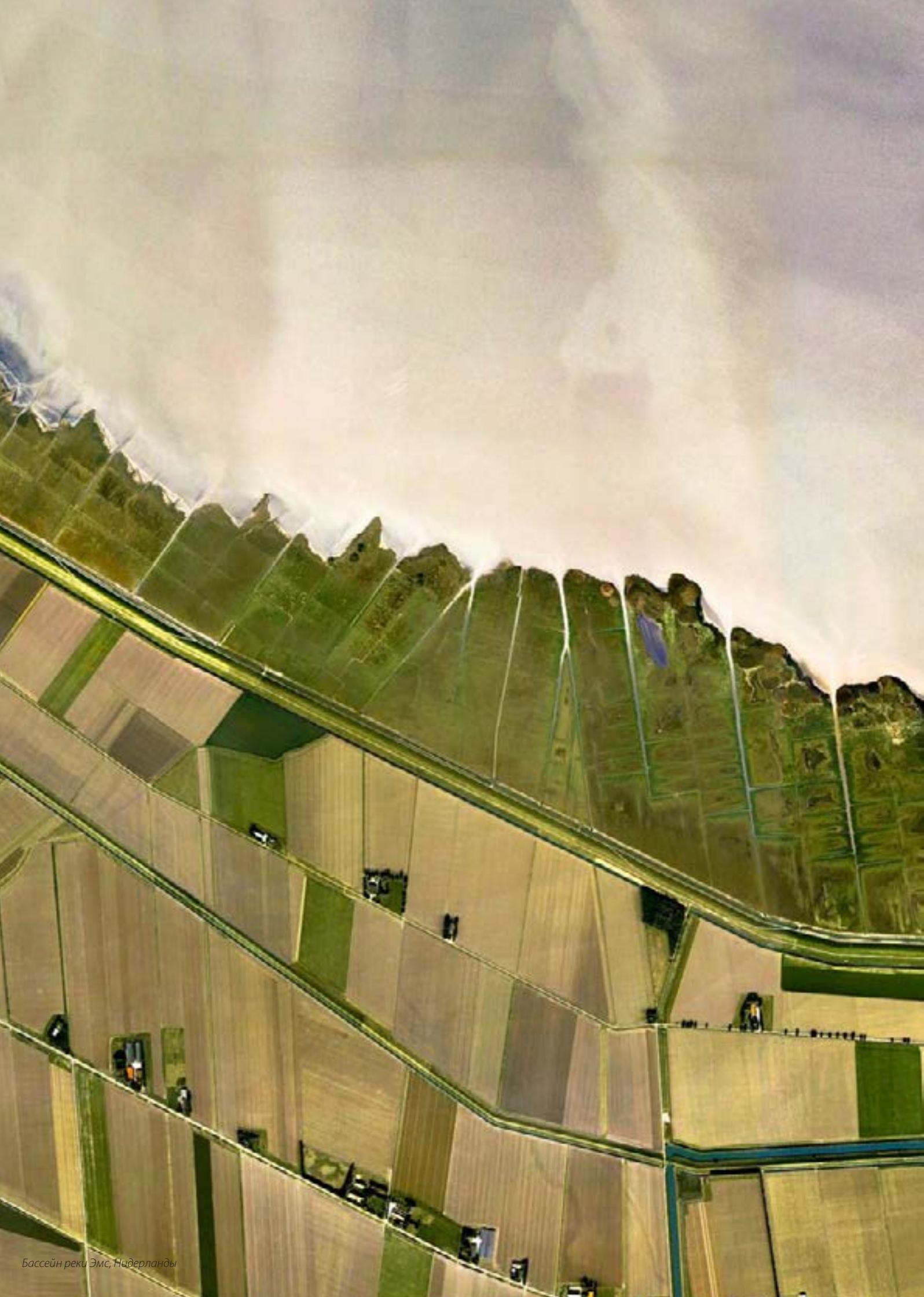
Результаты пилотного мероприятия по представлению отчетности, изложенные в настоящей публикации, свидетельствуют о том, что Стороны добились значительного прогресса в осуществлении Конвенции по трансграничным водам: большинство бассейнов охвачены соглашениями о трансграничном водном сотрудничестве, и почти по всем этим соглашениям созданы совместные органы для поддержки их реализации. Это позволило добиться многих конкретных успехов, включая улучшение состояния здоровья людей и экосистем, повышение качества воды, смягчение последствий наводнений и засух, а также более эффективное совместное планирование во многих областях – от эксплуатации гидроэнергетических объектов до управления речными бассейнами. Эти результаты еще раз подчеркивают потенциальные преимущества осуществления Конвенции по трансграничным водам на глобальном уровне.

В ходе проведения пилотного мероприятия по представлению отчетности Стороны также продемонстрировали готовность указывать на трудности, с которыми они сталкиваются при осуществлении некоторых положений Конвенции, таких как положения, касающиеся мероприятий, связанных с совместным мониторингом и оценкой, единых стандартов качества воды, экстремальных явлений и участия общественности. Процесс представления отчетности предоставляет Сторонам возможности для преодоления этих трудностей более целенаправленным и систематическим образом.

Огромные усилия, приложенные Сторонами для подготовки своих национальных докладов, закладывают прочные основы для будущих циклов представления отчетности. Наилучшим образом такие усилия могут быть вознаграждены путем наиболее эффективного использования полученных результатов. Поэтому я призываю все Стороны использовать свои национальные доклады, а также настоящую обобщающую публикацию для поддержки процесса осуществления Конвенции по трансграничным водам, укрепления трансграничного водного сотрудничества и содействия достижению Целей в области устойчивого развития.



**Ольга Алгаерова**  
Исполнительный секретарь  
Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций,  
заместитель Генерального секретаря Организации Объединенных Наций



Бассейн реки Эмс, Нидерланды

## ВСТУПЛЕНИЕ

В соответствии с решением VII/2 об отчетности по Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) секретариату было поручено подготовить для Совещания Сторон обобщающий доклад, резюмирующий прогресс, достигнутый в ходе осуществления Конвенции, и описывающий важные тенденции, проблемы и решения.

В данном обобщающем докладе анализируются ответы, представленные 38 из 40 прибрежных Сторон Конвенции по трансграничным водам, которые заполнили типовую форму отчетности<sup>1</sup>. В этой связи данный доклад полностью отражает структуру типовой формы отчетности. Во вводной части доклада рассматривается контекст процесса представления отчетности и полученных по его итогам результатов, после чего в докладе анализируются ответы на вопросы, содержащиеся в основных разделах типовой формы отчетности, в частности на вопросы, касающиеся управления трансграничными водами на национальном уровне; трансграничных соглашений и договоренностей в отношении трансграничных вод; совместных органов по трансграничным водам; и деятельности, связанной с осуществлением трансграничного водного сотрудничества. Кроме того, в докладе приводится краткое описание ответов на вопросы, касающиеся общих проблем и достижений в осуществлении Конвенции по трансграничным водам и трансграничного водного сотрудничества. Поэтому анализ, представленный в данном обобщающем докладе, основывается, главным образом, на ответах, представленных Сторонами в типовой форме отчетности, а использование других источников носит ограниченный и второстепенный характер по отношению к этим ответам.

Данный обобщающий доклад был подготовлен секретариатом после истечения крайних сроков представления национальных докладов в мае 2017 года. Многие из докладов были направлены позже, и поэтому полный анализ не мог быть проведен до начала 2018 года. Окончательный текст был составлен в августе 2018 года.

В подготовке обобщающего доклада и анализе данных участвовали нижеследующие сотрудники секретариата, консультанты и стажеры: Алистэр Рье-Кларк (ведущий автор), Шира Бабоу, Эва Барренберг, Франческа Бернардини, Шанталь Демилькамп, Елизавета Демиденко, Татьяна Гимарайнш Феррейра, Соня Кёппель, Аннука Липпонен и Сара Тифенауэр-Линардон. Секретариат выражает также признательность Мелиссе Маккракен (Университет штата Орегон) и Сюзанне Шмайер (Делфтский институт ИГЭ) за поддержку в разработке базы данных, которая использовалась для анализа докладов, и Кэти Ли за ее редакционную помощь.

Секретариат Конвенции по трансграничным водам благодарит прибрежные Стороны за их значительные усилия по подготовке своих национальных докладов в рамках пилотного мероприятия по представлению отчетности. Секретариат выражает также глубокую признательность Австрии, Венгрии, Германии, Норвегии и Швейцарии за финансовую поддержку осуществления пилотного мероприятия по представлению отчетности.

<sup>1</sup> После того как 22 февраля 2018 года к Конвенции по трансграничным водам присоединился Чад, в ее осуществлении стала участвовать 41 прибрежная Страна. Однако на тот момент, когда Сторонам Конвенции по трансграничным водам было предложено представить отчетность по Конвенции по трансграничным водам (январь 2017 года), Чад еще не являлся ее Страной.

## КЛЮЧЕВЫЕ АСПЕКТЫ

Какую информацию об осуществлении Конвенции по трансграничным водам мы получили по итогам проведения пилотного мероприятия по представлению отчетности?

Результаты проведения первого пилотного мероприятия по представлению отчетности свидетельствуют об активном осуществлении Конвенции по трансграничным водам, отражающем согласованные усилия Сторон по охране и совместному использованию общих ресурсов на протяжении более 20 лет.

Более конкретные данные, собранные в ходе проведения пилотного мероприятия по представлению отчетности, наглядно демонстрируют, что:

- **Вопросы управления трансграничными водами находят должное отражение на национальном уровне** в результате принятия законов и регламентирующих документов, касающихся предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия, регулирования и мониторинга как точечного, так и диффузного загрязнения, и утверждения законодательных актов и процедур в области оценки воздействия на окружающую среду.
- **Соответствующие соглашения и договоренности заключены в отношении большинства трансграничных вод, совместно используемых прибрежными Сторонами.** Однако в отношении некоторых трансграничных вод необходимо укреплять договоренности о сотрудничестве или принимать новые в тех случаях, когда они отсутствуют, для обеспечения их более тесной увязки с Конвенцией по трансграничным водам.
- **В отношении по меньшей мере 15 трансграничных речных и озерных бассейнов не заключено соглашений или договоренностей, охватывающих весь бассейн, а в отношении по меньшей мере 29 не принято соглашений или договоренностей, охватывающих трансграничные водоносные горизонты.**
- **Основные темы сотрудничества, предусмотренные в Конвенции по трансграничным водам, полностью охватываются соглашениями и договоренностями,** хотя некоторые аспекты Конвенции, такие как разработка единых целевых показателей качества воды, взаимная помощь и ведение совместных кадастров загрязнения, освещены в них в меньшей степени.
- **Практически все заключенные соглашения и договоренности предусматривают создание совместного органа, при этом его наиболее распространенным типом является комиссия по соответствующему водному бассейну или аналогичная организационная структура.** Деятельность этих совместных органов охватывает, как правило, большинство ключевых задач и мероприятий, упомянутых в Конвенции по трансграничным водам, хотя задачи и



мероприятия, связанные с ведением совместных кадастров загрязнения, установлением предельных значений выбросов, адаптацией к изменению климата и участием общественности, отражены в программах работы данных органов в меньшей степени.

- **Предпринимаются широкомасштабные и согласованные усилия по осуществлению соглашений и договоренностей о трансграничных водах.**
  - **В отношении большей части трансграничных вод, охватываемых соглашениями и договоренностями, приняты совместные или скоординированные планы, цели, стратегии или аналогичные механизмы управления водными ресурсами в интересах развития трансграничного водного сотрудничества.**
  - **Меры по защите экосистем трансграничных вод обычно включаются** в национальные законы и регламентирующие документы и часто упоминаются в соглашениях и договоренностях о трансграничных водах.
  - **Обмен данными и информацией осуществляется в отношении практически всех трансграничных вод, по которым была представлена отчетность, хотя в отношении, по меньшей мере, семи речных и озерных бассейнов такой обмен, по-видимому, не производится на уровне бассейна.**
  - **Предпринимаются согласованные усилия по совместному мониторингу и оценке трансграничных вод, хотя сообщалось о том, что совместный мониторинг и оценка не проводятся, по крайней мере, в 32 речных и озерных бассейнах.**
  - **Как представляется, несколько положений Конвенции по трансграничным водам, включая положения, касающиеся принятия совместных стандартов качества воды, предотвращения аварийного загрязнения и экстремальных явлений и участия общественности в управлении трансграничными водами, не находят широкого применения на уровне бассейнов.**
- **Процесс реализации пилотного мероприятия по представлению отчетности и использовавшаяся типовая форма отчетности и методология сыграли эффективную роль в сборе данных и информации об осуществлении Конвенции по трансграничным водам в самых разных условиях и тем самым проиллюстрировали, каким образом процесс представления отчетности может способствовать укреплению сотрудничества и руководству работой в рамках Конвенции.** Вместе с тем в ходе проведения данного пилотного мероприятия были также установлены области, в которых можно было бы усовершенствовать представляемую отчетность, например путем уточнения некоторых вопросов, формулирования дополнительных указаний по заполнению типовой формы отчетности и улучшения согласованности ответов между прибрежными Сторонами, использующими одни и те же трансграничные воды.



## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА О ПРЕДСТАВЛЕНИИ ДАННЫХ, СОДЕРЖАЩИХСЯ В НАЦИОНАЛЬНЫХ ДОКЛАДАХ

В рамках пилотного мероприятия по представлению отчетности странам было предложено подготовить национальные доклады о состоянии трансграничного сотрудничества в отношении совместно используемых рек, озер и водоносных горизонтов. Хотя использование национального подхода имеет решающее значение для обеспечения эффективности отчетного механизма в рамках Конвенции по трансграничным водам, оно создает определенные проблемы при представлении данных.

Основная проблема при представлении данных, особенно в главах 3–5, посвященных трансграничным бассейнам, касается тех случаев, когда две или более чем две Стороны дают разные ответы на один и тот же вопрос. С тем чтобы не придавать привилегированного статуса одному из ответов, в этом обобщающем докладе представлены все ответы, относящиеся к тому или иному конкретному трансграничному бассейну, реке, озеру или водоносному горизонту. Этот анализ представлен в разделах, озаглавленных «О чем сообщили страны?».

Однако недостаток такого подхода заключается в том, что могут быть представлены многочисленные ответы, касающиеся одних и тех же трансграничных вод. Например, 14 стран ответили на одни и те же вопросы, касающиеся статуса трансграничного водного сотрудничества в бассейне реки Дунай. Это дублирование означает, что представление данных искусственно смещено в сторону трансграничных вод, которые совместно используют наибольшее число стран. Кроме того, подобное представление данных означает, что любые несоответствия в ответах на один и тот же вопрос не учитываются. Как указывается в главе 1, эффективность дальнейших процедур представления отчетности может быть повышена, если Стороны, совместно использующие одни и те же трансграничные воды, будут согласовывать свои ответы.

В интересах решения проблемы дублирования и надлежащего учета различных ответов в главах 3–5 проводится дополнительный анализ, в котором трансграничный бассейн рассматривается в качестве первичной единицы такого исследования. Этот анализ основан на 72 трансграничных бассейнах, по которым в явной форме были представлены данные по меньшей мере одной Стороной, и еще семи суббассейнах в тех случаях, когда были представлены данные только о суббассейне, а не о целом бассейне.

Тем не менее провести такой анализ можно только в том случае, если отчитывающиеся Стороны представляют согласованные ответы («да» или «нет») на тот или иной конкретный вопрос на уровне бассейна. Если Стороны представляют несогласованные ответы, то данный бассейн исключается из анализа. В главе 3 этот подход сосредоточен на анализе согласованных ответов, касающихся соглашений и договоренностей, действующих на уровне бассейна. Если согласованные ответы представлены для того или иного суббассейна, то анализ может быть также проведен на этом уровне. Аналогичный подход используется в главе 4 в отношении совместных органов, которые, как сообщается, созданы на уровне бассейна. И наконец, в главе 5 рассматриваются согласованные ответы прибрежных Сторон, касающиеся деятельности, направленной на поддержку осуществления Конвенции на уровне бассейна.

## СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие.....	v
Вступление .....	vii
Ключевые аспекты .....	viii
Пояснительная записка .....	x
Введение .....	1
<b>Глава 1      Обзор пилотного мероприятия по представлению                   отчетности .....</b>	<b>3</b>
<b>Глава 2      Управление трансграничными водами                   на национальном уровне.....</b>	<b>13</b>
2.1 Основные законы и регламентирующие документы, касающиеся управления трансграничными водами .....	13
2.2 Национальные системы для лицензирования, ограничения и мониторинга загрязнения .....	14
2.3 Законы и процедуры, касающиеся оценки воздействия на окружающую среду .....	17
<b>Глава 3      Трансграничные соглашения и договоренности .....</b>	<b>19</b>
3.1 Обязательство заключать соглашения или договоренности .....	19
3.2 Географический охват соглашений и договоренностей .....	22
3.3 Функциональный охват соглашений и договоренностей .....	25
3.4 В чем заключаются основные проблемы, с которыми приходится сталкиваться в ходе осуществления соглашений и договоренностей? .....	28
3.5 Каковы основные достижения в осуществлении соглашений и договоренностей? .....	29
<b>Глава 4      Совместные органы по трансграничным водам.....</b>	<b>33</b>
4.1 Учреждение совместных органов.....	33
4.2 Задачи и деятельность совместных органов.....	35
4.3 В чем заключаются основные проблемы, которые возникают при управлении совместными органами? .....	37
4.4 Каковы основные достижения, связанные с совместными органами?.....	38
<b>Глава 5      Деятельность, связанная с осуществлением соглашений                   и договоренностей .....</b>	<b>41</b>
5.1 Планы управления и совместные цели .....	41
5.2 Охрана трансграничных вод и их экосистем.....	42

5.3	Обмен данными и информацией .....	44
5.4	Совместный мониторинг и оценка.....	46
5.5	Совместные стандарты качества воды.....	48
5.6	Предотвращение аварийного загрязнения и воздействия экстремальных явлений.....	49
5.7	Участие заинтересованных сторон в управлении трансграничными водами .....	51
<b>Глава 6</b>	<b>Общие замечания об осуществлении Конвенции по трансграничным водам .....</b>	<b>57</b>
6.1	Основные проблемы, возникающие в ходе осуществления Конвенции, и трансграничное водное сотрудничество .....	57
6.2	Основные достижения в деле осуществления Конвенции и трансграничного водного сотрудничества .....	58
<b>Приложения</b> .....		<b>61</b>
Приложение I –	Таблица Сторон, направивших национальные доклады, и даты их представления .....	62
Приложение II –	Таблица трансграничных речных и озерных бассейнов и суббассейнов, в отношении которых была представлена отчетность .....	63
Приложение III –	Таблица соглашений и договоренностей, отраженных в представленной отчетности .....	72
Приложение IV –	Типовая форма отчетности.....	88

## СПИСОК РИСУНКОВ

1:	Карта Сторон, представивших доклады в рамках Конвенции по трансграничным водам.....	3
2:	Процентная доля различных ответов на один и тот же вопрос по одному и тому же соглашению или договоренности.....	4
3:	Тип учреждений, с которыми проводились консультации с целью подготовки доклада (вопрос 4, раздел IV).....	5
4:	Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, в Западной и Центральной Европе.....	6
5:	Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, в Юго-Восточной Европе.....	7
6:	Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, в Восточной и Северной Европе.....	8
7:	Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, на Кавказе.....	9
8:	Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, в Центральной Азии.....	10
9:	Обзорная информация о том, каким образом осуществляется мониторинг разрешенных сбросов и контроль за ними (статья 3), вопрос 1 е), раздел I.....	15
10:	Основные меры по сокращению диффузных источников загрязнения воды (статья 3), вопрос 1 f), раздел I.....	16
11:	Существует ли соглашение? (пункт 1 статьи 9) – на основе всех ответов на вопрос 1, раздел II.....	20
12:	Секторальный охват соглашения или договоренности – на основе ответов на вопрос 2 с), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	25
13:	Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: процессуальные и институциональные вопросы – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	26
14:	Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: темы сотрудничества – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	26
15:	Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: мониторинг и обмен информацией – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	27
16:	Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: совместное планирование и управление – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	27
17:	Процентная доля бассейнов, в отношении которых некоторые темы или предметы сотрудничества включены в соглашение или договоренность – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 2 d), раздел II, на уровне всего бассейна.....	28
18:	Основные трудности и проблемы, которые возникают в связи с соглашением или договоренностью и их осуществлением, – на основе ответов на вопрос 2 e), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	29
19:	Основные достижения в осуществлении соглашения или договоренности – на основе ответов на вопрос 2 f), раздел II, для всех действующих договоренностей.....	29

20:	Ключевые факторы успешного осуществления соглашений или договоренностей – на основе ответов на вопрос 2 f), раздел II, для всех действующих договоренностей .....	30
21:	Типы совместных органов – на основе ответов на вопрос 3 а), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа .....	34
22:	Характеристики структуры совместных органов – на основе ответов на вопрос 3 d), раздел II, по странам, которые являются членами совместного органа .....	34
23:	Задачи и виды деятельности совместных органов (пункт 2 статьи 9) – на основе ответов на вопрос 3 е), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа .....	36
24:	Процентная доля бассейнов, в которых некоторые предусмотренные задачи и виды деятельности включены в программы работы совместных органов (пункт 2 статьи 9) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 3 е), раздел II, на уровне всего бассейна.....	37
25:	Основные проблемы и трудности, с которыми сталкиваются совместные органы – на основе ответов на вопрос 3 f), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа .....	37
26:	Основные достижения, связанные с совместным органом – на основе ответов на вопрос 3 i), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа .....	38
27:	Защита экосистем (пункт 2 b) статьи 2 и пункт 1 i) статьи 3) – на основе всех ответов на вопрос 5, раздел II .....	43
28:	Темы, по которым ведется обмен информацией и данными (статья 13) – на основе всех ответов на вопрос 6 b), раздел II .....	45
29:	Сфера охвата совместного мониторинга (статья 11) – на основе всех ответов на вопрос 7 а), раздел II .....	47
30:	Методы проведения совместного мониторинга (если он осуществляется) (пункт 1 статьи 11) – на основе всех ответов на вопрос 7 b), раздел II .....	47
31:	Меры, принятые с целью предотвращения или ограничения трансграничного воздействия аварийного загрязнения (статья 14) – на основе всех ответов на вопрос 10, раздел II .....	50
32:	Меры, принятые с целью предотвращения или ограничения трансграничного воздействия экстремальных погодных явлений (статья 14) – на основе всех ответов на вопрос 11, раздел II.....	50
33:	Процентная доля бассейнов, в которых осуществляются меры по предотвращению или ограничению трансграничного воздействия аварийного загрязнения (статья 14) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 10, раздел II, на уровне всего бассейна.....	51
34:	Процентная доля бассейнов, в которых осуществляются меры по предотвращению или ограничению трансграничного воздействия экстремальных погодных явлений (статья 14) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 11, раздел II, на уровне всего бассейна.....	51
35:	Форма участия (статья 16) – на основе всех ответов на вопрос 13, раздел II.....	52
36:	Форма участия (статья 16) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 13, раздел II, на уровне всего бассейна.....	53

## СПИСОК ВСТАВОК

1:	Наглядные примеры практической деятельности: обсуждение и принятие Днестровского договора .....	21
2:	Определения терминов «трансграничные воды» и «трансграничное воздействие» в соответствии с Конвенцией по трансграничным водам .....	23
3:	Наглядные примеры практической деятельности: Соглашение между Финляндией и Российской Федерацией о пограничных водных системах 1964 года .....	31
4:	Наглядные примеры практической деятельности: улучшение экологического и химического качества воды в Рейне .....	39
5:	Наглядные примеры практической деятельности: планы управления речными бассейнами в соответствии с Рамочной директивой ЕС по воде .....	43
6:	Наглядные примеры практической деятельности: разработка стратегии адаптации к изменению климата в бассейне реки Неман .....	52
7:	Наглядные примеры практической деятельности: наблюдатели в Международной комиссии по охране реки Дунай.....	54



*Река Тара, протекающая по территории Черногории и Боснии и Герцеговины*

## ВВЕДЕНИЕ

Создание механизма регулярной отчетности по Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам) является важной вехой в эволюции Конвенции<sup>2</sup>. Впервые Стороны получили в свое распоряжение транспарентный механизм для систематического обзора хода осуществления Конвенции на регулярной основе. Такой обзор выступает в качестве важнейшего инструмента, с помощью которого Стороны могут оценивать ход осуществления своих национальных и международных правовых документов и стратегий, касающихся управления трансграничными водами, и анализировать любые пробелы или выявлять передовые методы и извлеченные уроки. В этом отношении отчетность может подкреплять процесс разработки будущих программ работы в рамках Конвенции, содействовать более эффективной мобилизации ресурсов, информировать общественность о мерах, принятых для защиты и рационального использования общих ресурсов, и поощрять работу различных органов, созданных в поддержку Конвенции, включая Комитет по осуществлению. Кроме того, прибрежные Стороны могут – вероятно, через совместный орган или на двусторонней основе – использовать отчетность в качестве средства для обзора и укрепления хода осуществления существующих договоренностей, совершенствования процесса согласования национальных законов и регламентирующих документов или определения областей, в которых могут потребоваться новые договоренности.

Страны, которые либо находятся в процессе присоединения, либо рассматривают вопрос о присоединении к Конвенции по трансграничным водам, могут также использовать эту процедуру представления отчетности с выгодой для себя, поскольку она позволяет составить представление о том, что повлечет за собой осуществление Конвенции по трансграничным водам. Заполнив типовую форму отчетности, эти страны могут оценить нынешний уровень своего сотрудничества в области трансграничных вод и его соответствие положениям Конвенции по трансграничным водам<sup>3</sup>. Кроме того, в процессе рассмотрения докладов, представленных другими, а также изучения настоящего обобщающего доклада страны могут получить полезное представление о том, каким образом положения Конвенции применяются Сторонами. Еще одно преимущество процедуры представления отчетности в рамках Конвенции по трансграничным водам заключается в том, что она отвечает требованиям отчетности по показателю 6.5.2 Целей в области устойчивого развития (ЦУР)<sup>4</sup>. Таким образом, представляя один доклад, Стороны могут внести свой вклад в оба процесса.

Настоящий доклад, содержащий сводный анализ всех национальных докладов, представленных в ходе осуществления пилотного мероприятия по представлению отчетности, может помочь Сторонам в реализации некоторых преимуществ отчетности. Данный доклад полностью отражает структуру типовой формы отчетности при рассмотрении таких вопросов, как управление трансграничными водами на национальном уровне (глава 2), трансграничные соглашения и договоренности (глава 3), совместные органы по трансграничным водам (глава 4), деятельность, связанная с осуществлением соглашений и договоренностей (глава 5), а также основные достижения и проблемы, с которыми сталкиваются страны в ходе осуществления Конвенции по трансграничным водам и трансграничного водного сотрудничества (глава 6). Перед изложением сводного анализа национальных докладов важно рассмотреть процесс представления отчетности, а также связанные с ним ограничения. Глава 1 посвящена этому вопросу.

Главы 3, 4 и 5 имеют аналогичную структуру. Во-первых, в них включен раздел, в котором излагаются соответствующие положения Конвенции по трансграничным водам. Во-вторых, они содержат раздел, в котором освещаются соответствующие вопросы, отраженные в типовой форме отчетности, и ответы, представленные Сторонами. В этот раздел включены все ответы на те или иные конкретные вопросы: это означает, что ответы могут дублироваться в тех случаях, когда две или более чем две Стороны представляют отчетные данные по одному и тому же соглашению или договоренности. Заключительный раздел посвящен вопросу об устранении такого дублирования путем анализа полученных ответов на уровне бассейна и выявления любых пробелов в процессе осуществления<sup>5</sup>. Для удобства ознакомления рисунки в главах 3–5 раскрашиваются следующими цветами: данные, основанные на всех ответах на конкретный вопрос (серый фон); данные, основанные на ответах в отношении всех действующих соглашений или договоренностей (зеленый фон); данные, основанные на ответах в отношении всех созданных совместных органов (синий); и данные, основанные на сводном анализе, проведенном на уровне бассейна (фиолетовый)<sup>6</sup>. Эти главы включают в себя текстовые вставки, озаглавленные «Наглядные примеры практической деятельности». В этих вставках указываются некоторые примеры практики, упомянутой Сторонами в представленных ими национальных докладах. Более подробная информация содержится в самих заполненных типовых формах. Поэтому в этих вставках всего лишь приводятся некоторые из таких примеров и не содержится всестороннего описания соответствующей практики.

<sup>2</sup> См. решение VII /2 об отчетности по Конвенции, ЕЭК, доклад Совещания Сторон о работе его седьмой сессии, 7 июля 2016 года (документ ООН, ECE/MP.WAT/49.Add.2).

<sup>3</sup> Более 60 стран заполнили аналогичную типовую форму отчетности при представлении докладов по показателю 6.5.2 ЦУР – дополнительная информация содержится по адресу <https://www.unece.org/environmental-policy/conventions/water/areas-of-work-of-the-convention/reporting-under-the-water-convention-and-sustainable-development-goal-652.html> (по состоянию на 29 августа 2018 года).

<sup>4</sup> Показатель 6.5.2 позволяет отслеживать долю площади трансграничного бассейна в пределах страны, охватываемую действующим механизмом водного сотрудничества, см. там же.

<sup>5</sup> Дополнительная информация приводится во включенной в настоящий доклад пояснительной записке о представлении данных, содержащихся в национальных докладах (стр. x).

<sup>6</sup> Там же.

# Глава 1



# Обзор пилотного мероприятия по представлению отчетности

В соответствии с решением VII/2, принятым в 2015 году на седьмой сессии Совещания Сторон Конвенции по трансграничным водам, в 2017 году началось осуществление пилотного мероприятия по представлению отчетности. Создание механизма отчетности в рамках Конвенции по трансграничным водам по времени совпало с принятием Целей в области устойчивого развития (ЦУР) и их задач в 2015 году, после чего был утвержден показатель 6.5.2 для оценки прогресса в области трансграничного водного сотрудничества в рамках глобальной системы показателей для ЦУР и задач Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (ЕЭК) и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) были назначены «курирующими учреждениями» по этому показателю. В целях обеспечения максимальной взаимодополняемости усилий пилотное мероприятие по представлению отчетности по Конвенции и первое мероприятие по представлению отчетности по показателю 6.5.2 были объединены. Первоначально Сторонам было предложено представить свои отчеты как по Конвенции по трансграничным водам, так и по показателю 6.5.2 ЦУР в январе 2017 года, однако затем крайние сроки были продлены до 15 мая 2017 года. Напоминания направлялись до и после истечения крайних сроков.

До 15 мая 2017 года Стороны представили 15 докладов, а к 28 февраля 2018 года были представлены еще 23 доклада<sup>7</sup>. Таким образом, доля Сторон, предоставивших свои ответы в ходе осуществления пилотного мероприятия по представлению отчетности, составила 95% и была очень высокой: 38 из 40 Сторон направили свои доклады, что свидетельствовало о

**Рисунок 1:** Карта Сторон, представивших доклады в рамках Конвенции по трансграничным водам



<sup>7</sup> Полный список Сторон, направивших свои доклады, и даты их представления указываются в приложении I.

решительной поддержке, которую Стороны оказали механизму представления отчетности. Однако тот факт, что значительное количество докладов было представлено после истечения установленных крайних сроков, создал определенные проблемы, поскольку полный анализ докладов не мог быть начат до того, пока не были представлены заключительные доклады, в результате чего ввод данных в систему и их анализ были задержаны.

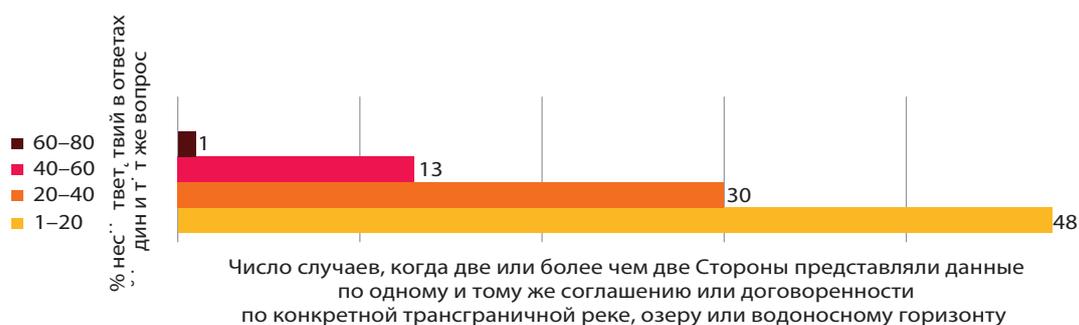
В целом Стороны прилагали значительные усилия для подготовки своих докладов, которые, как правило, были весьма подробными и обеспечивали достаточный уровень детализации, позволявший провести контроль за ходом осуществлением Конвенции по трансграничным водам<sup>8</sup>. Анализ, проводящийся в последующих главах, также дает представление о том, сколько докладов содержали транспарентную информацию о пробелах и трудностях, с которыми сталкиваются страны в процессе осуществления Конвенции по трансграничным водам.

Для систематического анализа ответов секретариат разработал базу данных, содержащую все ответы, направленные отчитывавшимися Сторонами. Однако разработка базы данных была сопряжена с трудностями в связи со сложностью процедуры представления отчетности как с точки зрения объема данных и информации, запрашиваемых с помощью типовой формы отчетности, так и с учетом необходимости анализа данных в нескольких масштабах (национальном и на уровне суббассейнов, бассейна и несколько бассейнов). По мере развития процедуры представления отчетности сложность возникающих задач будет возрастать, особенно с учетом необходимости проводить сравнение данных по различным отчетным циклам. Поэтому потребуются оказывать техническую поддержку для обеспечения доступности и целевой пригодности созданной базы данных.

В приложении II к настоящему докладу приводится сопоставление бассейнов, выявленных в ходе проведения *Второй оценки трансграничных рек, озер и подземных вод*, и тех, которые были перечислены в национальных докладах<sup>9</sup>. В общей сложности в национальных докладах указывается 73 бассейна, а также 79 суббассейнов. В семи случаях были представлены данные только о суббассейне, а не о целом бассейне. Например, Россия представила данные по рукаву Кигач, который находится в бассейне реки Волга и используется совместно с Казахстаном, а не по всему бассейну Волги. Данные не были представлены в явной форме еще по семи бассейнам, но они подпадают под действие соглашений или договоренностей, охватывающих все трансграничные воды между двумя или более Сторонами.

В рамках осуществления пилотного мероприятия по представлению отчетности не было направлено данных по 29 трансграничным речным и озерным бассейнам и суббассейнам, которые были включены во *Вторую оценку*. Десять из этих бассейнов не были упомянуты в связи с тем, что они не являются общими для Сторон Конвенции по трансграничным водам, хотя они и расположены в регионе ЕЭК, например бассейны трансграничных вод между Ирландией и Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии. Таким образом, данные не были направлены по 19 трансграничным речным и озерным бассейнам и суббассейнам, которые расположены на территории по меньшей мере одной Стороны Конвенции по трансграничным водам<sup>10</sup>. И хотя странам было предложено сообщать обо всех

**Рисунок 2: Процентная доля различных ответов на один и тот же вопрос по одному и тому же соглашению или договоренности**



<sup>8</sup> См. дополнительные общие замечания в документе ЕЭК «Представление отчетности в рамках Конвенции и по показателю 6.5.2 целей в области устойчивого развития», 28 июня 2017 года (документ ООН, ECE/MP.WAT/WG.1/2017/3).

<sup>9</sup> ЕЭК, *Вторая оценка трансграничных рек, озер и подземных вод*, Нью-Йорк и Женева, 2011 год (документ ООН, ECE/MP.WAT/33).

<sup>10</sup> Более подробная информация содержится в приложении II.

своих трансграничных водах, непредставление данных по пяти системам трансграничных вод из этих 19 бассейнов и суббассейнов было, вероятно, связано с тем, что на территории одной из Сторон Конвенции по трансграничным водам расположено менее 10% площади одного из этих бассейнов или суббассейнов. Например, 0,01% водостока реки Тумыньцзянь/Туманная формируется на территории Российской Федерации, а остальная часть бассейна находится в Китае и Корейской Народно-Демократической Республике<sup>11</sup>. Аналогичным образом, 99% бассейна реки Эбро находится в Испании, а на долю Франции приходится только 1% площади бассейна и незначительная его часть расположена в Андорре<sup>12</sup>. В остальных 14 случаях, которые относятся к десяти бассейнам и четырем их суббассейнам, не было указано причин, по которым данные по этим системам не были представлены.

Основная трудность, возникавшая в ходе осуществления пилотного мероприятия по представлению отчетности, была связана с ситуацией, когда две или более чем две прибрежные Стороны представляли данные об одном и том же соглашении или договоренности по одной и той же трансграничной реке, озеру или водоносному горизонту, но давали разные ответы. В общей сложности 92 раза две или более чем две Стороны направили данные об одном и том же соглашении или договоренности по одной и той же трансграничной реке, озеру или водоносному горизонту, и ни в одном из этих случаев ответы в полной мере не соответствовали друг другу. Как отражено на рисунке 2, в 48 из этих 92 случаев процентная доля различных ответов двух или более чем двух Сторон на вопросы в виде «да/нет» составляла от 1 до 20%.

**Рисунок 3: Тип учреждений, с которыми проводились консультации с целью подготовки доклада (вопрос 4, раздел IV)**



Кроме того, в дополнение к 92 случаям, когда две или более чем две Стороны представляли данные по одному и тому же соглашению или договоренности в отношении одних и тех же трансграничных вод, данные по 37 системам трансграничных вод направляла только одна Сторона, хотя эти воды расположены на территории двух или более чем двух отчитывавшихся Сторон<sup>13</sup>.

В некоторых случаях, и особенно в случае трансграничных бассейнов, в которых существующий совместный орган полноценно функционирует, Стороны стремились координировать свои ответы. Стороны также отметили, что процесс представления отчетности дает возможность проводить консультации с широким кругом заинтересованных субъектов по вопросам, касающимся трансграничных вод, и анализировать нынешний статус трансграничного водного сотрудничества в рамках страны. Обзор ответов, связанных с типами учреждений, с которыми проводились консультации в ходе пилотного мероприятия по представлению отчетности, отражен на рисунке 3.

С учетом высокого уровня расхождений между ответами, полученными в ходе проведения пилотного мероприятия по представлению отчетности, следует отметить, что было бы полезно,

<sup>11</sup> ЕЖ, *Вторая оценка трансграничных рек, озер и подземных вод*, Нью-Йорк и Женева, 2011 год (документ ООН, ECE/MP.WAT/33), стр. 106.

<sup>12</sup> Там же, стр. 254.

<sup>13</sup> См. приложение II.

чтобы Стороны вступали в диалог со своими прибрежными соседями с целью выработки общего понимания как содержания, так и процесса функционирования существующих механизмов сотрудничества и, по возможности, отражали это общее понимание в скоординированном ответе на вопросы, содержащиеся в типовой форме отчетности. Кроме того, общее понимание толкования и процесса реализации Конвенции по трансграничным водам в рамках конкретного трансграничного контекста может предложить средства, с помощью которых прибрежным Сторонам следовало бы разрабатывать совместный подход к будущему осуществлению Конвенции.

Важное ограничение, характеризовавшее процесс представления отчетности, заключалось в том, что отсутствовали какие-либо возможности для проверки данных, указанных Сторонами в их докладах. И хотя Сторонам было предложено представить карты бассейнов, по которым направлялась отчетность, вместе с копиями любых действующих соглашений или договоренностей, эта просьба не получила всеобщей поддержки. Однако в тех случаях, когда

**Рисунок 4:** Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, в Западной и Центральной Европе



Стороны действительно представляли карты и копии соглашений, они оказались чрезвычайно полезными, поскольку дополняли информацию, уже содержащуюся в докладах. Таким образом, качество представляемой отчетности может быть повышено, если список карт и соглашений будет всеобъемлющим и если будут приняты меры для обеспечения согласованности информации, отраженной на картах и в соглашениях, и информации, содержащейся в типовых формах.

**Рисунок 5: Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, в Юго-Восточной Европе**



\* Территория, находящаяся под управлением ООН в соответствии с резолюцией 1244 Совета Безопасности ООН.

**Легенда**

0 100 200 300 400 km

Модифицированный вариант карты, подготовленный экологической сетью «30и», июль 2011 года

Трансграничные воды/бассейны, по которым не была представлена отчетность

Трансграничные воды/бассейны, по которым была представлена отчетность

Трансграничные воды/бассейны или их части в пределах территории стран, не являющихся Сторонами

Еще одна проблема, которая была установлена в ходе проведения пилотного мероприятия по представлению отчетности, касается самой типовой формы отчетности. В июле и октябре 2017 года странам, которые представили отчетность по Конвенции и/или показателю 6.5.2 ЦУР, было предложено направить свои отзывы о типовой форме и процессе представления отчетности. Замечания были также получены от соответствующих стран в ходе проведения двенадцатого совещания Рабочей группы по комплексному управлению водными ресурсами Конвенции по трансграничным водам (Женева, 5–6 июля 2017 года), от Комитета по осуществлению, действующего в рамках Конвенции по трансграничным водам, и от участников технического совещания по типовой форме отчетности по показателю 6.5.2 ЦУР и по Конвенции по трансграничным водам, которое состоялось в Будапеште 16–17 января 2018 года. В ходе этого процесса обзора были выявлены области, в которых можно было бы повысить качество типовой



**Рисунок 7: Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, на Кавказе**



формы отчетности, в том числе путем обеспечения большей согласованности с используемой терминологией и уменьшения количества открытых вопросов за счет включения вопросов с помечаемыми вариантами ответов. В целом было также указано на целесообразность подготовки руководства по заполнению типовой формы отчетности, которое, в частности, могло бы содержать разъяснения в отношении ключевой терминологии и иллюстрировать передовую практику заполнения типовой формы. Эти предложения по совершенствованию типовой формы и процесса представления отчетности были включены в «Проект решения о процессе представлении отчетности и пересмотренной типовой форме отчетности в рамках Конвенции», который будет вынесен на рассмотрение участников восьмой сессии Совещания Сторон Конвенции по трансграничным водам в Астане 10–12 октября 2018 года<sup>14</sup>.

<sup>14</sup> Дополнительная информация содержится по адресу <https://www.unesc.org/index.php?id=48127> (по состоянию на 29 августа 2018 года).

**Рисунок 8:** Трансграничные поверхностные воды, по которым была представлена отчетность, в Центральной Азии



Информация и уроки, извлеченные в ходе проведения первой процедуры представления отчетности, а также предлагаемые изменения к типовой форме дают основания полагать, что качество и согласованность докладов могут быть улучшены в последующих отчетных циклах. Большинство стран смогут использовать свои первоначальные доклады в качестве основы для подготовки последующих отчетных документов. Поэтому для будущих отчетных циклов потребуется менее продолжительное время и менее значительный объем ресурсов, необходимых для представления докладов, чем для пилотного мероприятия. В этой связи страны могли бы приложить дополнительные усилия для улучшения и обновления имеющихся данных и информации и, если это потребуются, для координации ответов с другими прибрежными Сторонами.



*Река Изонцо/Соча, протекающая по территории Италии и Словении*

## Глава 2

# Управление трансграничными водами на национальном уровне

## Основные тезисы

- Законы и политические стратегии, связанные с предотвращением, ограничением и сокращением трансграничного воздействия, отражены в национальных системах большинства отчитывавшихся Сторон.
- Широкое распространение получила практика создания систем на этом национальном уровне для лицензирования, ограничения и мониторинга как точечного, так и диффузного загрязнения.
- Большинство Сторон Конвенции по трансграничным водам также являются Сторонами Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, и почти все Стороны, представившие отчетность, подтверждают, что в их странах действуют национальные законы и процедуры по оценке воздействия на окружающую среду.

Важность управления водными ресурсами на национальном уровне вполне однозначно признана в Конвенции по трансграничным водам, в частности путем включения в нее ссылок на «соответствующие меры» для предотвращения, ограничения и сокращения любого трансграничного воздействия, как это указывается в статьях 2 и 3 Конвенции. Эти меры носят правовой, административный, экономический, финансовый и технический характер и охватывают целый ряд вопросов (статья 3).

Раздел I типовой формы отчетности посвящен вопросу об управлении трансграничными водами на национальном уровне. Во-первых, Сторонам предлагается представить обзор основных законов и регламентирующих документов, касающихся управления трансграничными водами. Во-вторых, Сторонам предлагается сообщить информацию о национальных системах лицензирования, ограничения и мониторинга загрязнения (из точечных и неточечных источников). В-третьих, Сторонам предлагается ответить на вопросы о действующих законах и процедурах, касающихся оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС). В заключительной части странам задается вопрос о том, заключили ли они соглашения или договоренности по трансграничным водам на двустороннем, многостороннем уровне и/или на уровне бассейна, и, если да, им предлагается перечислить их. Резюме ответов на вопросы, содержащиеся в разделе I типовой формы, излагается в последующих частях настоящего документа. Ответы, касающиеся соглашений и договоренностей, будут рассмотрены в главе 3.

## 2.1 Основные законы и регламентирующие документы, касающиеся управления трансграничными водами

### О чем говорится в Конвенции?

В пункте 1 статьи 3 Конвенции по трансграничным водам предусматривается, что для предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия должны приниматься меры правового характера. Кроме того, в пункте 5 статьи 2 Конвенции по

трансграничным водам указывается, что в ходе осуществления своей деятельности Стороны должны руководствоваться принципом принятия мер предосторожности, принципом «загрязнитель платит» и принципом обеспечения справедливости в отношении нынешнего и будущих поколений.

### О чем сообщили страны?

Что касается законов и регламентирующих документов, то все отчитывавшиеся Стороны заявили о том, что национальное законодательство их стран содержит ссылки на меры по предотвращению, ограничению и сокращению трансграничного воздействия (вопрос 1 а), раздел I типовой формы). Было отмечено, что 36 из 38 Сторон сообщили о том, что их национальное законодательство, планы действий и стратегии содержат ссылки на меры по предотвращению, ограничению и сокращению любого трансграничного воздействия (вопрос 1 б), раздел I). Большинство стран указали, что их национальное водное или экологическое законодательство является частью основного свода законов и содержит ссылки на такие аспекты, как предотвращение, ограничение и сокращение трансграничного воздействия. Аналогичным образом все Стороны подтвердили, что их национальное законодательство предусматривает принцип «загрязнитель платит» и принцип устойчивого развития (вопрос 1 с), раздел I), и почти все Стороны указали, что их национальное законодательство предусматривает принцип принятия мер предосторожности.

### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Ответы на вопросы 1 а), б) и с), содержащиеся в разделе I, в целом свидетельствуют об осуществлении требований Конвенции, которые касаются предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия и национальных законов и регламентирующих документов.

Однако эти ответы содержат всего лишь широкий обзор соответствующего законодательства. В полученных ответах не рассматриваются такие аспекты, как качество и степень охвата мер по предотвращению, ограничению и сокращению любого трансграничного воздействия положениями национального законодательства и регламентирующих документов и эффективность их осуществления.

## 2.2 Национальные системы для лицензирования, ограничения и мониторинга загрязнения

### О чем говорится в Конвенции?

В пункте 1 статьи 3 Конвенции по трансграничным водам излагается ряд мер, которые Стороны должны принимать для предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия, включая такие меры, как:

- предотвращение, ограничение и сокращение загрязнения в его источнике посредством применения, в частности, малоотходной и безотходной технологии;
- лицензирование, мониторинг и регулирование сбросов сточных вод компетентными национальными органами;
- включение в выдаваемые разрешения предельных норм для сбросов сточных вод, определяемых на основе наилучшей имеющейся технологии для сбросов опасных веществ;
- введение более строгих требований, приводящих в отдельных случаях даже к запрещению сбросов, если это диктуется необходимостью поддержания соответствующего качества водоприемника или экосистемы;
- применение по крайней мере биологической очистки или эквивалентных процессов в отношении коммунально-бытовых сточных вод, причем поэтапно тогда, когда это необходимо;
- сокращение поступления биогенных веществ из промышленных и коммунально-бытовых источников путем применения, в частности, наилучшей имеющейся технологии;
- сокращение поступления биогенных и опасных веществ из диффузных источников, возникающих, в особенности, в ходе осуществления сельскохозяйственной

деятельности, за счет использования наилучшей в экологическом отношении практики и других соответствующих методов;

- внедрение системы оценки воздействия на окружающую среду;
- поощрение устойчивого управления водными ресурсами, включая использование экосистемного подхода;
- разработка планов действий в чрезвычайных ситуациях;
- принятие дополнительных конкретных мер по предотвращению загрязнения подземных вод;
- сведение к минимуму опасности аварийного загрязнения.

### О чем сообщили страны?

Все 38 отчитывавшихся Сторон подтвердили, что они имеют системы выдачи лицензий или разрешений на сбросы сточных вод (вопрос 1 d), раздел I), и полученные ответы наглядно свидетельствуют о том, что прослеживается устойчивая тенденция обеспечить регламентацию деятельности во всех секторах с помощью таких систем. Вполне очевидно и то, что в большинстве стран (в 37 из 38) установлены предельные значения выбросов для систем лицензирования на основе наилучшей имеющейся технологии (вопрос 1 d), раздел I), и все отчитывавшиеся Стороны подтвердили, что в их странах осуществляется мониторинг любых разрешенных сбросов и контроль за ними (вопрос 1 e), раздел I).

На рисунке 9 отражена обзорная информация о том, каким образом осуществляется лицензирование и мониторинг разрешенных сбросов и контроль за ними. Как указывается на этом рисунке, во всех отчитывавшихся странах используются разрешения. Большинство стран осуществляют мониторинг сбросов и, кроме того, их физических, химических и экологических воздействий на воду, и практика контроля за сбросами, проводимого с помощью инспекций, также получила широкое распространение. Как было указано в некоторых ответах, еще одним средством мониторинга и контроля является самостоятельный контроль сбросов сточных вод, осуществляемый компаниями.

Все отчитывавшиеся Стороны подтвердили, что они принимают меры по сокращению диффузных источников загрязнения трансграничных вод. Однако, как иллюстрируется на рисунке 10, виды принимаемых мер отличаются друг от друга. Как представляется, наибольшее распространение получают законодательные меры, в то время как экономические и финансовые меры, в частности использование экологических налогов, по-видимому, не находят широкого применения.

**Рисунок 9:** Обзорная информация о том, каким образом осуществляется мониторинг разрешенных сбросов и контроль за ними (статья 3), вопрос 1 e), раздел I



**Рисунок 10: Основные меры по сокращению диффузных источников загрязнения воды (статья 3), вопрос 1 f), раздел I**



Что касается подземных вод, то только одна Сторона, представившая отчетность, указала, что она не принимает каких-либо конкретных мер по предотвращению загрязнения подземных вод (вопрос 1 i)).

### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Представленные Сторонами ответы на вопросы 1 d), e), f) и i), содержащиеся в разделе I, в целом указывают на то, что они достаточно активно осуществляют соответствующие требования Конвенции по трансграничным водам, касающиеся лицензирования, контроля и мониторинга загрязнения (точечные и неточечные источники). Стороны используют системы выдачи лицензий или разрешений с целью предотвращения, ограничения и сокращения загрязнения в источнике (пункт 1 а) статьи 3), и прослеживается тенденция обеспечить охват всех секторов с помощью таких систем.

Как представляется, на национальном уровне также получила широкое распространение практика установления предельных значений выбросов на основе наилучшей имеющейся технологии (пункты 1 с) и f) статьи 3) и мониторинга сбросов и их воздействия.

Хотя, как представляется, на этом национальном уровне сформировалась согласованная практика использования систем для лицензирования, ограничения и сокращения загрязнения, следует отметить, что такие аспекты, как качество и масштабы любых национальных систем для регулирования и мониторинга загрязнения, а также их эффективность, не были охвачены в рамках процедуры представления отчетности.

## 2.3 Законы и процедуры, касающиеся оценки воздействия на окружающую среду

### О чем говорится в Конвенции?

В соответствии с пунктом 1 h) статьи 3 Конвенции по трансграничным водам Стороны должны принимать меры по оценке и, в первую очередь, осуществлять процедуры оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС). Это требование дополняется также положениями пункта 2 j) статьи 9, согласно которым любому созданному совместному органу в соответствии с международными нормами поручается участвовать в осуществлении ОВОС в отношении трансграничных вод на основе таких международных предписаний.

В этом отношении наиболее уместным международно-правовым документом является Конвенция об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо)<sup>15</sup>, которая была принята 25 февраля 1991 года и вступила в силу 10 сентября 1997 года. Конвенция Эспо требует, чтобы каждая Страна применяла законодательные и административные процедуры трансграничной ОВОС. Только две из отчитывавшихся Стран не являются участниками Конвенции Эспо (Российская Федерация и Узбекистан).

### О чем сообщили страны?

Влияние Конвенции Эспо явственно ощущается в ответах Стран, поскольку 37 из отчитывавшихся 38 Стран подтвердили необходимость проведения трансграничной ОВОС на национальном уровне. Большинство отчитывавшихся Стран (34 из 38) также указали, что в их странах осуществляются процедуры трансграничной ОВОС.

### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Ответы Стран дают основания полагать, что законы и процедуры, касающиеся ОВОС, в целом осуществляются, хотя следует отметить, что было отмечено четыре случая, когда такие процедуры, по всей видимости, не применялись.

Недостаточно четкое формулирование тех или иных вопросов может объяснять некоторые из этих случаев. Например, в раздел I включен вопрос 2 о том, требует ли опрашиваемая страна проведения ОВОС, а затем в этом же пункте отдельно задается вопрос о том, имеются ли в опрашиваемой стране процедуры трансграничной ОВОС. Можно было бы сформулировать этот вопрос яснее и однозначно спросить, требуют ли *национальные законы* страны проведения трансграничной ОВОС, а затем поинтересоваться, применяются ли процедуры трансграничной ОВОС в соответствии с этими *национальными законами или какими-либо другими правовыми документами*. В пятом обзоре осуществления Конвенции Эспо представлена дополнительная информация для тех стран, которые являются ее участниками<sup>16</sup>. В обзоре отмечалось, что «большинство Стран осуществляют Конвенцию [Эспо] посредством актов, принятых их законодательными органами» и что «в целом эти акты предусматривают как внутренние, так и трансграничные процедуры ОВОС»<sup>17</sup>.

<sup>15</sup> Государства – члены Европейского союза также обязаны следовать соответствующим директивам, таким как Директива 85/337/ЕЕС об оценке последствий некоторых государственных и частных проектов для окружающей среды, в которую несколько раз вносились поправки (Директива 97/11/ЕС от 3 марта 1997 года, Директива 2003/35/ЕС от 26 мая 2003 года и Директива 2014/52/EU от 16 апреля 2014 года).

<sup>16</sup> ЕЖ, Пятый обзор осуществления Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (2013–2015 годы), 4 апреля 2017 года (документ ООН, ECE/MP.EIA/2017/9).

<sup>17</sup> Там же, стр. 10.

# Глава 3

# Трансграничные соглашения и договоренности

## Основные тезисы

- Почти по всем трансграничным бассейнам, по которым была представлена отчетность, заключены соглашения или договоренности, действующие на уровне бассейна.
- Несмотря на то, что Конвенция по трансграничным водам требует, чтобы прибрежные Стороны определяли в своих соглашениях или договоренностях «границы водосбора или его части (частей)», в отношении которых осуществляется сотрудничество, существует по меньшей мере 15 речных и озерных бассейнов, по которым не заключено таких соглашений или договоренностей.
- В отношении по меньшей мере 15 трансграничных речных и озерных бассейнов не заключено соглашений или договоренностей, охватывающих весь бассейн, и в отношении по меньшей мере 29 не принято соглашений или договоренностей, охватывающих трансграничные водоносные горизонты.
- Темы сотрудничества, включенные в соглашения или договоренности, отражают ключевые области, содержащиеся в Конвенции по трансграничным водам, хотя некоторые аспекты, такие как разработка единых целевых показателей качества воды (пункт 2 е) статьи 9), взаимная помощь (статья 15), ведение совместных кадастров загрязнения (пункт 2 с) статьи 9) и адаптация к изменению климата, представлены в меньшей степени.

## 3.1 Обязательство заключать соглашения или договоренности

### О чем говорится в Конвенции?

В преамбуле к Конвенции по трансграничным водам подчеркивается, что «сотрудничество между странами-членами в области охраны и использования трансграничных вод должно в первую очередь осуществляться путем разработки соглашений между прибрежными странами, граничащими с одними и теми же водами, особенно в тех случаях, когда такие соглашения пока еще не достигнуты». Роль, которую соглашения играют в осуществлении Конвенции по трансграничным водам, дополнительно оговаривается в пункте 1 статьи 9, который обязывает прибрежные Стороны заключать «двусторонние или многосторонние соглашения или другие договоренности» в целях содействия реализации Конвенции.

Это обязательство заключать соглашения или договоренности относится только к прибрежным Сторонам. Хотя заключение соглашений или договоренностей с государствами, не являющимися Сторонами, совместно использующими конкретную реку, озеро или водоносный горизонт, может поддерживать процесс осуществления Конвенции по трансграничным водам и поэтому поощряется, Конвенция не содержит четкого обязательства заключать такие соглашения с государствами, не являющимися Сторонами<sup>18</sup>.

<sup>18</sup> ЕЭК, *Руководство по внедрению Конвенции по трансграничным водам*, Нью-Йорк и Женева, 2013 год (документ ООН, ECE/MP.WAT/39), пункт 239.

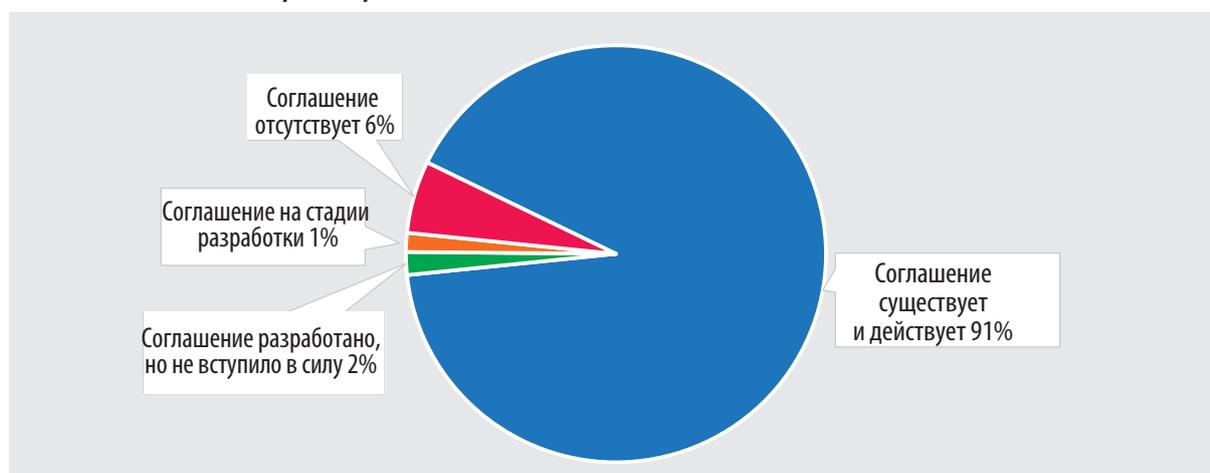
### О чем сообщили страны?

В типовой форме отчетности указывается, что страны должны перечислить все соглашения и договоренности, которые заключены по конкретным трансграничным рекам, озерам или водоносным горизонтам (вопрос 1, раздел II). Странам также предлагалось ответить на вопросы о том, существуют ли и действуют ли какие-либо соглашения или договоренности, разработаны ли какие-либо соглашения или договоренности, которые пока еще не вступили в силу, разработаны ли какие-либо соглашения или договоренности, которые пока еще не вступили в силу для всех прибрежных государств, находятся ли какие-либо соглашения или договоренности на стадии разработки или же отсутствуют ли вообще какие-либо соглашения или договоренности.

В большинстве из в общей сложности 339 ответов на этот вопрос (в 309 ответах, или 91%) указывается, что соответствующее соглашение существует и действует (рисунок 11).

Список всех соглашений и договоренностей, а также трансграничных вод, в отношении которых они применяются, содержится в приложении III. Изучение этого списка позволяет сделать вывод о том, что данные соглашения и договоренности принимают различные формы. Этот список также свидетельствует о том, что одни и те же трансграничные воды могут охватываться многочисленными соглашениями и договоренностями в зависимости от конкретного контекста и интересов соответствующих Сторон. Одним из примеров является бассейн реки Дунай, который подпадает под сферу действия бассейновой Конвенции о сотрудничестве в области охраны и устойчивого использования реки Дунай 1994 года (Конвенция об охране реки Дунай), суббассейновой договоренности по бассейну реки Сава 2002 года (Рамочное соглашение по бассейну реки Сава) и многочисленных двусторонних договоренностей между соседними прибрежными государствами Дуная.

**Рисунок 11:** Существует ли соглашение? (пункт 1 статьи 9) – на основе всех ответов на вопрос 1, раздел II



### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Анализ ответов на вопрос 1, содержащийся в разделе II, позволяет сделать важный вывод о том, что было отмечено 30 случаев, когда отчитывавшиеся Стороны заявили, что заключенные соглашения не вступили в силу. Эти случаи относятся к 13 трансграничным бассейнам и суббассейнам. В четырех случаях (бассейн Аральского моря<sup>19</sup>, бассейн реки Дунай<sup>20</sup>, бассейн реки Дрин<sup>21</sup> и бассейн реки Струма<sup>22</sup>) следует отметить, что, хотя соответствующие соглашения или договоренности пока еще не вступили в силу в рамках конкретного суббассейна или части бассейна, например двустороннее соглашение между Сербией и Хорватией, одно из

<sup>19</sup> Бассейн Аральского моря расположен на территории Афганистана, Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана.

<sup>20</sup> Бассейн реки Дунай расположен на территории Австрии, Албании, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Италии, Польши, Республики Молдова, Румынии, Северной Македонии, Сербии, Словакии, Словении, Украины, Хорватии, Черногории, Чешской Республики и Швейцарии.

<sup>21</sup> Бассейн реки Дрин расположен на территории Албании, Греции, Косово (территория, находящаяся под управлением ООН в соответствии с резолюцией 1244 Совета Безопасности ООН), Северной Македонии и Черногории.

<sup>22</sup> Бассейн реки Струма расположен на территории Болгарии, Греции, Северной Македонии и Сербии.

### Вставка 1: Наглядные примеры практической деятельности: обсуждение и принятие Днестровского договора

Действуя в рамках Конвенции по трансграничным водам, в конце 1990-х годов Республика Молдова и Украина приступили к проведению процесса переговоров по бассейновому договору для бассейна реки Днестр с целью развития и пересмотра существующих двусторонних соглашений в отношении этого бассейна и заключения договоренностей о сотрудничестве в соответствии с Конвенцией по трансграничным водам. В результате реализации ряда проектов, осуществлявшихся при поддержке Глобального экологического фонда (ГЭФ), Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), ЕЭК и Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), 29 ноября 2012 года был принят Договор о сотрудничестве в области охраны и устойчивого развития бассейна реки Днестр, который вступил в силу в 2017 году. Основанный на ключевых принципах Конвенции по трансграничным водам и Конвенции о водотоках, этот договор значительно расширяет существующие механизмы сотрудничества с целью охвата всего речного бассейна и всех секторов, которые имеют важное значение для защиты общих вод и управления ими.

Дополнительная информация содержится в следующем документе: Во Libert, «The UNECE Water Convention and the development of transboundary cooperation in the Chu-Talas, Kura, Drin and Dniester River Basins», *Water International*, vol. 40, No. 1 (2015), pp. 168–182.



Поддержка, выраженная представителями НПО на церемонии подписания Днестровского договора, 29 ноября 2012 года, Рим, Италия

них действует на уровне бассейна, а именно Конвенция об охране реки Дунай. В трех других случаях (бассейны рек Кура<sup>23</sup>, Неман<sup>24</sup> и Висла<sup>25</sup>) Стороны сообщили о том, что соответствующие соглашения или договоренности действуют на уровне суббассейна и/или двустороннем уровне, но не на уровне всего бассейна. Что касается еще четырех бассейнов (бассейны рек Прегель<sup>26</sup>, Торне<sup>27</sup>, Вьоса<sup>28</sup> и Вардар/Аксиос<sup>29</sup>), то различные ответы отчитывавшихся Сторон указывали на невозможность подтверждения того, вступило ли соответствующее соглашение в силу. В остальных двух случаях, когда сообщалось, что ни одно из соглашений или договоренностей не действует, речь шла о бассейнах рек Ояпок/Ойяпок<sup>30</sup> и Прохладная/Свейжа<sup>31</sup>. Однако следует также отметить, что бассейны рек Кура и Ояпок/Ойяпок частично находятся на территории государств, не являющихся Сторонами Конвенции.

Как отмечалось в главе 1, данные не были направлены еще по 19 трансграничным речным и озерным бассейнам, которые расположены на территории по меньшей мере одной прибрежной Стороны. На основе данных, собранных в ходе проведения пилотного мероприятия по представлению отчетности, невозможно подтвердить, действуют ли какие-либо соглашения или договоренности для этих бассейнов<sup>32</sup>.

В тех случаях, когда Стороны сообщали о том, что не было заключено каких-либо соглашений или договоренностей в отношении конкретного трансграничного бассейна, суббассейна или его части (частей), они указывали несколько причин, в том числе такие как:

<sup>23</sup> Бассейн реки Кура расположен на территории Азербайджана, Армении, Грузии, Исламской Республики Иран и Турции.

<sup>24</sup> Бассейн реки Неман расположен на территории Беларуси, Латвии, Литвы, Польши и Российской Федерации.

<sup>25</sup> Бассейн реки Висла расположен на территории Беларуси, Польши, Словакии и Украины.

<sup>26</sup> Бассейн реки Прегель расположен на территории Литвы, Польши и Российской Федерации.

<sup>27</sup> Швеция и Финляндия подтвердили, что соглашение существует, в то время как Норвегия, на территории которой расположено только 4% площади бассейна, заявила о том, что у нее есть всего лишь неофициальное соглашение со Швецией.

<sup>28</sup> Бассейн реки Вьоса расположен на территории Албании и Греции.

<sup>29</sup> Бассейн реки Вардар/Аксиос расположен на территории Греции и Северной Македонии.

<sup>30</sup> Бассейн реки Ояпок/Ойяпок расположен на территории Бразилии и Французской Гвианы.

<sup>31</sup> Бассейн реки Прохладная/Свейжа расположен на территории Польши и Российской Федерации.

<sup>32</sup> Список этих бассейнов приводится в приложении II.

- переговоры по разработке соглашения или договоренности продолжаются;
- неформальная стратегия действий считается достаточной в конкретном контексте;
- переговоры по разработке соглашения или договоренности были приостановлены;
- срок действия соглашений или договоренностей, заключенных на конкретный срок, истек и следует провести переговоры по новому соглашению или договоренности;
- соглашения или договоренности формально остаются в силе, но сотрудничество прекратилось;
- необходимо обновить устаревшее соглашение или договоренность.

Еще один момент, на котором следует остановиться, заключается в том, что в некоторых случаях страны решают не заключать официальные соглашения или договоренности, поскольку на их соответствующих территориях находится лишь небольшая часть трансграничного бассейна. Например, страны, на территории которых расположено менее 2000 км<sup>2</sup> бассейна реки Дунай (Албания, Италия, Польша, Северная Македония и Швейцария), не являются договаривающимися Сторонами Конвенции об охране реки Дунай, однако соответствующее сотрудничество между договаривающимися Сторонами и другими дунайскими странами осуществляется в рамках, например, деятельности Международной комиссии по охране реки Дунай (МКОРД). Аналогичным образом в число договаривающихся Сторон Конвенции о защите Рейна 1999 года входят Германия, Люксембург, Нидерланды, Франция, Швейцария и Европейская комиссия. Австрия, Бельгия и Лихтенштейн, которые хотя и не являются Сторонами Конвенции, сотрудничают с другими государствами бассейна Рейна через Международную комиссию по защите Рейна (МКЗР) и ее координационный комитет.

## 3.2 Географический охват соглашений и договоренностей

### О чем говорится в Конвенции?

Что касается географического охвата, то в Конвенции по трансграничным водам предусматривается, что «прибрежные Стороны конкретно устанавливают границы водосбора или его части (частей), в отношении которых осуществляется сотрудничество» (пункт 1 статьи 9). Это положение дополняется пунктом 6 статьи 2, согласно которому Стороны обязаны осуществлять «сотрудничество на основе равенства и взаимности, в частности, путем заключения двусторонних и многосторонних соглашений с целью выработки согласованной политики, программ и стратегий, охватывающих соответствующие водосборы или их части...» [выделено авторами настоящего документа].

Другим важным положением Конвенции по трансграничным водам, касающимся географического охвата, является статья 1, в которой содержится определение терминов «трансграничные воды» и «трансграничное воздействие». Оба определения этих терминов являются целостными с точки зрения охвата *всех* трансграничных вод, включая реки, озера и водоносные горизонты. Целостный характер термина «трансграничные воды» далее разъясняется в *Руководстве по внедрению Конвенции по трансграничным водам*, в котором отмечается, что:

...трансграничные воды не должны ограничиваться водным объектом (таким, как, например, река, озеро, водоносный горизонт), а должны покрывать водосбор упомянутого водного объекта (в случае водоносного горизонта – как замкнутого, так и незамкнутого – всю его зону подпитки). Весь водосбор поверхностного водного объекта или зону подпитки водоносного горизонта следует понимать как область, получающую воду от дождей и таяния снегов, которая стекает вниз (по поверхности или под поверхность земли в ненасыщенных или насыщенных зонах) в поверхностный водный объект или просачивается сквозь подпочвенный слой (т.е. ненасыщенную зону) в водоносный горизонт<sup>33</sup>.

<sup>33</sup> См. ЕЭК, *Руководство по внедрению Конвенции по трансграничным водам*, Нью-Йорк и Женева, 2013 год, пункт 74.

## Вставка 2: Определения терминов «трансграничные воды» и «трансграничное воздействие» в соответствии с Конвенцией по трансграничным водам

Пункт 1 статьи 1: «Трансграничные воды» означают любые поверхностные или подземные воды, которые обозначают, пересекают границы между двумя или более государствами или расположены на таких границах; в тех случаях, когда трансграничные воды впадают непосредственно в море, пределы таких трансграничных вод ограничиваются прямой линией, пересекающей их устье между точками, расположенными на линии малой воды на их берегах.

Пункт 2 статьи 1: «Трансграничное воздействие» означает любые значительные вредные последствия, возникающие в результате изменения состояния трансграничных вод, вызываемого деятельностью человека, физический источник которой расположен полностью или частично в районе, находящемся под юрисдикцией той или иной Стороны, для окружающей среды в районе, находящемся под юрисдикцией другой Стороны.

К числу таких последствий для окружающей среды относятся последствия для здоровья и безопасности человека, флоры, фауны, почвы, воздуха, вод, климата, ландшафта и исторических памятников или других материальных объектов или взаимодействие этих факторов; к их числу также относятся последствия для культурного наследия или социально-экономических условий, возникающие в результате изменения этих факторов.



Слияние рек Рона и Арв в Женеве, Швейцария

### О чем сообщили страны?

Что касается географического охвата, то в типовой форме отчетности странам предлагается указать, уточняется ли в соответствующем соглашении или договоренности площадь бассейна или суббассейна, на которую распространяется сотрудничество (вопрос 2 а), раздел II). В 235 ответах (или 75%) из в общей сложности 315 ответов на этот вопрос отмечается, что такая площадь конкретного бассейна действительно уточняется в соответствующем соглашении или договоренности.

С тем чтобы лучше понять масштабы географического охвата соглашений и договоренностей, в типовую форму отчетности был также включен вопрос о том, охватывает ли конкретное соглашение или договоренность весь бассейн, суббассейн, группу бассейнов и все соответствующие прибрежные государства (вопрос 2 а), раздел II). Лишь в 161 ответах (или 53%) из в общей сложности 302 ответов на этот вопрос отмечалось, что рассматриваемое соглашение или договоренность охватывает весь бассейн или суббассейн и все прибрежные государства.

В соответствии с еще одним вопросом, содержащимся в типовой форме и касающимся географического охвата, странам предлагалось указать, охвачены ли водоносные горизонты соответствующим соглашением или договоренностью (вопрос 2 b), раздел II). В 202 ответах (или 64%) из в общей сложности 314 ответов на этот вопрос отмечалось, что водоносные горизонты были охвачены конкретным соглашением или договоренностью.

### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Хотя в соответствии с пунктом 1 статьи 9 Конвенции по трансграничным водам прибрежным Сторонам предлагается устанавливать в своих соглашениях или договоренностях «границы водосбора или его части (частей), в отношении которых осуществляется сотрудничество», полученные ответы свидетельствуют о том, что это делается не всегда. Как представляется, результаты анализа, проведенного на уровне бассейнов, говорят о том, что в отношении по

меньшей мере 15 речных и озерных бассейнов не заключено соглашений или договоренностей, которые определяют границы водосбора или его части (частей), являющихся предметом сотрудничества. Данные анализа тех случаев, когда границы водосбора или его части (частей) не указывались, дают основания предположить, что они касаются соглашений и договоренностей, в которых используются более общие термины, такие как «трансграничные воды» или «пограничные воды». Различные ответы, полученные от прибрежных Сторон в отношении еще пяти речных и озерных бассейнов, указывали на невозможность установления того, определялись ли в соответствующих соглашениях или договоренностях границы водосбора или его части (частей).

Что касается географического охвата соглашений и договоренностей, то в отношении по меньшей мере 15 бассейнов не заключено соглашений или договоренностей, охватывающих весь бассейн. В трех из этих случаев действующие соглашения или договоренности охватывают лишь соответствующие суббассейны, а именно суббассейны бассейнов рек Висла<sup>34</sup> и Обь<sup>35</sup> и бассейна Аральского моря<sup>36</sup>. Различные ответы, полученные от прибрежных Сторон в отношении еще 13 речных и озерных бассейнов, или отсутствие ответа на соответствующий вопрос указывали на невозможность установления того, охватывают ли имеющиеся соглашения или договоренности весь бассейн или же суббассейн.

Отчитывавшиеся Стороны указали несколько причин, по которым действующие соглашения или договоренности полностью не охватывают соответствующие бассейны или суббассейны, включая неопределенность или двусмысленность в отношении географического охвата в рамках самого соглашения или договоренности и узкую географическую или секторальную направленность конкретного соглашения или договоренности. Например, прибрежные Стороны могут толковать соглашение или договоренность в качестве документа, охватывающего только те воды, которые пересекают суверенные границы между прибрежными Сторонами, расположены на них или обозначают их.

Двусмысленность, характерная для вопроса 2 а), содержащегося в типовой форме отчетности, также могла стать причиной направления различных ответов, поскольку неясно, предлагается ли в соответствии с ним представить информацию о том, должны ли соответствующие соглашения или договоренности прямо или косвенно охватывать весь бассейн. Этот аспект может быть уточнен в будущем руководстве по представлению отчетности.

Как представляется, практика включения трансграничных водоносных горизонтов в соглашения или договоренности не находит широкого распространения. В отношении по меньшей мере 29 речных и озерных бассейнов не заключено каких-либо соглашений или договоренностей, которые охватывали бы трансграничные водоносные горизонты. В отношении еще 25 речных и озерных бассейнов невозможно было установить, включены ли трансграничные водоносные горизонты в соответствующие соглашения или договоренности, ввиду того что прибрежные Стороны представили различные ответы.

На основе этой информации трудно сделать какие-либо определенные выводы с учетом сложности установления того, какие трансграничные водоносные горизонты охвачены существующими соглашениями или договоренностями. Поэтому типовую форму отчетности можно было улучшить путем обращения к странам с просьбой поименно называть водоносные горизонты, на которые распространяется действие соответствующих соглашений или договоренностей. Затем потребуется провести дальнейший анализ с целью рассмотрения вопроса о том, в какой степени 290 трансграничных водоносных горизонтов, перечисленных во *Второй оценке*, включены в существующие соглашения или договоренности<sup>37</sup>. Однако можно отметить, что необходимость укрепления юридического и институционального сотрудничества, касающегося подземных вод, была признана как во *Второй оценке*, так и в ходе разработки *Типовых положений по трансграничным подземным водам*<sup>38</sup>.

<sup>34</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Висла, указывается выше, примечание 25.

<sup>35</sup> Бассейн реки Обь расположен на территории Казахстана, Китая, Монголии и Российской Федерации.

<sup>36</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн Аральского моря, указывается выше, примечание 19.

<sup>37</sup> ЕЭК, *Вторая оценка трансграничных рек, озер и подземных вод*, Нью-Йорк и Женева, 2011 год, стр. 23–28.

<sup>38</sup> ЕЭК, *Типовые положения по трансграничным подземным водам*, Нью-Йорк и Женева, 2014 год (документ ООН, ECE/MP.WAT/40).

### 3.3 Функциональный охват соглашений и договоренностей

#### О чем говорится в Конвенции?

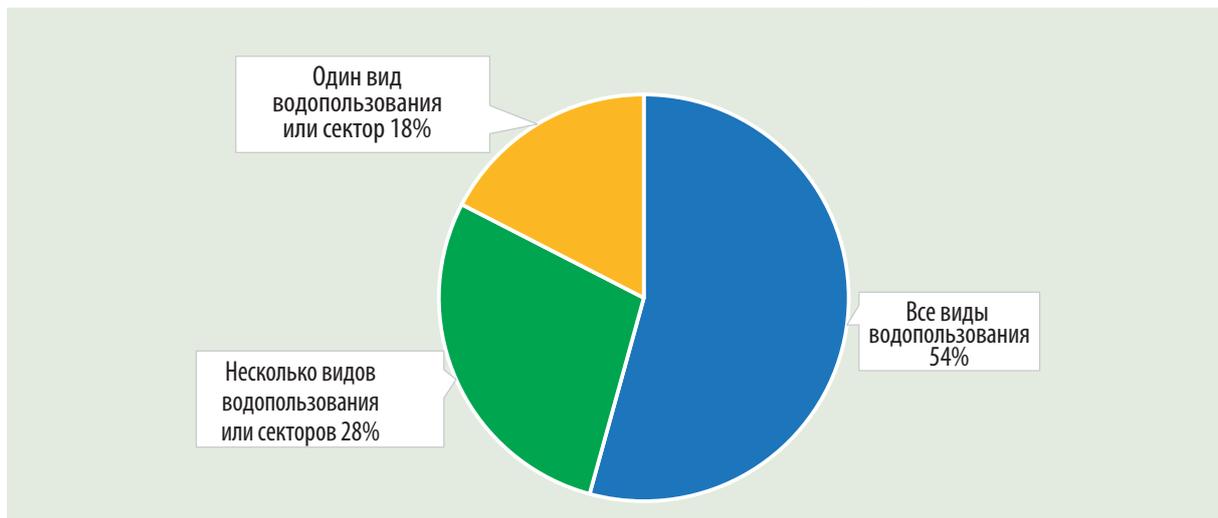
В пункте 1 статьи 9 предусматривается, что соглашения или договоренности должны увязываться с «основными принципами» Конвенции и что они должны включать в себя «соответствующие вопросы, затрагиваемые настоящей Конвенцией, а также любые другие вопросы, по которым прибрежные Стороны могут посчитать необходимым осуществлять сотрудничество».

#### О чем сообщили страны?

Проблеме функционального охвата соглашений и договоренностей посвящены два вопроса, содержащиеся в типовой форме. Первый вопрос касается секторального охвата соглашений и договоренностей (вопрос 2 с), раздел II), а второй вопрос относится к темам или предметам сотрудничества, включенным в соглашения и договоренности (вопрос 2 d), раздел II).

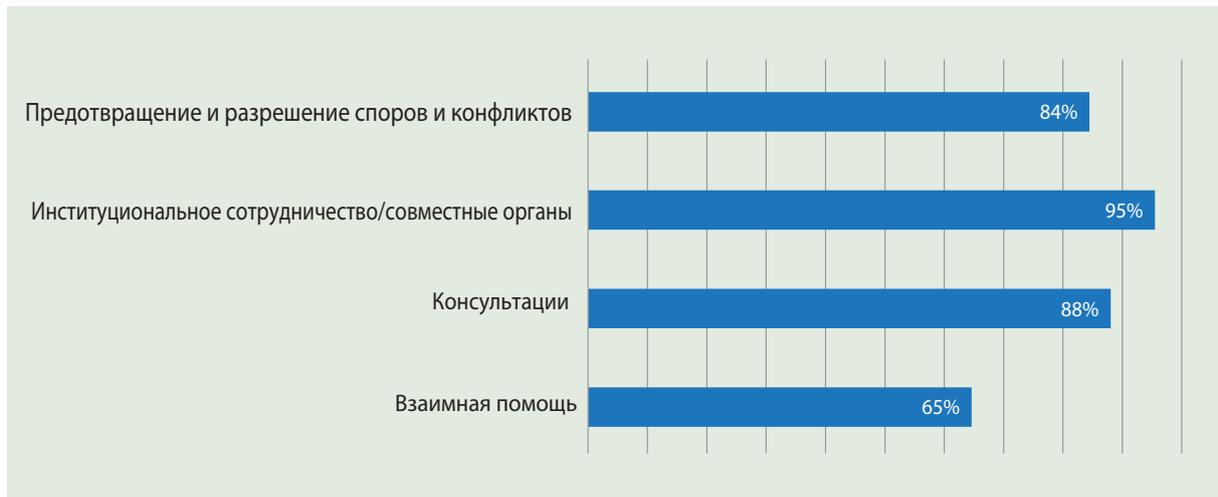
Чуть более половины ответов, касающихся секторального охвата соглашений и договоренностей, указывают на то, что соглашения и договоренности включают в себя все виды водопользования (рисунок 12).

**Рисунок 12:** Секторальный охват соглашения или договоренности – на основе ответов на вопрос 2 с), раздел II, для всех действующих договоренностей



Ответы также свидетельствуют о том, что в соглашениях и договоренностях отражен широкий круг тем или предметов сотрудничества. В отношении процедурных и институциональных механизмов почти все ответы предполагают, что соглашения или договоренности включают в себя положения, касающиеся институционального сотрудничества (совместные органы). Положения, касающиеся проведения консультаций по планируемым мерам и разрешения споров, также отражены в большинстве ответов (рисунок 13).

**Рисунок 13:** Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: процессуальные и институциональные вопросы – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей



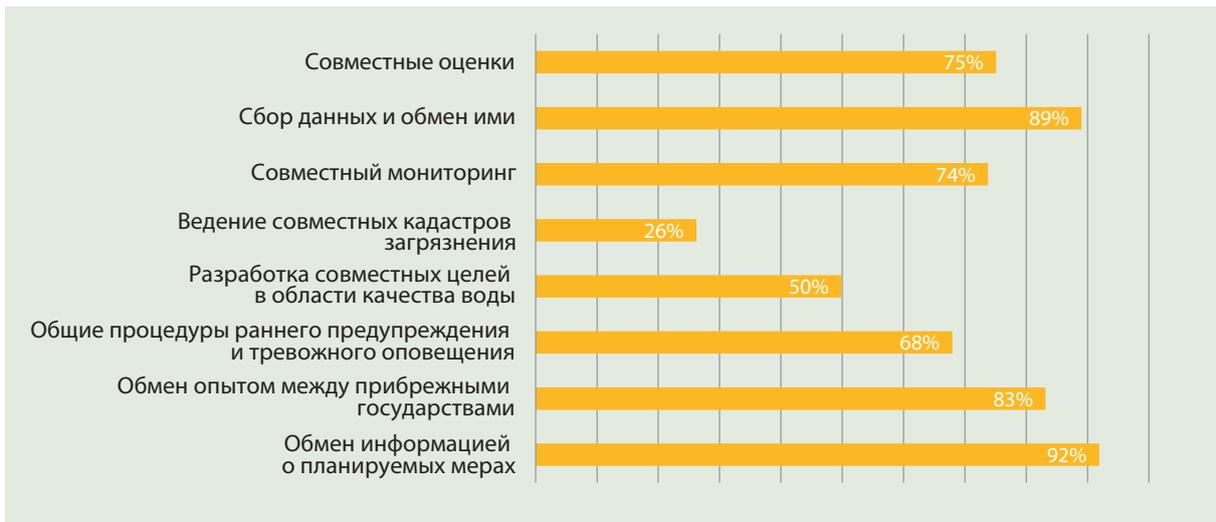
Что касается конкретных областей сотрудничества, то наиболее часто в соглашения или договоренности включались такие темы, как «совместные важные вопросы управления водными ресурсами», «охрана окружающей среды» (экосистемы), «качество воды», «количество водных ресурсов и их распределение» и «сотрудничество в решении проблем, связанных с наводнениями», при этом такая тема сотрудничества, как «адаптация к изменению климата», была отражена в них в наименьшей степени (рисунок 14).

**Рисунок 14:** Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: темы сотрудничества – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей



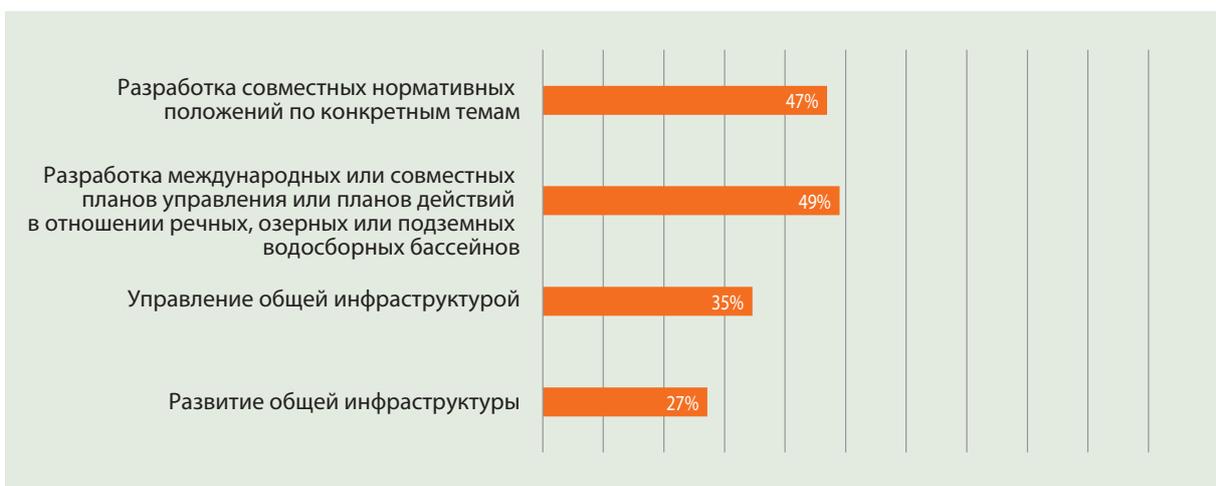
Общие особенности соглашений или договоренностей, касающиеся мониторинга и обмена информацией, включают в себя такие аспекты, как совместные оценки, сбор данных и обмен ими, совместный мониторинг, процедуры раннего предупреждения и тревожного оповещения, обмен опытом между прибрежными государствами и обмен информацией о планируемых мерах (рисунок 15). В меньшей степени в соглашениях или договоренностях отражены такие вопросы, как ведение совместных кадастров загрязнения и разработка совместных целей в области качества воды.

**Рисунок 15:** Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: мониторинг и обмен информацией – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей



Еще одна область сотрудничества, представленная в типовой форме, но в меньшей степени отраженная в соглашениях и договоренностях, касается совместного планирования и управления (рисунок 16).

**Рисунок 16:** Темы или предметы сотрудничества, включенные в соглашение или договоренность: совместное планирование и управление – на основе ответов на вопрос 2 d), раздел II, для всех действующих договоренностей



### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Ответы свидетельствуют о том, что ключевые процедурные и институциональные вопросы и аспекты, касающиеся качества и количества воды, а также мониторинга и обмена информацией, адекватно отражены в существующих соглашениях и договоренностях. Деятельность, отраженная в этих ответах, полностью соотносится с ключевыми требованиями Конвенции по трансграничным водам, такими как учреждение совместных органов (пункт 2 статьи 9), совместный мониторинг и оценка (статья 11), обмен информацией (статья 13), процедуры урегулирования споров (статья 22) и консультации (статья 10).

Вместе с тем полученные ответы позволяют сделать предположение о том, что некоторые положения Конвенции по трансграничным водам, такие как ведение совместных кадастров загрязнения (пункт 2 с) статьи 9), разработка единых целевых показателей и критериев качества воды (пункт 2 е) статьи 9) и оказание взаимной помощи (статья 15), не получили широкого распространения в тексте соглашений или договоренностей. Как представляется, использование положений, касающихся адаптации к изменению климата, также носит ограниченный характер. При рассмотрении ответов, полученных на уровне бассейна, становится ясно, что в отношении значительной части бассейнов не действуют положения, касающиеся этих тем сотрудничества (рисунок 17).

**Рисунок 17:** Процентная доля бассейнов, в отношении которых некоторые темы или предметы сотрудничества включены в соглашение или договоренность – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 2 d), раздел II, на уровне всего бассейна



На основе этой информации трудно сделать какие-либо определенные выводы с учетом того, что в типовой форме отчетности всего лишь задавался вопрос о том, какие аспекты были охвачены в самих соглашениях и договоренностях. Вполне возможно, что в ходе развития деятельности в поддержку осуществления этих соглашений и договоренностей будет охватываться более широкий круг вопросов сотрудничества. Этот аспект будет рассмотрен далее в главах 4 и 5 настоящего доклада.

### 3.4 В чем заключаются основные проблемы, с которыми приходится сталкиваться в ходе осуществления соглашений и договоренностей?

В соответствии с вопросом 2 е) типовой формы отчетности прибрежным Сторонам предлагалось сообщить об основных трудностях и проблемах, с которыми они сталкиваются в связи с конкретным соглашением или договоренностью и их осуществлением. С учетом того факта, что данный вопрос являлся открытым, на рисунке 18 представлен обзор этих ответов, которые были сгруппированы с целью иллюстрации частоты ответов Сторон.

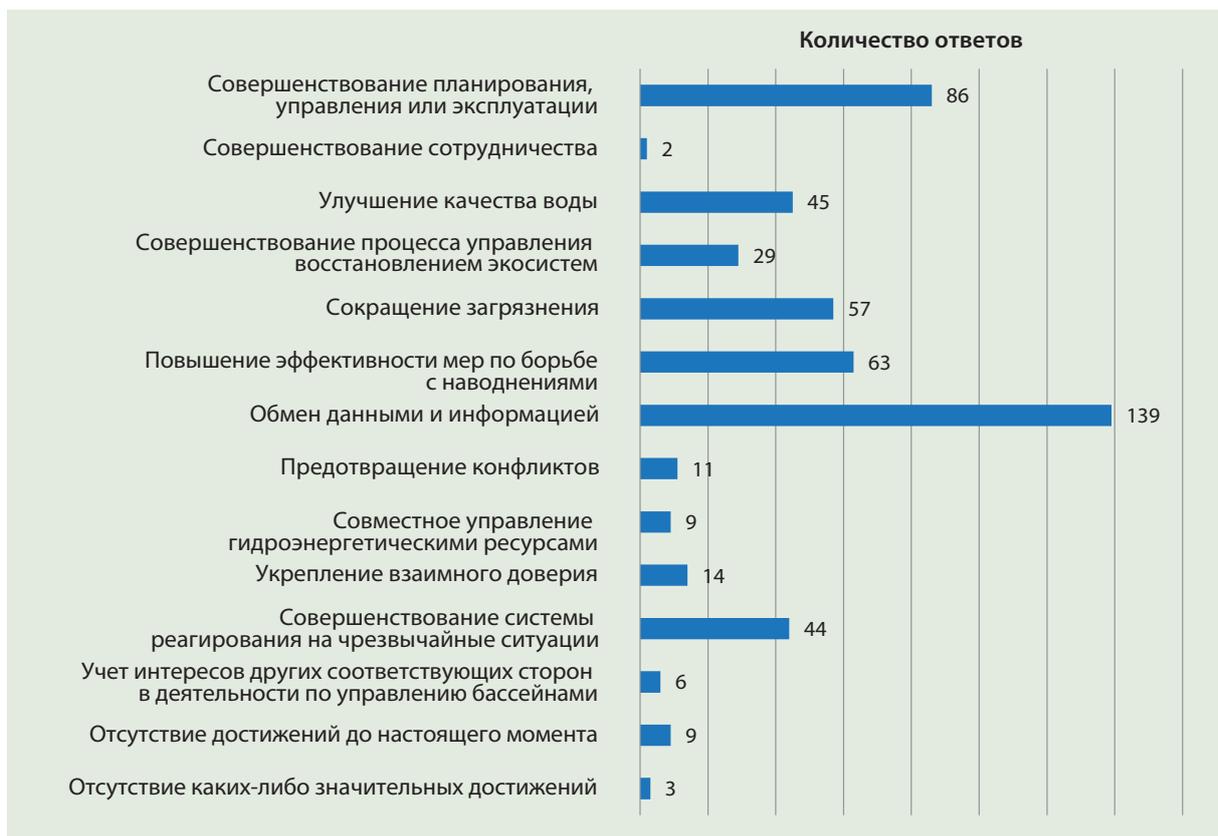
**Рисунок 18:** Основные трудности и проблемы, которые возникают в связи с соглашением или договоренностью и их осуществлением, – на основе ответов на вопрос 2 е), раздел II, для всех действующих договоренностей



### 3.5 Каковы основные достижения в осуществлении соглашений и договоренностей?

В соответствии с вопросом 2 f) типовой формы отчетности прибрежным Сторонам предлагалось сообщить об основных достижениях в осуществлении соглашений и договоренностей, а также о том, что явилось ключом к достижению такого успеха. С учетом того факта, что данный вопрос являлся открытым, на рисунках 19 и 20 представлен обзор этих ответов, которые были сгруппированы с целью иллюстрации частоты ответов Сторон.

**Рисунок 19:** Основные достижения в осуществлении соглашения или договоренности – на основе ответов на вопрос 2 f), раздел II, для всех действующих договоренностей



**Рисунок 20:** *Ключевые факторы успешного осуществления соглашений или договоренностей – на основе ответов на вопрос 2 f), раздел II, для всех действующих договоренностей*



**Вставка 3: Наглядные примеры практической деятельности: Соглашение между Финляндией и Российской Федерацией о пограничных водных системах 1964 года**

В национальном докладе Финляндии описывается, каким образом долгосрочное сотрудничество под эгидой двустороннего соглашения, заключенного с Союзом Советских Социалистических Республик в 1964 году, способствовало решению всех основных вопросов на основе совместной деятельности. Основные достижения этого сотрудничества, как подчеркивается в докладе Финляндии, включают в себя такие аспекты, как оптимизация регулирования стока в системе реки Вуокса/озера Сайма с помощью правил попусков, которые позволяют сводить к минимуму ущерб и другие потери, такие как сокращение объема производства электроэнергии, в результате наводнений и засухи в обеих странах; разработка механизмов регулирования стока и возможного возмещения убытков для каскада гидроэлектростанций по обе стороны границы; подготовка общих данных для гидрологических наблюдений, моделирования и прогнозирования; создание совместных систем тревожного оповещения в случае исключительных наводнений и аварийного загрязнения; совместный мониторинг качества воды; и совершенствование контроля за загрязнением воды и значительное сокращение загрязнения.

Дополнительная информация размещена по адресу <http://www.rajavesikomissio.fi/>



*Бассейн реки Вуокса, расположенный на территории Финляндии и Российской Федерации*

# Глава 4



# Совместные органы по трансграничным водам

## Основные тезисы

- Практически все заключенные соглашения и договоренности по трансграничным водам предусматривают создание совместного органа, при этом его наиболее распространенным типом является бассейновая комиссия или аналогичная организационная структура.
- Многие задачи и виды деятельности, указанные в пункте 2 статьи 9 Конвенции по трансграничным водам, отражены в перечнях задач и программах деятельности совместных органов. Однако некоторые задачи и виды деятельности, такие как ведение кадастров загрязнения, установление предельных значений выбросов, адаптация к изменению климата и обеспечение в масштабах всего бассейна или на совместной основе участия общественности и проведение консультаций с ней, представлены в них, по всей вероятности, в меньшей степени.
- Совместные органы обеспечивают эффективные средства для стимулирования долгосрочного сотрудничества и эффективного осуществления соглашений и договоренностей, хотя вопросы управления и нехватки ресурсов являются основными проблемами, с которыми они сталкиваются в своей деятельности.

В типовой форме отчетности содержится ряд вопросов, касающихся совместных органов. Эти вопросы относятся к количеству существующих совместных органов, а также к их форме, задачам и деятельности и любым проблемам, которые могут возникать в ходе их работы, равно как и к достижениям, связанным с ними.

## 4.1 Учреждение совместных органов

### О чем говорится в Конвенции?

В пункте 2 статьи 9 Конвенции по трансграничным водам указывается, что соглашения и договоренности по трансграничным водам должны «предусматривать учреждение совместных органов» (пункт 2 статьи 9)<sup>39</sup>. Поэтому после принятия соглашений и договоренностей прибрежные Стороны обязаны создавать совместные органы.

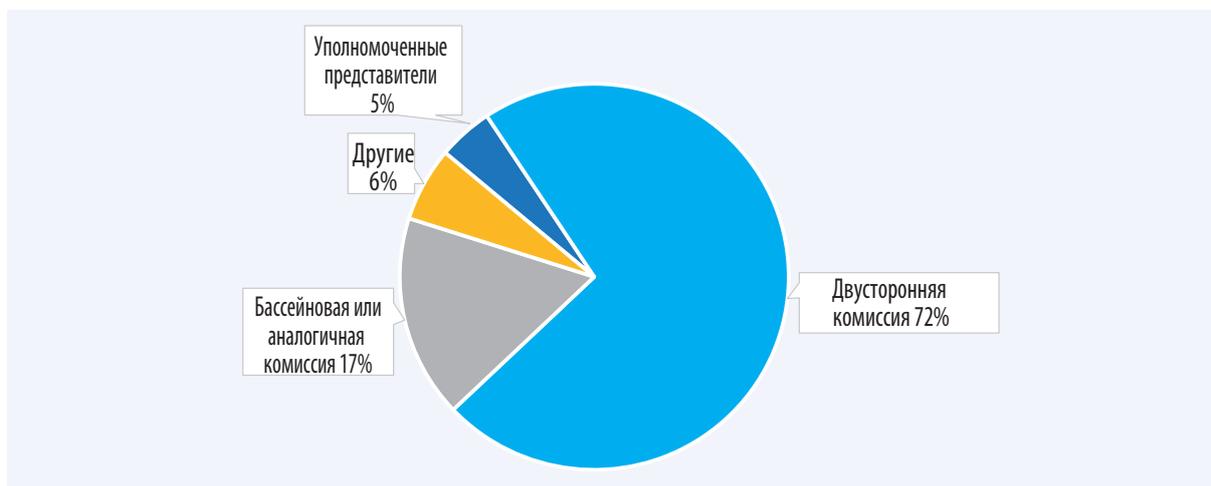
### О чем сообщили страны?

В соответствии с вопросом 3, содержащимся в разделе II типовой формы отчетности, странам предлагалось сообщить о том, являются ли они членами совместного органа или органов по соответствующему соглашению или договоренности. В 291 (или 94%) из в общей сложности 310 ответов указывается, что такой совместный орган существует.

<sup>39</sup> См. также документ ЕЭК «Принципы эффективной деятельности совместных органов по трансграничному водному сотрудничеству в рамках Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер», Нью-Йорк и Женева, 2018 год (документ ООН, ECE/MP.WAT/50).

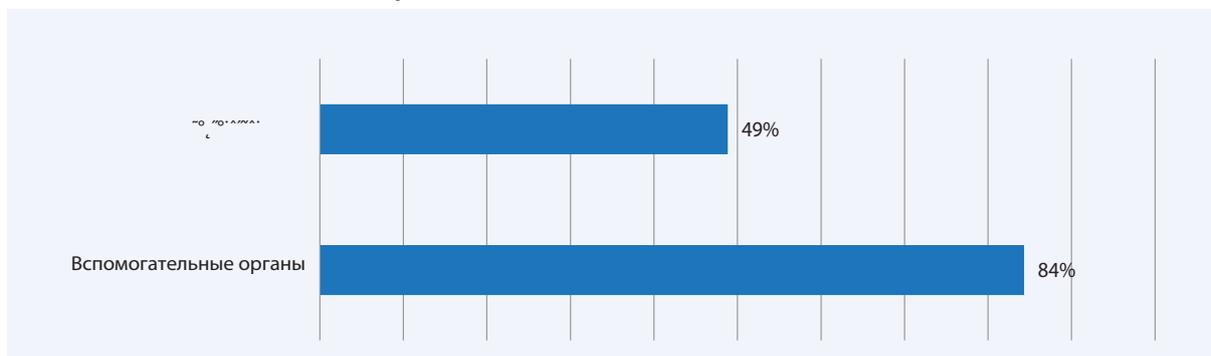
В тех случаях, когда совместные органы существуют, странам предлагалось сообщить о типе действующего совместного органа (вопрос 3 а), раздел II). Большинство совместных органов классифицируются как уполномоченные представители государств, двусторонние комиссии, бассейновые или аналогичные комиссии или «другие» (рисунок 21). В число совместных органов другого типа, о которых сообщили Стороны, входили рабочие группы и регулярные координационные совещания представителей правительств.

**Рисунок 21:** Типы совместных органов – на основе ответов на вопрос 3 а), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа



В соответствии с типовой формой отчетности Сторонам также предлагалось сообщить о том, были ли отражены некоторые конкретные характеристики в структуре созданных совместных органов. На рисунке 22 представлен обзор этих характеристик и частота ответов.

**Рисунок 22:** Характеристики структуры совместных органов – на основе ответов на вопрос 3 d), раздел II, по странам, которые являются членами совместного органа



Динамический характер деятельности совместных органов может иллюстрироваться типами созданных вспомогательных органов, таких как целевые группы и рабочие группы. Отчитывавшиеся Стороны указали на широкий круг тем, рассматриваемых этими вспомогательными органами, включая наводнения, качество воды, экологию/экосистемы, управление количеством водных ресурсов, гидротехнику, термальные воды, гидрогеологию/подземные воды, планирование, аварийное загрязнение вод, мониторинг, правовые вопросы, управление информацией и данными, Рамочную директиву ЕС по воде, экономику, участие общественности, судоходство, управление речными бассейнами и биогенные вещества.

### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Полученные ответы наглядно иллюстрируют ведущую роль, которую совместные органы играют в осуществлении соглашений и договоренностей в соответствии со статьей 9 Конвенции по трансграничным водам. Только в девяти случаях Стороны сообщили о том, что не существует какого-либо совместного органа по конкретному соглашению или договоренности. В трех из этих

случаев (бассейны рек Кура<sup>40</sup>, Неман<sup>41</sup> и Сырдарья<sup>42</sup>), по меньшей мере один совместный орган был создан в конкретном бассейне в соответствии с другим соглашением или договоренностью. В двух других случаях (бассейны рек Патсйоки/Пасвик<sup>43</sup> и Вьоса<sup>44</sup>) различные ответы, полученные от прибрежных Сторон, указывали на невозможность установления того, существует ли какой-либо совместный орган. К числу четырех бассейнов, в которых не существует совместный орган, относятся бассейн озера Джандари<sup>45</sup> и бассейны рек Кларэльвен<sup>46</sup>, Мургаб<sup>47</sup> и Якобсэльв<sup>48</sup>. Два из этих бассейнов (бассейн озера Джандари и бассейн реки Мургаб) частично находятся на территории государств, не являющихся Сторонами Конвенции по трансграничным водам. Кроме того, в отношении бассейна реки Кларэльвен Швеция отметила, что при необходимости между прибрежными Сторонами проводятся консультационные совещания.

Было отмечено шесть случаев, когда Стороны сообщили о создании совместного органа, несмотря на отсутствие действующего соглашения. В трех из этих случаев (бассейны рек Струма<sup>49</sup> и Вардар<sup>50</sup> и части бассейна реки Дунай, которые находятся на территориях Сербии и Болгарии) соглашение было разработано, но еще не вступило в силу, и в двух случаях (бассейн реки Висла<sup>51</sup> и части бассейна реки Неман, которые находятся на территориях Польши и Беларуси) соглашения находятся в стадии разработки. В отношении бассейна реки Ояпок/Ойяпок<sup>52</sup> Франция сообщила о том, что «неформальное сотрудничество» осуществляется в контексте отсутствия какого-либо соглашения.

## 4.2 Задачи и деятельность совместных органов

### О чем говорится в Конвенции?

Помимо ссылки на необходимость создания совместных органов пункт 2 статьи 9 Конвенции по трансграничным водам содержит неисчерпывающий перечень задач, которые должны выполнять совместные органы, в том числе:

- собирать, компилировать и оценивать данные с целью определения источников загрязнения, которые могут оказывать трансграничное воздействие;
- разрабатывать совместные программы мониторинга качественных и количественных показателей вод;
- составлять совместные кадастры и обмениваться информацией об источниках загрязнения;
- разрабатывать предельные нормы для сбросов сточных вод и оценивать эффективность программ по борьбе с загрязнением;
- разрабатывать единые целевые показатели и критерии качества воды и предложения относительно соответствующих мер по поддержанию и, в случае необходимости, улучшению существующего качества воды;
- разрабатывать программы согласованных действий по снижению нагрузки загрязнения как из точечных источников, так и диффузных источников;
- устанавливать процедуры оповещения и сигнализации;
- выступать в качестве форума для обмена информацией в отношении существующих и планируемых видов использования вод и соответствующих установок, которые могут оказывать трансграничное воздействие;

<sup>40</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Кура, указывается выше, примечание 23.

<sup>41</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Неман, указывается выше, примечание 24.

<sup>42</sup> Бассейн реки Сырдарья расположен на территории Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана и Узбекистана.

<sup>43</sup> Бассейн реки Патсйоки/Пасвик расположен на территории Норвегии, Российской Федерации и Финляндии.

<sup>44</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Вьоса, указывается выше, примечание 28.

<sup>45</sup> Озеро Джандари расположено на территории Азербайджана и Грузии.

<sup>46</sup> Бассейн реки Кларэльвен расположен на территории Норвегии и Швеции.

<sup>47</sup> Бассейн реки Мургаб расположен на территории Афганистана и Туркменистана.

<sup>48</sup> Бассейн реки Якобсэльв расположен на территории Норвегии и России.

<sup>49</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Струма, указывается выше, примечание 28.

<sup>50</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Вардар, указывается выше, примечание 29.

<sup>51</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Висла, указывается выше, примечание 25.

<sup>52</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Ояпок/Ойяпок, указывается выше, примечание 30.

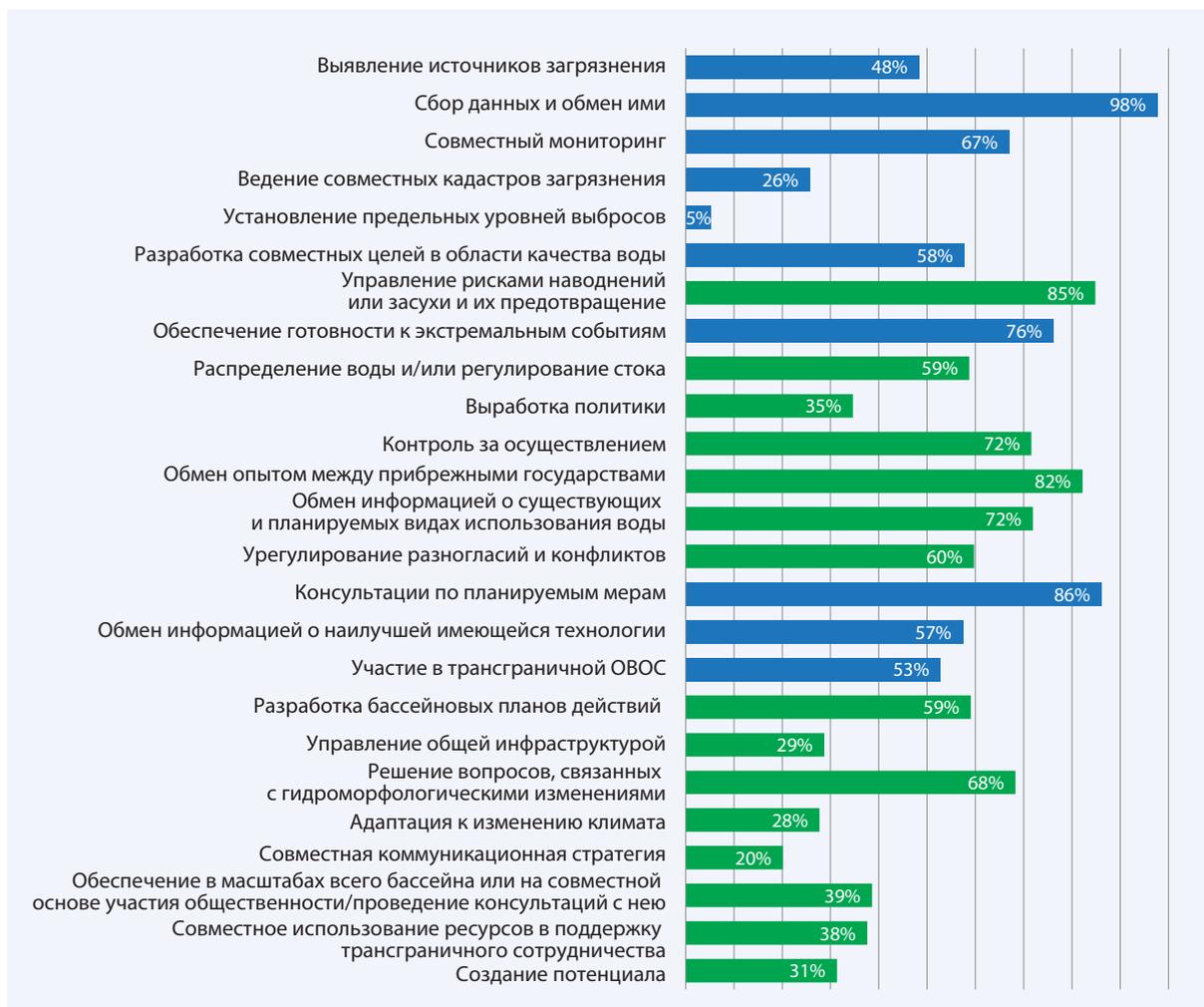
- содействовать сотрудничеству и обмену информацией о наилучших имеющихся технологиях, а также способствовать сотрудничеству в области научно-исследовательских программ;
- участвовать в осуществлении оценки воздействия на окружающую среду в отношении трансграничных вод.

Помимо статьи 9 в других положениях Конвенции по трансграничным водам также признается соответствующая роль совместных органов в отношении проведения консультаций (статья 10), совместного мониторинга и оценки (статья 11), совместных исследований и разработок (статья 12), обмена информацией (статья 13), систем оповещения и сигнализации (статья 14), взаимной помощи (статья 15) и информирования общественности (статья 16).

### О чем сообщили страны?

В соответствии с вопросом 3 е), содержащимся в разделе II типовой формы отчетности, странам предлагалось сообщить о задачах и деятельности любых созданных совместных органов. На рисунке 23 представлен обзор полученных ответов и синим цветом выделены те задачи и виды деятельности, которые четко излагаются в пункте 2 статьи 9 Конвенции по трансграничным водам.

**Рисунок 23: Задачи и виды деятельности совместных органов (пункт 2 статьи 9) – на основе ответов на вопрос 3 е), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа**



### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Краткое изложение задач и видов деятельности совместных органов, отраженное на рисунке 23, свидетельствует о том, что некоторые из задач, предусмотренных в пункте 2 статьи 9 Конвенции по трансграничным водам, чаще включаются в программы их работы, чем другие. Например, задачи и виды деятельности, связанные с разработкой совместных целей в области качества

воды, выявлением источников загрязнения, ведением совместных кадастров загрязнения и установлением предельных уровней выбросов, представлены в них в гораздо меньшей степени. Как представляется, практика включения в них других видов деятельности, таких как адаптация к изменению климата, также не находит широкого распространения. При рассмотрении ответов, полученных на уровне бассейна, становится ясно, что, как это иллюстрируется на рисунке 24, в значительной части бассейнов не создано совместных органов, которые выполняют задачи и виды деятельности, связанные с выявлением источников загрязнения, ведением совместных кадастров загрязнения, установлением предельных уровней выбросов, разработкой совместных целей в области качества воды и адаптацией к изменению климата.

**Рисунок 24:** Процентная доля бассейнов, в которых некоторые предусмотренные задачи и виды деятельности включены в программы работы совместных органов (пункт 2 статьи 9) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 3 е), раздел II, на уровне всего бассейна

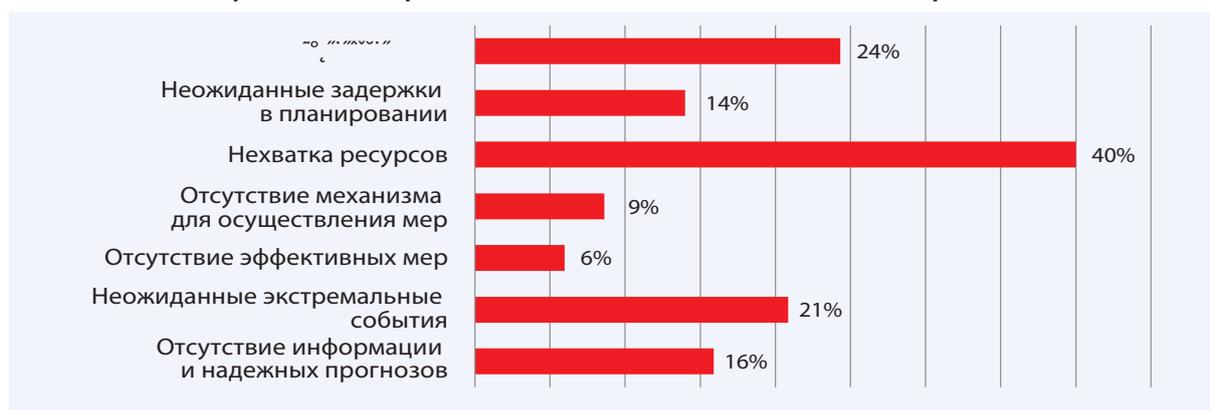


Ответы на вопрос 3 е), содержащийся в разделе II, могут частично объясняться особенностями его формулировки, поскольку он не предлагает разъяснить, отражают ли задачи и виды деятельности, предусмотренные в рамках соглашения или договоренности, или выбор этих задач каждодневную работу, проводимую тем или иным конкретным совместным органом. Этот аспект может быть уточнен в ходе последующих циклов представления отчетности и с помощью любого руководства, предлагаемого для заполнения типовой формы.

### 4.3 В чем заключаются основные проблемы, которые возникают при управлении совместными органами?

В соответствии с вопросом 3 f), содержащимся в разделе II типовой формы отчетности, странам предлагалось сообщить об основных трудностях и проблемах, которые возникают при управлении совместными органами. На рисунке 25 отражено резюме ответов, представленных каждой страной в отношении каждого совместного органа.

**Рисунок 25:** Основные проблемы и трудности, с которыми сталкиваются совместные органы – на основе ответов на вопрос 3 f), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа



#### 4.4 Каковы основные достижения, связанные с совместными органами?

В соответствии с вопросом 3 i), содержащимся в разделе II типовой формы отчетности, странам предлагалось сообщить об основных достижениях, касающихся совместных органов. С учетом того факта, что данный вопрос являлся открытым, на рисунке 26 представлен обзор ответов, которые были сгруппированы с целью иллюстрации частоты ответов Сторон.

**Рисунок 26:** Основные достижения, связанные с совместным органом – на основе ответов на вопрос 3 i), раздел II, по всем странам, которые являются членами совместного органа



**Вставка 4: Наглядные примеры практической деятельности: улучшение экологического и химического качества воды в Рейне**

Ключевым достижением в деятельности Международной комиссии по защите Рейна (МКЗР), которое было отмечено в национальных докладах, является заметное улучшение экологического и химического качества воды в Рейне. Эти успехи были достигнуты благодаря принятию самых различных мер, включая меры по сокращению загрязнения, восстановлению рек, борьбе с наводнениями, обмену данными и информацией и использованию систем раннего предупреждения и сигнализации и действия по некоторому согласованию мероприятий и программ, осуществляющихся в прибрежных странах. Было также отмечено, что важнейшую роль в обеспечении этих успехов сыграли такие факторы, как налаживание тесного сотрудничества на техническом уровне и укрепление доверия между Сторонами.

Дополнительная информация размещена по адресу <https://www.iksr.org/en/international-cooperation/rhine-2020/>



*Химический парк на берегу реки Рейн, Левверкузен, Германия*

A photograph showing a riverbank with a foreground of cracked, dry earth in shades of brown and tan. The cracks form a complex, irregular pattern. In the background, a calm river reflects the sky, with a line of green trees on the opposite bank under a clear sky.

## Глава 5

# Деятельность, связанная с осуществлением соглашений и договоренностей

## Основные тезисы

- Широкое распространение получила практика принятия совместных или скоординированных планов, целей, стратегий и других аналогичных механизмов управления водными ресурсами для поддержки процесса осуществления соглашений и договоренностей. Тенденция к принятию планов управления речными бассейнами наглядно проявляется в тех странах, для которых Рамочная директива ЕС по воде является обязательной или которые взяли на себя обязательства по ее осуществлению.
- Меры по защите экосистем трансграничных вод обычно включаются в национальные законы и регламентирующие документы и часто оговариваются в соглашениях и договоренностях по трансграничным водам.
- Обмен данными и информацией осуществляется в отношении практически всех трансграничных вод, по которым была представлена отчетность, хотя имеется, по меньшей мере, семь речных и озерных бассейнов, в которых, как представляется, такой обмен не проводится на уровне бассейна; и общая база данных или платформа создана только в нескольких бассейнах.
- Предпринимаются согласованные усилия по совместному мониторингу и оценке трансграничных вод, хотя сообщалось о том, что совместный мониторинг и оценка не проводятся, по крайней мере, в 32 речных и озерных бассейнах.
- В трансграничных водах, по которым была представлена отчетность, в число положений, которые, как представляется, не находят широкого применения, входят такие предписания, как необходимость предотвращения аварийного загрязнения, оказание взаимной помощи в связи с экстремальными явлениями и участие общественности в управлении трансграничными водами.

В типовой форме отчетности содержится ряд вопросов, в соответствии с которыми предлагается представить информацию о том, каким образом некоторые виды деятельности, связанные с Конвенцией, осуществляются в конкретном бассейне, суббассейне или его части. Эти виды деятельности ориентированы на принятие планов управления и совместных целей, охрану трансграничных вод и их экосистем, обмен данными и информацией, совместный мониторинг и оценку, разработку совместных стандартов качества воды, предотвращение аварийного загрязнения и воздействия экстремальных явлений и обеспечение участия заинтересованных сторон в управлении трансграничными водами.

## 5.1 Планы управления и совместные цели

### О чем говорится в Конвенции?

Пункт 6 статьи 2 Конвенции по трансграничным водам требует того, чтобы прибрежные Стороны принимали меры с целью «выработки согласованной политики, программ и стратегий, охватывающих соответствующие водосборы или их части», которые должны быть направлены на предотвращение, ограничение и сокращение трансграничного воздействия

и защиту экосистем этих трансграничных вод. В частности, Конвенция обязывает Стороны устанавливать целевые показатели и критерии качества воды в интересах предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия, что, как отмечалось выше, также является конкретной задачей любого созданного совместного органа (пункт 3 статьи 3 и пункт 2 е) статьи 9).

### О чем сообщили страны?

В соответствии с вопросом 4, содержащимся в разделе II типовой формы отчетности, странам предлагалось сообщить о наличии какого-либо совместного или скоординированного плана управления (например, плана действий или общей стратегии) или о том, были ли конкретно установлены совместные целевые показатели в отношении трансграничных вод, на которые распространяется сотрудничество. В 262 ответах (или 80%) из в общей сложности 326 ответов на этот вопрос отмечается, что такой план и/или целевые показатели были разработаны.

Прибрежные Стороны сообщили о наличии самых разнообразных планов действий, заявлений, руководящих указаний, целей, принципов и стратегий по таким, в частности, темам, как адаптация к изменению климата, развитие, охрана окружающей среды, управление рисками наводнений, гидроэнергетика, судоходство, управление речными бассейнами, борьба с заилинием, устойчивое развитие и системы оповещения и сигнализации.

### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Ответы на вопрос 4 позволяют сделать предположение о том, что Стороны прилагают согласованные усилия для осуществления своих соглашений и договоренностей на основе использования соответствующих планов, стратегий, целей и аналогичных инструментов. Однако формулировка данного вопроса не позволяла однозначно выяснить, был ли принят план управления речным бассейном или были ли установлены общие цели. Эта двусмысленность может быть устранена в ходе последующих циклов представления отчетности путем разделения вопроса о планах и целях на два разных вопроса: в соответствии с первым вопросом будет предложено указать, принят ли совместный или скоординированный план управления, а в соответствии со вторым – ответить, были ли установлены совместные цели.

## 5.2 Охрана трансграничных вод и их экосистем

### О чем говорится в Конвенции?

Пункт 2 b) статьи 2 Конвенции по трансграничным водам обязывает Стороны принимать все соответствующие меры «для обеспечения использования трансграничных вод в целях экологически обоснованного и рационального управления водными ресурсами, их сохранения и охраны окружающей среды». Кроме того, в соответствии с пунктом 1 i) статьи 3 «Стороны разрабатывают, утверждают, осуществляют соответствующие правовые, административные, экономические, финансовые и технические меры и, по возможности, добиваются их совместимости для обеспечения, в частности, [...] поощрения устойчивого управления водными ресурсами, включая применение экосистемного подхода».

### О чем сообщили страны?

В разделе I типовой формы отчетности странам был задан вопрос о том, применяют ли они экосистемный подход (вопрос 1 h)). Ответы на этот вопрос включены в настоящий раздел с целью сравнения с ответами на аналогичный вопрос, содержащийся в разделе II типовой формы и касающийся трансграничных вод. Ответы на вопрос 1 h) свидетельствуют о том, что 82% всех стран применяют экосистемный подход. Отчитывавшиеся Стороны указали ряд способов применения экосистемного подхода, включая реализацию Рамочной директивы по воде (тогда, когда это применимо), учет аспектов, касающихся защиты экосистемы, в рамках экологического и водного законодательства и регламентирующих документов, разработку планов управления речными бассейнами и осуществление процесса проведения оценки воздействия на окружающую среду.

Помимо национального законодательства и регламентирующих документов, касающихся защиты экосистем, в разделе II типовой формы странам было предложено также сообщить о том, каким образом в контексте устойчивого и рационального использования водных ресурсов обеспечивается охрана трансграничных бассейнов, рек, озер или водоносных горизонтов (вопрос 5). На рисунке 27 представлен обзор ответов на этот вопрос.

### Вставка 5: Наглядные примеры практической деятельности: планы управления речными бассейнами в соответствии с Рамочной директивой ЕС по воде

В нескольких национальных докладах отмечается, что в соответствии с Директивой 2000/60/ЕС Европейского парламента и Совета Европейского союза, устанавливающей основы для деятельности Сообщества в области водной политики (Рамочная директива по воде) были приняты соответствующие планы управления речными бассейнами. Рамочная директива по воде обязывает государства – члены ЕС составлять планы управления речными бассейнами для всех вод на территории ЕС. В отношении трансграничных вод государства – члены ЕС должны координировать свои действия друг с другом с целью разработки единого международного плана управления речным бассейном.

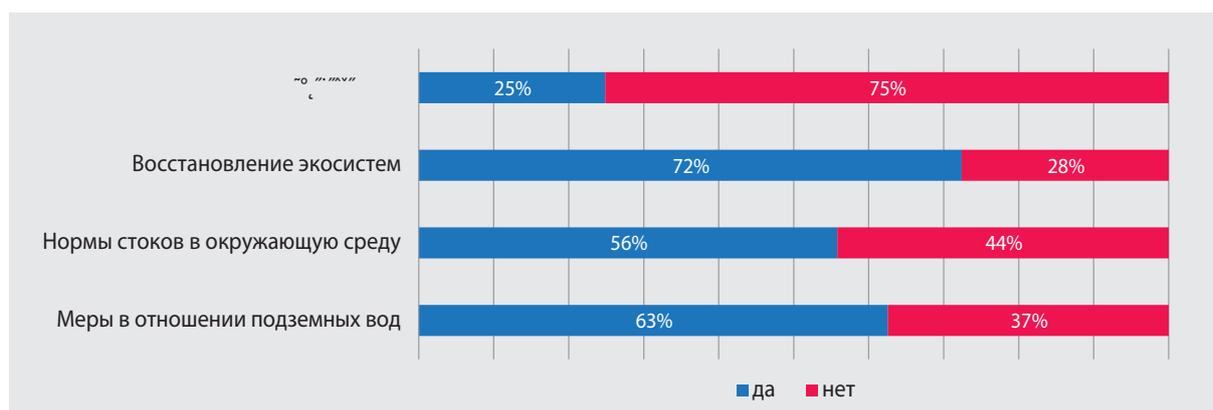
В число 42 Сторон Конвенции по трансграничным водам входят, помимо Европейского союза, также 24 государства – члена ЕС. Кроме того, Албания, Северная Македония, Сербия и Черногория, выступая в качестве стран-кандидатов на вступление в ЕС, также взяли на себя обязательство включить законодательство ЕС в свои национальные законы. Норвегия как член Европейской ассоциации свободной торговли также взяла на себя обязательство по осуществлению Рамочной директивы ЕС по воде.

Дополнительная информация размещена по адресу [http://ec.europa.eu/environment/water/water-framework/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/environment/water/water-framework/index_en.html)



Река Неккар, приток Рейна, Германия

Рисунок 27: Защита экосистем (пункт 2 b) статьи 2 и пункт 1 i) статьи 3) – на основе всех ответов на вопрос 5, раздел II



Странам был также задан вопрос о том, принимали ли они какие-либо другие меры для защиты экосистем. В своих ответах на этот вопрос страны указали следующие дополнительные меры: предотвращение загрязнения, известкование для борьбы с последствиями подкисления, деятельность, связанная с осуществлением Рамочной директивы по воде, охрана прибрежных зон, реинтродукция и защита популяций лосося, выдача разрешений на водозабор, использование экологических налогов и принятие законодательства об охраняемых природных территориях.

### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Ответы на вопросы, содержащиеся в разделе I типовой формы, указывают на наличие широко распространенной практики включения экосистемного подхода в национальные законы и регламентирующие документы. Однако на основе типовой формы отчетности и заданных вопросов не удалось установить полноту этих документов, а также масштабы и эффективность их реализации.

Ответы на вопросы, содержащиеся в разделе II, подтверждают вывод о включении экосистемного подхода в процесс осуществления соглашений и договоренностей на уровне бассейна и суббассейна. Однако из этих ответов нелегко понять, в какой степени ключевые аспекты экосистемного подхода включены в действующие соглашения или договоренности. Конкретизация вопроса, связанного с защитой экосистем, позволит повысить эффективность будущих процедур представления отчетности.

## 5.3 Обмен данными и информацией

### О чем говорится в Конвенции?

Требование об обмене данными и информацией отражено в статье 6 Конвенции по трансграничным водам, в которой содержится общее обязательство Сторон в максимально короткие сроки обеспечить «наиболее широкий обмен информацией по вопросам, охватываемым положениями настоящей Конвенции». Положения статьи 6 дополняются содержащимся в статье 13 конкретным обязательством прибрежных Сторон осуществлять «обмен реально доступными данными, в частности о:

- a. экологическом состоянии трансграничных вод;
- b. опыте, накопленном в области применения и использования наилучшей имеющейся технологии, и результатах исследований и разработок;
- c. выбросах и результатах мониторинга;
- d. предпринимаемых и планируемых мерах по предотвращению, ограничению и сокращению трансграничного воздействия;
- e. разрешениях или правилах в отношении сброса сточных вод, выдаваемых или устанавливаемых компетентными властями или соответствующим органом».

Как отмечалось ранее, согласно пункту 2 статьи 9 совместные органы также призваны играть важную роль в обмене данными и информацией между прибрежными Сторонами.

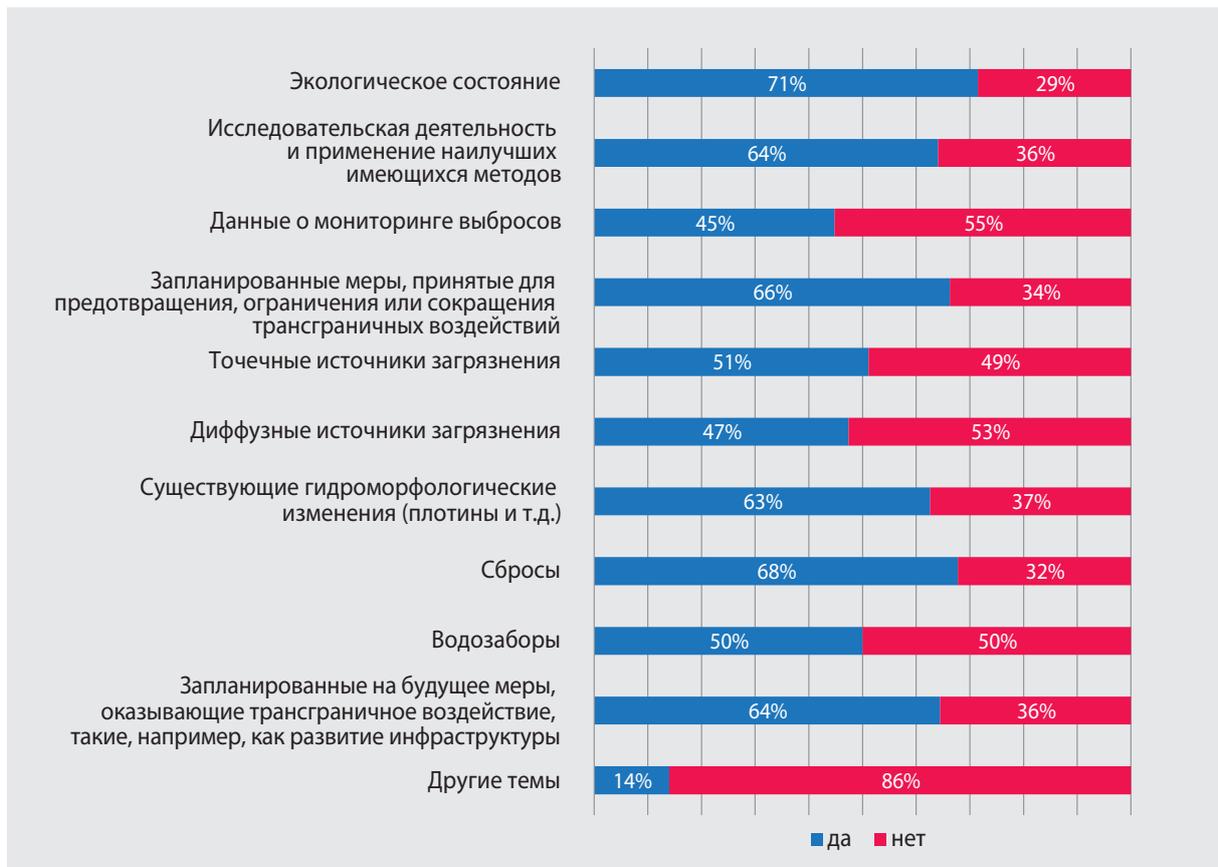
### О чем сообщили страны?

Для того чтобы оценить уровень обмена данными и информацией между прибрежными Сторонами, в типовую форму отчетности был включен вопрос о том, обменивается ли соответствующая страна данными и информацией с другими прибрежными государствами, расположенными на территории бассейна (вопрос 6 а), раздел II). В 266 ответах (или 84%) из общей сложности 318 ответов сообщалось об обмене данными и информацией с другими прибрежными государствами.

В дополнение к вопросу об обмене данными и информацией, в типовую форму отчетности был также включен вопрос, в соответствии с которым странам было предложено сообщить о темах, охватываемых в ходе обмена данными и информацией (вопрос 6 b), раздел II). На рисунке 28 представлен обзор ответов на этот вопрос.

Некоторые отчитывавшиеся Стороны также отметили, что они обмениваются информацией и данными, касающимися защиты от наводнений, сценариев изменения климата и политических и стратегических документов, находящихся в процессе подготовки.

**Рисунок 28: Темы, по которым ведется обмен информацией и данными (статья 13) – на основе всех ответов на вопрос 6 b), раздел II**



Странам был задан вопрос о том, имеется ли совместно используемая база данных или информационная платформа, с помощью которых можно обмениваться данными и информацией. Лишь в 77 ответах (или 24%) из в общей сложности 325 ответов на этот вопрос отмечалось, что такая база данных или платформа создана.

И наконец, Сторонам было предложено описать основные трудности и проблемы, с которыми они сталкиваются в связи с обменом данными (вопрос 6 e), раздел II), а также основные преимущества, получаемые за счет обмена данными по трансграничным водам (вопрос 6 f), раздел II). Одна из основных трудностей, указанных отчитывавшимися Сторонами, связана с согласованием национальных систем управления данными и их обработки, включая вопросы, касающиеся различных форматов, методов, протоколов и стандартов. К числу других установленных трудностей относятся нехватка ресурсов и потенциала и недостаточное развитие сети мониторинга, и в настоящее время в этом отношении не заключено каких-либо соглашений или договоренностей.

Что касается преимуществ, возникающих в результате обмена данными по трансграничным водам, то отчитывавшиеся Стороны указали на некоторые аспекты, в число которых входили обмены, ведущие к: обеспечению взаимного и лучшего понимания характеристик бассейна, транспарентному и совместному принятию решений, оказанию помощи в раннем предупреждении об экстремальных природных явлениях, обеспечению более качественного прогнозирования и моделирования бассейна и повышению эффективности управления водными ресурсами на национальном уровне.

#### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Полученные ответы указывают на наличие широко распространенной практики обмена данными и информацией между Сторонами. Однако они также свидетельствуют о том, что, несмотря на содержащееся в статье 13 обязательство об обмене данными и информацией, существует, по меньшей мере, семь речных и озерных бассейнов, в которых прибрежные Стороны, по-видимому, не обмениваются данными и информацией между собой (бассейны

рек Большой Узень/Караозен<sup>53</sup>, Кура<sup>54</sup>, Малый Узень/Сарыюзен<sup>55</sup>, Прегель<sup>56</sup>, Ояпок/Ойяпок<sup>57</sup>, Прохладная/Свейжа<sup>58</sup> и рукава Кигач (Волга)<sup>59</sup>). Однако следует отметить, что в случае бассейна реки Кура<sup>60</sup>, обмен данными и информацией осуществляется на суббассейновом уровне (бассейн реки Арас/Аракс<sup>61</sup>), и как бассейн реки Кура, так и бассейн реки Ояпок/Ойяпок частично находятся на территории государств, не являющихся Сторонами Конвенции. Различные ответы, полученные от Сторон в отношении еще пяти речных и озерных бассейнов, указывали на невозможность установления того, осуществляется ли обмен данными и информацией.

Что касается тем, по которым ведется обмен данными и информацией, то полученные ответы свидетельствуют о том, что обмены осуществляются по широкому кругу тем, при этом чаще всего затрагивается вопрос, касающийся состояния окружающей среды. Однако одно из ограничений анализа заключалось в том, что выяснить, почему не ведется обмен данными и информацией по некоторым темам, не представлялось возможным. Например, когда обмен данными и информацией о планируемых мерах не проводился, было неясно, связано ли это с вероятным нежеланием обмениваться данными и информацией или же с тем, что не предполагалось предпринимать какие-либо действия для осуществления такого обмена.

Еще одно важное обстоятельство, на которое было указано несколькими Сторонами, касается трудностей в согласовании данных и информации, несмотря на требование, содержащееся в пункте 4 статьи 11 Конвенции по трансграничным водам, в котором говорится, что прибрежные Стороны должны согласовывать «правила, касающиеся разработки и применения программ мониторинга, систем измерения, приборов, аналитических методов, процедур обработки и оценки данных, а также методов регистрации сбросов загрязнителей». Как представляется, во многих случаях отсутствовала совместная база данных или информационная платформа, которая могла бы помочь в согласовании данных.

И наконец, анализ трех вопросов, касающихся данных и информации, а именно вопросов в отношении тем или предметов сотрудничества, указываемых в соглашениях или договоренностях (вопрос 1 d), раздел II), и задач и видов деятельности совместного органа (вопрос 3 e), раздел II), а также вопроса о том, обменивались ли соответствующие страны данными и информацией с другими прибрежными государствами в том или ином конкретном бассейне (вопрос 6, раздел II), свидетельствует о том, что существует, по меньшей мере, четыре речных и озерных бассейна (бассейны рек Большой Узень/Караозен<sup>62</sup>, Малый Узень/Сарыюзен<sup>63</sup>, Прегель<sup>64</sup> и рукава Кигач (Волга)<sup>65</sup>), в которых обмен данными и информацией не ведется, несмотря на то, что такой обмен предусмотрен в соответствующем соглашении или договоренности и в перечне задач соответствующего совместного органа.

## 5.4 Совместный мониторинг и оценка

### О чем говорится в Конвенции?

В пункте 1 статьи 11 Конвенции по трансграничным водам предусматривается, что «прибрежные Стороны разрабатывают и осуществляют совместные программы мониторинга состояния трансграничных вод»<sup>66</sup>. Это требование дополняется положением, в соответствии с которым совместные органы обязаны «разрабатывать совместные программы мониторинга качественных и количественных показателей вод» (пункт 2 b) статьи 9).

<sup>53</sup> Бассейн рек Большой и Малый Узень расположен на территории Казахстана и Российской Федерации.

<sup>54</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Кура, указывается выше, примечание 23.

<sup>55</sup> Бассейн реки Малый Узень/Сарыюзен расположен на территории Казахстана и Российской Федерации.

<sup>56</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Прегель, указывается выше, примечание 26.

<sup>57</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Ояпок/Ойяпок, указывается выше, примечание 30.

<sup>58</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Прохладная/Свейжа, указывается выше, примечание 31.

<sup>59</sup> Рукав Кигач протекает по территории Казахстана и Российской Федерации.

<sup>60</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Кура, указывается выше, примечание 23.

<sup>61</sup> Бассейн реки Арас/Аракс расположен на территории Азербайджана, Армении, Исламской Республики Иран и Турции.

<sup>62</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн рек Большой и Малый Узень, указывается выше, примечание 53.

<sup>63</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Малый Узень/Сарыюзен, указывается выше, примечание 55.

<sup>64</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Прегель, указывается выше, примечание 26.

<sup>65</sup> Список стран, по территории которых протекает рукав Кигач, указывается выше, примечание 59.

<sup>66</sup> См. также статью 4, в которой предусматривается, что «Стороны разрабатывают программы мониторинга состояния трансграничных вод».

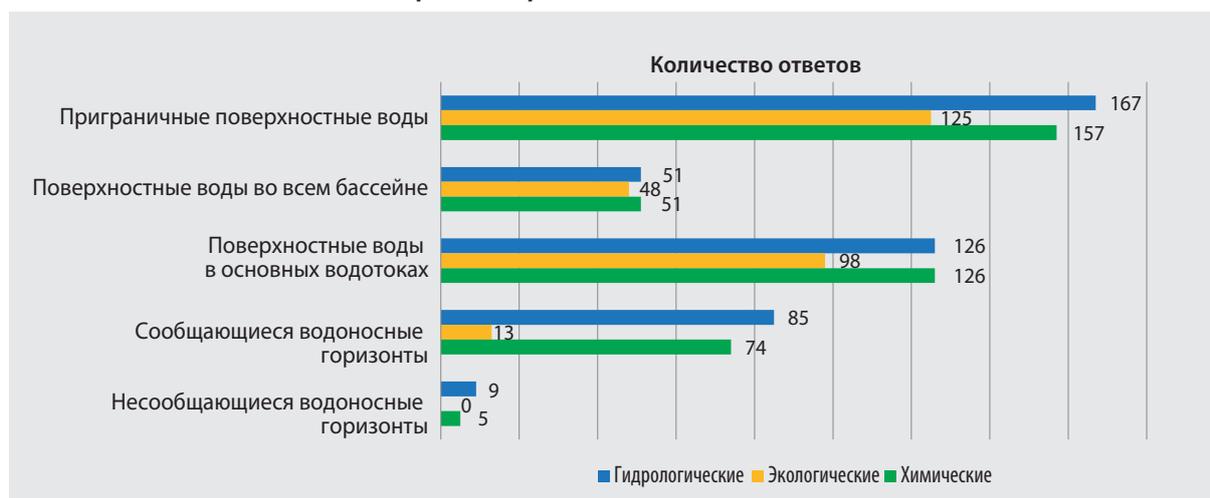
Кроме того, в пункте 3 статьи 11 указывается, что прибрежные Стороны должны проводить «через регулярные промежутки времени совместно или в координации друг с другом оценку состояния трансграничных вод, а также эффективности мер, принимаемых для предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия».

### О чем сообщили страны?

В соответствии с вопросом 7 а), содержащимся в разделе II типовой формы отчетности, странам предлагалось сообщить о том, осуществляют ли прибрежные государства совместный мониторинг в отношении конкретного трансграничного бассейна, реки, озера или водоносного горизонта. В 225 ответах (или 68%) из в общей сложности 331 ответа на этот вопрос указывалось, что совместный мониторинг действительно осуществляется.

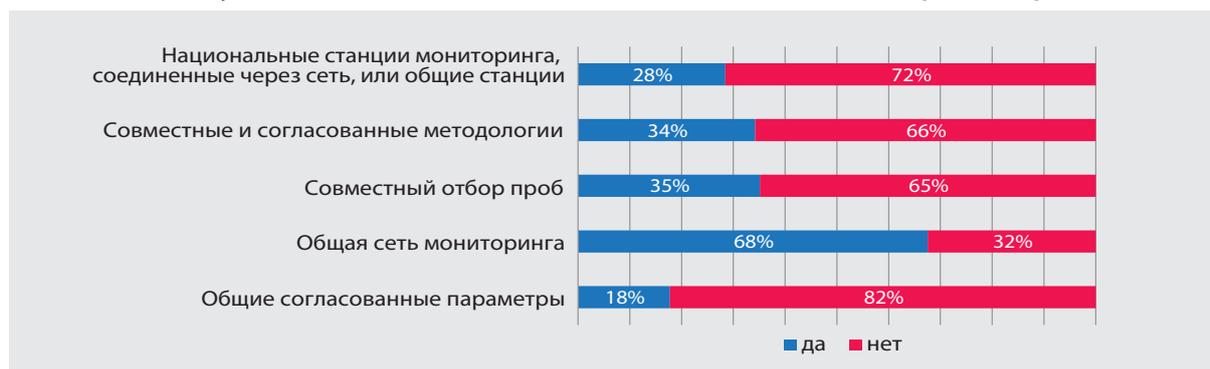
Затем странам, подтвердившим факт совместного мониторинга, задавался вопрос о том, охватывает ли совместный мониторинг приграничные поверхностные воды, поверхностные воды во всем бассейне, поверхностные воды в основных водотоках, сообщающиеся водоносные горизонты (или подземные воды) или несообщающиеся водоносные горизонты (или подземные воды). Странам также предлагалось сообщить о том, какие характеристики (гидрологические, экологические или химические) охватываются соответствующим контролем. На рисунке 29 представлен обзор ответов на этот вопрос.

**Рисунок 29: Сфера охвата совместного мониторинга (статья 11) – на основе всех ответов на вопрос 7 а), раздел II**



В дополнение к вопросу об определении масштабов совместного мониторинга, в раздел II типовой формы отчетности был также включен вопрос 7 б), в соответствии с которым странам было предложено сообщить о том, каким образом осуществляется совместный мониторинг. На рисунке 30 представлен обзор ответов на этот вопрос.

**Рисунок 30: Методы проведения совместного мониторинга (если он осуществляется) (пункт 1 статьи 11) – на основе всех ответов на вопрос 7 б), раздел II**



И наконец, странам было предложено сообщить об основных достижениях и любых трудностях, которые они испытывают в связи с совместным мониторингом (вопросы 7 с) и d), раздел II). Некоторые из основных достижений, связанных с совместным мониторингом и перечисленных отчитывавшимися Сторонами, включали в себя способность: разрабатывать долгосрочный анализ тенденций; обеспечивать общее понимание тенденций, факторов нагрузки и состояния трансграничных вод; обеспечивать раннее выявление потенциально опасных загрязнителей; предоставлять доступ к данным в электронном формате, поступающим в масштабе реального времени; согласовать методы мониторинга; и вырабатывать общее мнение о состоянии трансграничных вод. Трудности, выявленные отчитывавшимися Сторонами, включали в себя такие, как согласование параметров и методологий; обеспечение совместимости данных; предоставление данных в масштабе реального времени; и нехватка ресурсов.

В соответствии с вопросом 8 раздела II типовой формы отчетности прибрежным государствам предлагалось сообщить о том, проводят ли они совместные оценки состояния соответствующего трансграничного бассейна, реки, озера или водоносного горизонта. В 227 ответах (или 76%) из общей сложности 303 ответов указывалось, что совместные оценки действительно проводятся.

### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Ответы на вопросы о совместном мониторинге и оценке указывают на то, что Стороны предпринимают согласованные усилия по осуществлению статьи 11 Конвенции по трансграничным водам. Вместе с тем Стороны также сообщили о том, что совместный мониторинг не проводится, по меньшей мере, в 32 бассейнах; и в отношении еще 18 бассейнов невозможно было установить, осуществляется ли такой мониторинг, ввиду того что отчитывавшиеся Стороны представили различные ответы. В отношении совместной оценки было также указано, что такая оценка не проводится, по меньшей мере, в 32 бассейнах; кроме того, различные ответы, полученные на этот же вопрос от отчитывавшихся Сторон в отношении еще 19 бассейнов, указывали на невозможность установления того, проводится ли совместная оценка.

Следует также отметить, что совместный мониторинг и оценка дополняются усилиями по мониторингу и оценке на уровне Конвенции. В двух крупных оценках был представлен всеобъемлющий обзор состояния трансграничных вод в европейских и азиатских регионах, охватываемых ЕЭК. *Первая оценка состояния трансграничных рек, озер и подземных вод*, опубликованная в 2007 году, содержит первое углубленное исследование состояния трансграничных вод в масштабах всего региона ЕЭК<sup>67</sup>. *Вторая оценка трансграничных рек, озер и подземных вод*, опубликованная в 2011 году, основывается на результатах и уроках, извлеченных из первой оценки, но имеет более широкую сферу охвата, включающую в себя такие аспекты, как комплексное управление водными ресурсами, подземные воды, защита экосистем и изменение климата, а также правовые, институциональные и социально-экономические вопросы<sup>68</sup>.

## 5.5 Совместные стандарты качества воды

### О чем говорится в Конвенции?

Пункт 3 статьи 3 Конвенции по трансграничным водам предусматривает, что «каждая Сторона определяет там, где это целесообразно, целевые показатели качества воды и утверждает критерии качества воды для предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия»<sup>69</sup>. Пункт 2 е) статьи 9 содержит дополнительное требование, в соответствии с которым совместные органы обязаны «разрабатывать единые целевые показатели и критерии качества воды [...] и предложения относительно соответствующих мер по поддержанию и, в случае необходимости, улучшению существующего качества воды».

<sup>67</sup> ЕЭК, *Первая оценка состояния трансграничных рек, озер и подземных вод*, Нью-Йорк и Женева, 2007 год.

<sup>68</sup> ЕЭК, *Вторая оценка трансграничных рек, озер и подземных вод*, Нью-Йорк и Женева, 2011 год.

<sup>69</sup> См. также приложение III к Конвенции по трансграничным водам, в котором содержатся руководящие принципы разработки целевых показателей и критериев качества воды.

### О чем сообщили страны?

В соответствии с вопросом 9, содержащимся в разделе II типовой формы отчетности, прибрежным Сторонам предлагалось сообщить о том, договорились ли они использовать совместные стандарты качества воды. Лишь в 173 ответах (или 57%) из в общей сложности 306 ответов на этот вопрос отмечалось, что были согласованы совместные стандарты качества воды. Если совместные стандарты качества воды были приняты, то затем странам предлагалось указать уровень используемых стандартов: международный, региональный или же национальный. Ответы на этот вопрос свидетельствуют о том, что стандарты в основном являются национальными и, когда это применимо, подготавливаются на основе законодательства Европейского союза.

### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Ответы на вопрос 9 дают основания полагать, что, несмотря на пункт 3 статьи 3, обязывающий Стороны разрабатывать целевые показатели и критерии качества воды, такая практика не получает широкого распространения. Этот вывод согласуется с информацией о том, что только в 57% ответов указывается на то, что разработка совместных стандартов качества воды является задачей соответствующего совместного органа, и лишь в 50% ответов отмечается, что подобная деятельность является темой сотрудничества, охватываемой соответствующим соглашением или договоренностью.

Согласно полученной информации, совместные стандарты не установлены в пределах как минимум 15 бассейнов, по которым была представлена соответствующая отчетность. Однако в отношении бассейна Аральского моря<sup>70</sup> сообщалось о том, что совместные стандарты применяются на суббассейновом уровне (бассейн реки Сырдарья<sup>71</sup>). Кроме того, не удалось установить, применяются ли совместные стандарты в 25 речных и озерных бассейнах ввиду наличия различных ответов прибрежных Сторон, полученных на этот же вопрос, или из-за отсутствия ответов на вопрос о совместных стандартах качества воды.

В восьми речных и озерных бассейнах разработка совместных стандартов качества воды предусматривается в рамках соответствующих соглашений или договоренностей и задач совместных органов, но, как сообщается, не обеспечивается на уровне бассейна.

## 5.6 Предотвращение аварийного загрязнения и воздействия экстремальных явлений

### О чем говорится в Конвенции?

Конвенция по трансграничным водам обязывает прибрежные Стороны принимать все соответствующие меры в интересах «сведения к минимуму опасности аварийного загрязнения» (пункт 1 I) статьи 3). В частности, «прибрежные Стороны незамедлительно информируют друг друга о любой критической ситуации, которая может стать причиной трансграничного воздействия... [и] создают, при необходимости, и используют скоординированные или совместные системы связи, оповещения и сигнализации» (статья 14)<sup>72</sup>.

Конвенция по трансграничным водам содержит также требование о том, что помимо создания систем оповещения и сигнализации в критической ситуации «прибрежные Стороны оказывают по запросу взаимную помощь» (статья 15). В этой связи следует разрабатывать процедуры оказания взаимной помощи.

### О чем сообщили страны?

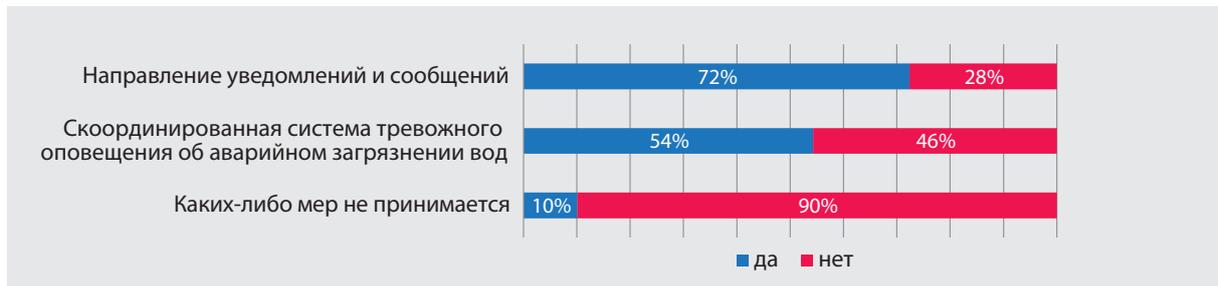
В раздел II типовой формы отчетности был включен вопрос 10 о том, осуществлялись ли какие-либо меры по ограничению трансграничного воздействия аварийного загрязнения, и если да, то странам предлагалось указать, какие конкретные меры были приняты в этой связи. На рисунке 31 представлен обзор полученных ответов и указывается, что наиболее часто в ответах упоминались такие меры, как направление уведомлений и сообщений.

<sup>70</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн Аральского моря, указывается выше, примечание 19.

<sup>71</sup> Список стран, на территории которых находится бассейн реки Сырдарья, указывается выше, примечание 42.

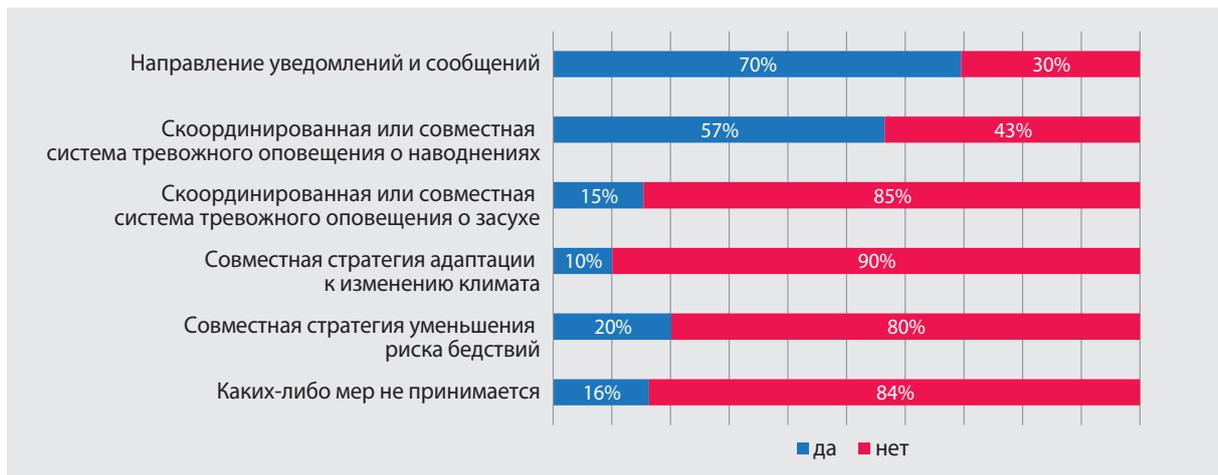
<sup>72</sup> См. также Протокол о гражданской ответственности и компенсации за ущерб, причиненный трансграничным воздействием промышленных аварий на трансграничные воды, 21 мая 2003 года, который был подписан 24 странами.

**Рисунок 31:** Меры, принятые с целью предотвращения или ограничения трансграничного воздействия аварийного загрязнения (статья 14) – на основе всех ответов на вопрос 10, раздел II



В соответствии с вопросом 11, содержащимся в разделе II, странам предлагалось сообщить о мерах, принятых для предотвращения или ограничения трансграничного воздействия экстремальных погодных явлений. На рисунке 32 отражено резюме их ответов.

**Рисунок 32:** Меры, принятые с целью предотвращения или ограничения трансграничного воздействия экстремальных погодных явлений (статья 14) – на основе всех ответов на вопрос 11, раздел II



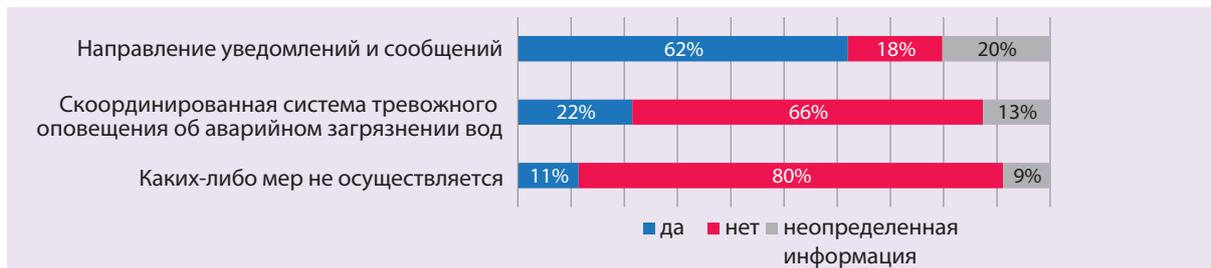
Полученные ответы свидетельствуют о том, что направление уведомлений и сообщений и использование скоординированных или совместных систем тревожного оповещения о наводнениях являются наиболее распространенными мерами, принимаемыми с целью предотвращения или ограничения воздействия экстремальных погодных явлений.

И наконец, в соответствии с вопросом 12, содержащимся в разделе II, странам предлагалось сообщить о том, имеются ли процедуры оказания взаимной помощи в случае возникновения критической ситуации. В 153 ответах (или 48%) из в общей сложности 317 ответов на этот вопрос отмечается, что такие процедуры разработаны.

#### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Анализ ответов на вопрос 10 на уровне бассейна свидетельствует о том, что существует значительное количество бассейнов, в которых не принимаются какие-либо меры с целью предотвращения или ограничения трансграничного воздействия аварийного загрязнения (рисунок 33).

**Рисунок 33:** *Процентная доля бассейнов, в которых осуществляются меры по предотвращению или ограничению трансграничного воздействия аварийного загрязнения (статья 14) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 10, раздел II, на уровне всего бассейна*



Что касается экстремальных погодных явлений, то на рисунке 34 представлена обзорная информация о бассейнах, в которых осуществляются меры по предотвращению или ограничению трансграничного воздействия экстремальных погодных явлений. Результаты этого анализа дают основания полагать, что во многих бассейнах такие меры не принимаются.

**Рисунок 34:** *Процентная доля бассейнов, в которых осуществляются меры по предотвращению или ограничению трансграничного воздействия экстремальных погодных явлений (статья 14) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 11, раздел II, на уровне всего бассейна*



Этот анализ указывает на необходимость активизации процесса осуществления Конвенции по трансграничным водам в этих областях, особенно с учетом вероятных последствий изменения климата и в свете документа «Руководство по водным ресурсам и адаптации к изменению климата» и сопутствующей деятельности в рамках Конвенции<sup>73</sup>.

## 5.7 Участие заинтересованных сторон в управлении трансграничными водами

### О чем говорится в Конвенции?

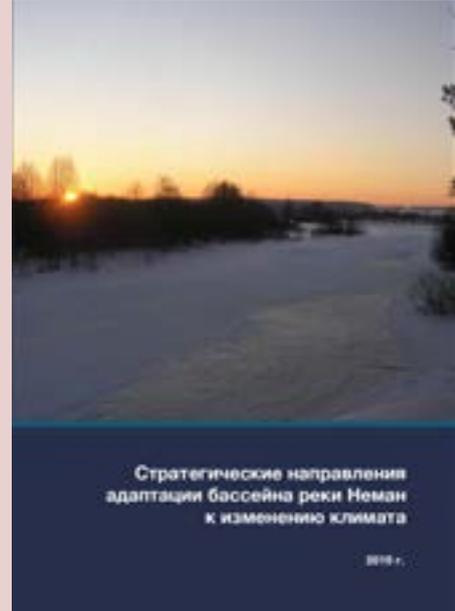
Участие заинтересованных сторон прямо не предусмотрено в Конвенции по трансграничным водам, хотя в ней содержится требование о том, чтобы прибрежные Стороны обеспечивали «информирование общественности о состоянии трансграничных вод, мерах, принимаемых или планируемых с целью предотвращения, ограничения и сокращения трансграничного воздействия, а также об эффективности этих мер» (статья 16). Кроме того, 39 из 42 Сторон

<sup>73</sup> ЕЭК, Руководство по водным ресурсам и адаптации к изменению климата, Нью-Йорк и Женева, 2009 год (Документ ООН, ECE/MP.WAT/30).

### Вставка 6: Наглядные примеры практической деятельности: разработка стратегии адаптации к изменению климата в бассейне реки Неман

В рамках программы работы по осуществлению Конвенции по трансграничным водам и при поддержке инициативы «Окружающая среда и безопасность» и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в 2012–2014 годах был реализован проект по управлению речным бассейном и адаптации к изменению климата в бассейне реки Неман. Одним из ключевых результатов проекта стала разработка Стратегических направлений адаптации бассейна реки Неман к изменению климата. На основе оценки возможного климатического воздействия этот документ устанавливает перечень потенциальных коллективных мер, которые могут быть приняты прибрежными странами в интересах наиболее эффективного решения проблемы изменчивости климата.

Дополнительная информация содержится в следующем документе: ЕЭК и ПРООН, *Стратегические направления адаптации бассейна реки Неман к изменению климата*, 2015. Размещен по адресу [www.unecce.org/index.php?id=45193](http://www.unecce.org/index.php?id=45193)



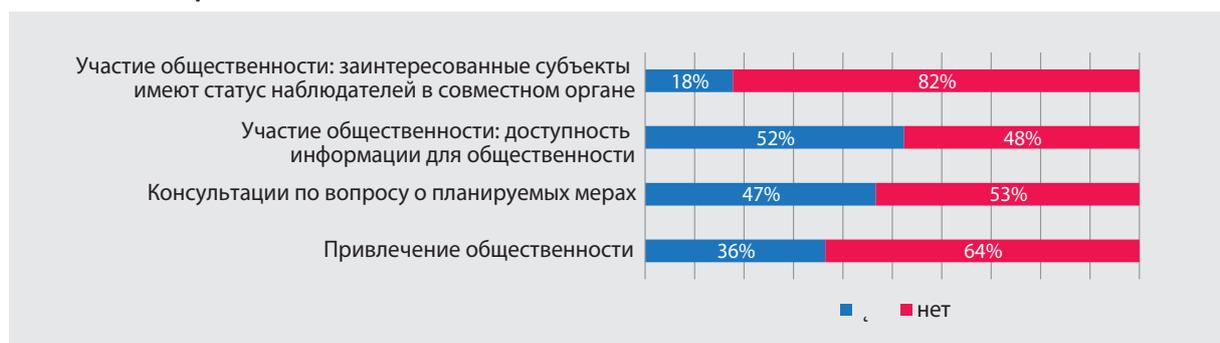
Конвенции по трансграничным водам также являются Сторонами Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), которая предусматривает более подробные процедурные обязательства в отношении участия заинтересованных сторон.

#### О чем сообщили страны?

Странам было предложено сообщить о том, участвуют ли «представители общественности или другие заинтересованные субъекты» в управлении трансграничными водами (вопрос 13, раздел II). В 179 ответах (или 54%) из общей сложности 329 ответов на этот вопрос отмечается, что представители общественности или другие заинтересованные субъекты участвуют в управлении трансграничными водами.

В тех случаях, когда страны отвечали, что представители общественности или другие заинтересованные субъекты участвуют в управлении трансграничными водами, им также задавался вопрос о формах такого участия. На рисунке 35 представлен обзор ответов на этот вопрос.

**Рисунок 35: Форма участия (статья 16) – на основе всех ответов на вопрос 13, раздел II**



Кроме того, отчитывавшимся Сторонам был задан вопрос о том, имеется ли общественно доступная база данных или информационная платформа (вопрос 6 d)). Из 77 ответов в общей сложности, в которых сообщалось о наличии совместной базы данных, только в 58 ответах указывалось, что эта база данных доступна для общественности.

#### Какую полезную информацию мы можем извлечь из полученных ответов?

Полученные ответы позволяют сделать вывод о том, что, несмотря на содержащееся в статье 16 Конвенции по трансграничным водам требование предоставлять общественности информацию о трансграничных водах и тот факт, что 93% Сторон Конвенции по трансграничным водам также являются Сторонами Орхусской конвенции, участие представителей общественности или других заинтересованных субъектов носит ограниченный характер. Как свидетельствует полученная информация, на уровне бассейнов, по меньшей мере, в 35 бассейнах представители общественности или другие заинтересованные субъекты не участвуют в управлении трансграничными водами; и в отношении еще 13 бассейнов невозможно было установить, участвуют ли такие субъекты в данной деятельности, ввиду наличия различных ответов на этот же вопрос, направленных прибрежными Сторонами.

В тех случаях, когда подтверждалось участие заинтересованных субъектов, отчитывавшиеся Стороны указывали форму такого участия. На рисунке 36 представлена обзорная информация об участии заинтересованных субъектов на уровне бассейна и отражен тот факт, что чаще всего участие общественности обеспечивается в форме предоставления ей доступа к информации.

**Рисунок 36: Форма участия (статья 16) – на основе обобщенных ответов, полученных на вопрос 13, раздел II, на уровне всего бассейна**



**Вставка 7: Наглядные примеры практической деятельности: наблюдатели в Международной комиссии по охране реки Дунай**

Международная комиссия по охране реки Дунай (МКОРД) предоставляет возможность различным организациям, включая неправительственные организации, частные компании и межправительственные организации, стать наблюдателями в МКОРД. В число организаций, которые в настоящее время имеют статус наблюдателя, входят Черноморская комиссия, Карпатская конвенция, Центральная дноуглубительная ассоциация, Дунайский центр компетенций, Дунайский форум гражданского общества, Дунайская комиссия, Дунайский экологический форум, организация «Дунайские парки», Дунайская туристическая комиссия, Европейский союз рыболовов, Европейский союз барж, Европейская водная ассоциация, международная организация «Друзья природы», организация «Глобальное водное партнерство», Международная ассоциация исследований Дуная, Международная ассоциация компаний водоснабжения в водосборном бассейне реки Дунай, Международная гидрологическая программа ЮНЕСКО, Международная комиссия по бассейну реки Сава, Рамсарская конвенция о водно-болотных угодьях, Региональный экологический центр для Центральной и Восточной Европы, Европейская техническая ассоциация по выработке электроэнергии и тепла – Дунай и Всемирный фонд природы – Дунайско-Карпатская программа.

Дополнительная информация размещена по адресу <https://www.icpdr.org/main/icpdr/observers>



*Колония пеликанов в дельте Дуная, Румыния*



*Охридское озеро, расположенное на территории Албании и Северной Македонии*

# Глава 6



# Общие замечания об осуществлении Конвенции по трансграничным водам

## 6.1 Основные проблемы, возникающие в ходе осуществления Конвенции, и трансграничное водное сотрудничество

В соответствии с вопросами, содержащимися в заключительном разделе типовой формы (вопрос 1, раздел IV), Сторонам было предложено сообщить об основных проблемах, с которыми они сталкиваются в ходе осуществления Конвенции, и о сотрудничестве в области трансграничных вод. Отчитывавшиеся Стороны выявили несколько проблем и трудностей, которые могут быть сгруппированы по нескольким направлениям, указываемым ниже.

**Обсуждение и принятие соглашений и договоренностей в области трансграничных вод.** Отчитывавшиеся Стороны отметили, что иногда возникают трудности в ходе обсуждения и заключения соглашений и договоренностей с их прибрежными соседями или обновления существующих правовых документов. Это утверждение особенно актуально в отношении Сторон, не входящих в Европейский союз, и в тех случаях, когда другие прибрежные стороны не являются Сторонами Конвенции по трансграничным водам. Сложности возникают также при разграничении водоносных горизонтов и заключении соглашений или договоренностей, касающихся трансграничных водоносных горизонтов. Вместе с тем было также указано, что официальные соглашения или договоренности зарекомендовали себя в качестве эффективных механизмов для устранения любых проблем и трудностей.

**Отсутствие согласованных систем управления и водопользования, связанных с трансграничными водами.** Многие отчитывавшиеся Стороны отметили, что отсутствие согласованных систем является причиной возникновения тех или иных трудностей. Одна из установленных трудностей связана с различными режимами управления водными ресурсами на национальном уровне. Это привело, например, к утверждению различных норм для систем контроля загрязнения вод и систем классификации качества воды. Еще одна проблема связана с отсутствием согласованных систем мониторинга и оценки и трудностями, с которыми сталкиваются страны, использующие различные методологии и процедуры сбора данных. Отчитывавшиеся Стороны также подчеркнули, что отсутствие согласованных систем управления является одной из ключевых проблем. Например, различия в национальных административных системах, как представляется, создают трудности в совместном планировании ввиду наличия различных режимов участия тех или иных секторов на национальном и местном уровнях в управлении трансграничными водами, а также различных процедур и сроков утверждения соответствующих планов и проектов. В качестве особой проблемы упоминались также сложности согласования соответствующих систем между странами – членами ЕС и странами, не входящими в ЕС. Кроме того, было отмечено, что перевод документов и обмен информацией с заинтересованными сторонами на разных национальных и иногда местных языках также связаны с определенными трудностями.

**Нехватка ресурсов для осуществления деятельности по управлению трансграничными водами.** Несколько отчитывавшихся Сторон отметили, что нехватка ресурсов создает различные трудности (включая частую институциональную реорганизацию и текучесть кадров). В частности, указывалось на нехватку таких ресурсов, как трудовые и экспертные резервы, финансовые и сокращающиеся бюджетные средства и технический потенциал.

**Привлечение заинтересованных сторон к управлению трансграничными водами.** В качестве требующей решения задачи было указано на необходимость повышения уровня информированности о важности, проблемах и преимуществах трансграничного сотрудничества между заинтересованными сторонами на национальном уровне. Кроме того, была подчеркнута необходимость обеспечения надлежащего участия всех соответствующих государственных органов и других заинтересованных сторон в управлении трансграничными водами.

**Вопросы, связанные с изменением климата, водообеспеченностью и качеством воды.** В качестве проблем, с которыми сталкиваются прибрежные Стороны, упоминались такие вопросы, как трансформация гидрологических структур в связи с изменением климата и необходимость применения подходов к борьбе с наводнениями и засухой на основе рисков. Еще одна установленная проблема заключалась в необходимости нахождения способов обеспечения надлежащего экологического статуса всех трансграничных вод в соответствии с Рамочной директивой ЕС по воде. Было также указано на необходимость развития сотрудничества между прибрежными Сторонами в целях совершенствования регулирования речного стока и защиты и улучшения местообитаний мигрирующих видов рыб.

## 6.2 Основные достижения в деле осуществления Конвенции и трансграничного водного сотрудничества

В соответствии с вопросами, содержащимися в заключительном разделе типовой формы (вопрос 2, раздел IV), странам предлагалось указать основные достижения в деле осуществления Конвенции и трансграничного водного сотрудничества. Ответы отчитывавшихся Сторон, касающиеся основных достижений в деле осуществления Конвенции по трансграничным водам и поощрения трансграничного водного сотрудничества, можно сгруппировать по нескольким ключевым областям, указываемым ниже.

**Повышение эффективности деятельности по управлению трансграничными водными ресурсами.** Отчитывавшиеся Стороны отметили широкий круг практических достижений, обеспеченных за счет осуществления трансграничного водного сотрудничества. В число таких достижений входят улучшение качества воды, восстановление популяций рыб, создание природных заповедников и эко-коридоров, улучшение санитарного состояния экосистем, смягчение негативных последствий наводнений и засухи, совершенствование систем контроля за загрязнением и его сокращение, внедрение водосберегающих технологий, совершенствование процесса мониторинга и обмена данными и информацией и активизация участия местного населения в управлении трансграничными водами.

**Создание платформы для разработки соглашений и договоренностей и рамочной основы для их осуществления.** Несколько Сторон подчеркнули, что Конвенция по трансграничным водам послужила важной платформой для обсуждения двусторонних, суббассейновых и бассейновых соглашений и договоренностей с соседними прибрежными странами. Общая рамочная основа, созданная для осуществления соглашений и договоренностей, также доказала свою практическую пригодность. Было отмечено, что присоединение к Конвенции по трансграничным водам является важным шагом на пути развития трансграничного водного сотрудничества.

**Обмен знаниями и опытом.** Было отмечено, что создание возможностей для обмена знаниями и опытом по вопросам управления трансграничными водными ресурсами на различных уровнях является ключевым достижением в деле осуществления Конвенции по трансграничным водам. Было высказано мнение о том, что проведение регулярных совещаний как на уровне бассейна, так и в рамках рабочих групп и мероприятий Конвенции по трансграничным водам укрепило доверие между прибрежными Сторонами, что позволило им обеспечить общее понимание соответствующих проблем и решений. Было указано, что такое взаимодействие также оказалось полезным средством для развития сети экспертных знаний и предоставления небольшим странам возможности опираться на опыт более широкого сообщества экспертов.

**Разработка планов, программ и проектов.** Одно из ключевых достижений в деле осуществления Конвенции по трансграничным водам, отмеченных Сторонами, заключается в том, что она предоставила возможности для разработки совместных планов, программ и проектов по целому ряду тем. Такие планы, программы и проекты включали в себя разработку планов управления речными бассейнами, совместных гидроэнергетических операций и стратегий адаптации к изменению климата. Было также отмечено, что такие достижения не ограничиваются трансграничным уровнем, а могут служить катализатором для осуществления необходимых реформ на национальном уровне и в различных секторах, например таких, как устойчивое региональное экономическое развитие или экотуризм.



*Река Увац, протекающая по территории Боснии и Герцеговины и Сербии в бассейне реки Дунай*



*Река Тежу/Таго, протекающая по территории Португалии и Испании, в национальном парке Монфрагуэ*

# Приложения



## Приложение I – Таблица Сторон, направивших национальные доклады, и даты их представления

Страна	Дата получения типовой формы
Австрия	15 мая 2017 года
Азербайджан	26 мая 2017 года
Албания	30 июня 2017 года
Беларусь	15 мая 2017 года
Бельгия	29 июня 2017 года
Болгария	18 мая 2017 года
Босния и Герцеговина	17 мая 2017 года
Венгрия	15 мая 2017 года
Германия	12 мая 2017 года
Греция	24 мая 2017 года
Дания	Типовая форма не получена
Испания	27 февраля 2017 года
Италия	29 мая 2017 года
Казахстан	29 мая 2017 года
Латвия	16 мая 2017 года
Литва	2 июня 2017 года
Лихтенштейн	Типовая форма не получена
Люксембург	12 мая 2017 года
Нидерланды	15 мая 2017 года
Норвегия	11 мая 2017 года
Польша	29 мая 2017 года
Португалия	20 июня 2017 года
Республика Молдова	31 мая 2017 года
Российская Федерация	28 августа 2017 года
Румыния	15 мая 2017 года
Северная Македония	19 мая 2017 года
Сербия	17 сентября 2017 года
Словакия	15 мая 2017 года
Словения	17 октября 2017 года
Туркменистан	12 октября 2017 года
Узбекистан	17 мая 2017 года
Украина	26 января 2018 года
Финляндия	15 мая 2017 года
Франция	9 июня 2017 года
Хорватия	19 мая 2017 года
Черногория	24 апреля 2017 года
Чешская Республика	15 мая 2017 года
Швейцария	23 мая 2017 года
Швеция	28 июня 2017 года
Эстония	17 мая 2017 года

## Приложение II – Таблица трансграничных речных и озерных бассейнов и суббассейнов, в отношении которых была представлена отчетность

Бассейн/суббассейн Дефис (-) используется для обозначения суббассейнов, а двойной (- -) или тройной (- - -) дефис – бассейновых единиц ниже уровня суббассейна	Водный объект, принимающий сток	Озера, расположенные в бассейне	Прибрежные страны <sup>1,2</sup>	Стороны, представившие отчетность о бассейне / суббассейнах <sup>3</sup>
<b>ВОДОСБОРНЫЕ БАССЕЙНЫ БЕЛОГО, БАРЕНЦЕВА И КАРСКОГО МОРЕЙ</b>				
Бассейн реки Оуланкайоки <sup>4</sup>	Белое море		<b>FI, RU</b>	<b>FI, RU</b>
Бассейн реки Тулома	Кольский залив-фьорд > Баренцево море		<b>FI, RU</b>	<b>FI, RU</b>
Бассейн реки Якобсэльв/Ворьема	Баренцево море		<b>NO, RU</b>	<b>RU</b>
Бассейн реки Патсойоки/Пасвик	Баренцево море	Озеро Инари	<b>FI, NO, RU</b>	<b>FI, NO, RU</b>
Бассейн реки Няятямейоки/Нейден	Баренцево море		<b>FI, NO, RU</b>	<b>FI</b>
Бассейн реки Тенойоки/Тана	Баренцево море		<b>FI, NO</b>	<b>FI, NO</b>
Бассейн реки Уутуанйоки	Баренцево море		<b>FI, NO</b>	<b>FI</b>
Енисей	Карское море		<b>MN, RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
- Суббассейн реки Селенга	Енисей		<b>MN, RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Обь <sup>5</sup>	Карское море		<b>CN, KZ, MN, RU</b>	<b>KZ</b>
- Суббассейн реки Иртыш/Ертис	Обь		<b>CN, KZ, MN, RU</b>	<b>KZ</b>
-- Суббассейн реки Тобол	Иртыш		<b>KZ, RU</b>	<b>KZ</b>
-- Суббассейн реки Ишим/Есиль	Иртыш		<b>KZ, RU</b>	<b>KZ</b>
Бассейн реки Кемь <sup>6</sup>	Белое море		<b>FI, RU</b>	<b>FI, RU</b>
<b>ВОДОСБОРНЫЕ БАССЕЙНЫ ОХОТСКОГО И ЯПОНСКОГО МОРЕЙ</b>				
Бассейн реки Амур	Охотское море		<b>CN, MN, RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
- Суббассейн реки Аргунь/Хайлар	Амур		<b>CN, RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>

<sup>1</sup> Коды стран, выделенные жирным шрифтом, указывают на Стороны Конвенции по трансграничным водам.

<sup>2</sup> Австрия (AU); Азербайджан (AZ); Албания (AL); Андорра (AD); Армения (AM); Афганистан (AF); Беларусь (BY); Бельгия (BU); Болгария (BG); Босния и Герцеговина (BA); Венгрия (HU); Германия (DE); Греция (GR); Грузия (GE); Дания (DK); Ирак (IQ); Ирландия (IE); Исламская Республика Иран (IR); Испания (ES); Италия (IT); Казахстан (KZ); Китай (CN); Корейская Народно-Демократическая Республика (KP); Кыргызстан (KG); Латвия (LV); Литва (LT); Лихтенштейн (LI); Люксембург (LU); Монголия (MN); Нидерланды (NL); Норвегия (NO); Польша (PL); Португалия (PT); Республика Молдова (MD); Российская Федерация (RU); Румыния (RO); Северная Македония (MK); Сербия (RS); Словакия (SK); Словения (SI); Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (UK); Таджикистан (TJ); Туркменистан (TM); Турция (TR); Узбекистан (UZ); Украина (UA); Финляндия (FI); Франция (FR); Хорватия (HR); Черногория (ME); Чешская Республика (CZ); Швейцария (CH); Швеция (SE); Эстония (EE).

<sup>3</sup> Бассейны, в отношении которых указывается «отчетность не представлена», были включены во Вторую оценку, однако в рамках пилотного мероприятия по представлению отчетности Стороны не направили по ним соответствующей информации.

<sup>4</sup> По этому бассейну была получена имплицитная информация, поскольку соответствующее соглашение или договоренность охватывает все трансграничные воды, совместно используемые Сторонами.

<sup>5</sup> Информация получена только на уровне суббассейна.

<sup>6</sup> Река Кемь непосредственно не включена во Вторую оценку, но охватывается соглашением о трансграничных водах между Россией и Финляндией.

Бассейн/суббассейн Дефис (-) используется для обозначения суббассейнов, а двойной (- -) или тройной (- - -) дефис – бассейновых единиц ниже уровня суббассейна	Водный объект, принимающий сток	Озера, расположенные в бассейне	Прибрежные страны <sup>1,2</sup>	Стороны, представившие отчетность о бассейне / суббассейнах <sup>3</sup>
- Суббассейн реки Уссури/Вусули	Амур	Озеро Ханка/Синкай	CN, <b>RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Суйфун/Раздольная	Японское море		CN, <b>RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Тумыньцзянь/Туманная	Японское море		CN, KP, <b>RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
ВОДОСБОРНЫЕ БАССЕЙНЫ АРАЛЬСКОГО МОРЯ И ДРУГИХ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОД В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ				
Аральское море			AF, KG, TJ, <b>TM, UZ</b>	<b>UZ</b>
- Бассейн реки Амударья	Аральское море	Аральское море	AF, KG, TJ, <b>TM, UZ</b>	<b>TM, UZ</b>
-- Суббассейн реки Сурхандарья	Амударья		TJ, <b>UZ</b>	<b>UZ</b>
-- Суббассейн реки Кафирниган	Амударья		TJ, <b>UZ</b>	<b>UZ</b>
-- Суббассейн реки Пяндж	Амударья		AF, TJ	<i>Отчетность не представлена</i>
-- Суббассейн реки Вахш	Амударья		KG, TJ	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Зеравшан	Пустынный водоприемник		TJ, <b>UZ</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
- Бассейн реки Сырдарья	Аральское море		<b>KZ, KG, TJ, UZ</b>	<b>KZ, UZ</b>
-- Суббассейн реки Нарын	Сырдарья		KG, <b>UZ</b>	<b>UZ</b>
-- Суббассейн реки Карадарья	Сырдарья		KG, <b>UZ</b>	<b>UZ</b>
-- Суббассейн реки Чирчик	Сырдарья		<b>KZ, KG, UZ</b>	<b>KZ, UZ</b>
--- Суббассейн реки Чаткал	Чирчик		KG, <b>UZ</b>	<b>UZ</b>
Бассейн реки Чу	Пустынный водоприемник		<b>KZ, KG</b>	<b>KZ</b>
Бассейн реки Талас	Пустынный водоприемник		<b>KZ, KG</b>	<b>KZ</b>
Бассейн реки Асса <sup>7</sup>	Пустынный водоприемник		<b>KZ, KG</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Или	Озеро Балхаш	Озеро Балхаш	CN, <b>KZ</b>	<b>KZ</b>
Бассейн реки Мургаб	Пустынный водоприемник		AF, <b>TM</b>	<b>TM</b>
Бассейн реки Теджен/Герируд	Пустынный водоприемник		AF, IR, <b>TM</b>	<b>TM</b>

<sup>7</sup> Трансграничные воды, непосредственно не включенные во Вторую оценку, но являющиеся частью бассейна реки Дунай.

Бассейн/суббассейн Дефис (-) используется для обозначения суббассейнов, а двойной (- -) или тройной (-- --) дефис – бассейновых единиц ниже уровня суббассейна	Водный объект, принимающий сток	Озера, расположенные в бассейне	Прибрежные страны <sup>1,2</sup>	Стороны, представившие отчетность о бассейне / суббассейнах <sup>3</sup>
<b>ВОДОСБОРНЫЙ БАССЕЙН КАСПИЙСКОГО МОРЯ</b>				
Бассейн реки Урал	Каспийское море		<b>KZ, RU</b>	<b>KZ, RU</b>
Бассейн реки Атрек/ Атрак	Каспийское море		IR, <b>TM</b>	<b>TM</b>
Бассейн реки Кура	Каспийское море	Озеро Джандари, Озеро Картцахи/ Акташ Гулю	AM, <b>AZ</b> , GE, IR, TR	<b>AZ</b>
- Суббассейн реки Иори/Габбырры	Кура		<b>AZ</b> , GE	<b>AZ</b>
- Суббассейн реки Алазани/Ганых	Кура		<b>AZ</b> , GE	<b>AZ</b>
- Суббассейн реки Акстафа/Агстафачай	Кура	Ахурянское/ Арпачайское водохранилище	AM, <b>AZ</b>	<b>AZ</b>
- Суббассейн реки Поцхови/Пософ	Кура		GE, TR	<i>Отчетность не представлена</i>
- Суббассейн реки Кциа-Храми	Кура		AM, <b>AZ</b> , GE	<b>AZ</b>
-- Суббассейн реки Дебед/Дебеда	Кциа-Храми		AM, GE	<i>Отчетность не представлена</i>
- Суббассейн реки Аракс/Арас	Кура	Аракское водохранилище (Аракс-Говсагюнюн)	AM, <b>AZ</b> , IR, TR	<b>AZ</b>
-- Суббассейн реки Ахуряни/Арпачай	Арас/Аракс		AM, TR	<b>AZ</b>
-- Суббассейн реки Арпа	Арас/Аракс		AM, <b>AZ</b>	<b>AZ</b>
-- Суббассейн реки Воротан/Баргушад	Арас/Аракс		AM, <b>AZ</b>	<b>AZ</b>
-- Суббассейн реки Вохчи/Охчу	Арас/Аракс		AM, <b>AZ</b>	<b>AZ</b>
-- Суббассейн реки Сарису/Сари Су	Арас/Аракс		TR, IR	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Астарачай	Каспийское море		<b>AZ</b> , IR	<b>AZ</b>
Бассейн реки Самур	Каспийское море		<b>AZ</b> , <b>RU</b>	<b>AZ, RU</b>
Бассейн реки Сулак	Каспийское море		GE, <b>RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
- Суббассейн Андийского Койсу	Сулак		GE, <b>RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Терек	Каспийское море		GE, <b>RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Малый Узень/Сарыозен	Камыш-Самарские озера	Камыш-Самарские озера	<b>KZ</b> , <b>RU</b>	<b>RU</b>
Бассейн реки Большой Узень/Караозен	Камыш-Самарские озера		<b>KZ</b> , <b>RU</b>	<b>RU</b>
- Рукав Кигач	Бассейн реки Волга		<b>KZ</b> , <b>RU</b>	<b>RU</b>

Бассейн/суббассейн Дефис (-) используется для обозначения суббассейнов, а двойной (- -) или тройной (- - -) дефис – бассейновых единиц ниже уровня суббассейна	Водный объект, принимающий сток	Озера, расположенные в бассейне	Прибрежные страны <sup>1,2</sup>	Стороны, представившие отчетность о бассейне / суббассейнах <sup>3</sup>
<b>ВОДОСБОРНЫЙ БАССЕЙН ЧЕРНОГО МОРЯ</b>				
Бассейн реки Резовска/Мултудере	Черное море		<b>BG, TR</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Дунай	Черное море	Водохранилища Железные Ворота I и II, озеро Нойзидль	<b>AL, AT, BA, BG, HR, CZ, DE, HU, IT, ME, PL, MD, RO, RS, SI, SK, CH, UA</b>	<b>AT, BA, BG, HR, CZ, DE, HU, PL, MD, RO, RS, SI, SK, UA</b>
- Суббассейн реки Лех	Дунай		<b>AT, DE</b>	<b>AT, DE</b>
- Суббассейн реки Инн	Дунай		<b>AT, DE, IT, CH</b>	<b>AT, DE</b>
- Суббассейны рек Морава и Дие	Дунай		<b>AT, CZ, SK</b>	<b>AT, CZ, SK</b>
- Суббассейн реки Рааб/Раба	Дунай		<b>AT, HU</b>	<b>AT, HU</b>
- Суббассейн реки Вах	Дунай		<b>CZ, PL, SK</b>	<b>CZ, PL, SK</b>
- Суббассейн реки Ипель/Иполи	Дунай		<b>HU, SK</b>	<b>HU, SK</b>
- Суббассейн реки Драва	Дунай		<b>AT, HR, HU, IT, SI</b>	<b>AT, HR, HU, SI</b>
- Суббассейн реки Тиса	Дунай		<b>HU, RO, RS, SK, UA</b>	<b>HU, RO, SK</b>
-- Суббассейн реки Бега Веке	Тиса		<b>RO, RS</b>	<b>RO</b>
-- Суббассейн реки Бодва <sup>7</sup>	Тиса		<b>HU, SK</b>	<b>HU, SK</b>
-- Суббассейн канала Саразер/Ер	Тиса		<b>HU, RO</b>	<b>HU, RO</b>
-- Суббассейн реки Фехер-Кёрёш/Кришул-Алб	Тиса		<b>HU, RO</b>	<b>HU, RO</b>
-- Суббассейн реки Фекете- Кёрёш/Кришул-Негру	Тиса		<b>HU, RO</b>	<b>HU, RO</b>
-- Суббассейн реки Кеттёш-Кёрёш/Криш	Тиса		<b>HU, RO</b>	<b>HU</b>
-- Суббассейн реки Кразна/Красна	Тиса		<b>HU, RO</b>	<b>HU, RO</b>
-- Суббассейн реки Муреш/Марош	Тиса		<b>HU, RO</b>	<b>HU, RO</b>
-- Суббассейн судоходного канала Бега	Тиса		<b>RO, RS</b>	<b>RO, RS</b>
-- Суббассейн реки Сомеш/Самош	Тиса		<b>HU, RO</b>	<b>HU, RO</b>
-- Суббассейн реки Тюр/Тур	Тиса		<b>HU, RO</b>	<b>HU, RO</b>
-- Суббассейн реки Хорнад	Слана		<b>HU, SK</b>	<b>HU, SK</b>

<sup>7</sup> Трансграничные воды, непосредственно не включенные во Вторую оценку, но являющиеся частью бассейна реки Дунай.

Бассейн/суббассейн Дефис (-) используется для обозначения суббассейнов, а двойной (- -) или тройной (-- --) дефис – бассейновых единиц ниже уровня суббассейна	Водный объект, принимающий сток	Озера, расположенные в бассейне	Прибрежные страны <sup>1,2</sup>	Стороны, представившие отчетность о бассейне / суббассейнах <sup>3</sup>
- Суббассейн реки Тимиш/Тамиш	Дунай		RO, RS	RO
-- Суббассейн реки Бырзава/Брзава <sup>8</sup>	Тимиш/Тамиш		RO, RS	RO
-- Суббассейн реки Моравита <sup>9</sup>	Бырзава/Брзава		RO, RS	RO
-- Суббассейн реки Караш/Карас <sup>10</sup>	Дунай		RO, RS	RO
-- Суббассейн реки Нера <sup>11</sup>	Караш/Карас		RO, RS	RO, RS
-- Суббассейн реки Вичиник <sup>12</sup>	Караш/Карас		RO, RS	RO, RS
- Суббассейн реки Сава	Дунай		AL, BA, HR, ME, RS, SI	BA, HR, RS, SI
-- Чехотина	Дрин > Сава		BA, ME	ME
- Суббассейн реки Велика Морава	Дунай		BG, MK, ME, RS	BG, ME, RS
-- Суббассейн реки Нишава	Южная Морава (Велика Морава)		BG, RS	BG, RS
- Суббассейн реки Тимок	Дунай		BG, RS	BG, RS
- Суббассейн реки Сирет	Дунай		RO, UA	RO, UA
- Суббассейн реки Прут	Дунай		MD, RO, UA	MD, RO, UA
- Суббассейн реки Лайта	Дунай		AT, HU	AT, HU
- Суббассейн реки Мошони-Дуна/Мозон- Донау	Дунай		AT, HU	HU, SK
- Суббассейн реки Мура	Дунай		AT, HR, HU, IT, SI	AT, HU, SI
- Суббассейн реки Уж/ Уг/Унг/Ужь <sup>13</sup>	Дунай		SK, UA	SK, UA
Бассейн реки Кахул/ Кагул <sup>14</sup>	Озеро Кахул/Кагул		MD, UA	UA
Бассейн реки Ялпуг <sup>15</sup>	Озеро Ялпуг		MD, UA	UA
Бассейн реки Когильник <sup>16</sup>	Озеро Сасык > Черное море		MD, UA	UA
Бассейн реки Днестр	Черное море		UA, MD, PL	UA, MD, PL
- Суббассейн реки Кучурган	Днестр		MD, UA	UA

<sup>8</sup> Так же как и выше.

<sup>9</sup> Так же как и выше.

<sup>10</sup> Так же как и выше.

<sup>11</sup> Так же как и выше.

<sup>12</sup> Так же как и выше.

<sup>13</sup> Так же как и выше.

<sup>14</sup> См. выше, примечание 4.

<sup>15</sup> См. выше, примечание 4.

<sup>16</sup> См. выше, примечание 4.

Бассейн/суббассейн Дефис (-) используется для обозначения суббассейнов, а двойной (- -) или тройной (- - -) дефис – бассейновых единиц ниже уровня суббассейна	Водный объект, принимающий сток	Озера, расположенные в бассейне	Прибрежные страны <sup>1,2</sup>	Стороны, представившие отчетность о бассейне / суббассейнах <sup>3</sup>
Бассейн реки Днепр	Черное море		<b>BY, RU, UA</b>	<b>BY, UA</b>
- Суббассейн реки Припять	Днепр		<b>BY, UA</b>	<b>BY</b>
Бассейн реки Миус	Черное море		<b>RU, UA</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Еланчик	Черное море		<b>RU, UA</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Суббассейн реки Северский Донец	Дон > Черное море		<b>RU, UA</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Псоу	Черное море		GE, <b>RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Чорохи/Корух	Черное море		GE, TR	<i>Отчетность не представлена</i>
- Суббассейн реки Мачахелискали/Макахале	Чорохи/Корух		GE, TR	<i>Отчетность не представлена</i>
<b>ВОДОСБОРНЫЙ БАССЕЙН СРЕДИЗЕМНОГО МОРЯ</b>				
Бассейн реки Эбро	Средиземное море		AD, <b>ES, FR</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Рона	Средиземное море	Женевское озеро, Озеро Эмоссон	<b>FR, IT, CH</b>	<b>FR, CH</b>
Бассейн реки По	Средиземное море	Озеро Лугано, Озеро Маджоре	<b>AT, CH, FR, IT</b>	<b>CH, IT</b>
Бассейн реки Изонцо/Соча	Средиземное море		<b>IT, SI</b>	<b>IT, SI</b>
Бассейн реки Леванте	Средиземное море		<b>IT, SI</b>	<b>IT</b>
Бассейн реки Крка <sup>17</sup>	Средиземное море		<b>BA, HR</b>	<b>BA, HR</b>
Бассейн реки Неретва <sup>18</sup>	Средиземное море	Водохранилище Билеча/озеро Билеко	<b>BA, HR, ME</b>	<b>BA, HR</b>
Бассейн реки Дрин	Средиземное море	Охридское озеро (AL, MK), озера Преспа (AL, GR, MK), Скадарское озеро/озеро Шкодер (AL, ME)	<b>AL, GR, Косово<sup>19</sup>, MK, ME</b>	<b>AL, GR, MK, ME, RS</b>
Бассейн реки Аоос/Вьоса	Средиземное море		<b>AL, GR</b>	<b>AL, GR</b>
Бассейн реки Вардар/Аксиос	Средиземное море	Озеро Дойран/Дойрани	<b>GR, MK, RS</b>	<b>GR, MK, RS</b>
Бассейн реки Струма/Стримон	Средиземное море		<b>BG, GR, MK, RS</b>	<b>BG, GR, RS</b>
Бассейн реки Места/Нестос	Средиземное море		<b>BG, GR</b>	<b>BG, GR</b>
Бассейн реки Марица/Эврос/Мерич	Средиземное море		<b>BG, GR, TR</b>	<b>BG, GR</b>
- Суббассейн реки Арда/Ардас	Марица/Мерич/Эврос		<b>BG, GR, TR</b>	<b>BG</b>

<sup>17</sup> В представленной отчетности отнесен к району бассейна Адриатического моря.

<sup>18</sup> Так же как и выше.

<sup>19</sup> Территория, находящаяся под управлением Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности.

Бассейн/суббассейн Дефис (-) используется для обозначения суббассейнов, а двойной (- -) или тройной (- - -) дефис – бассейновых единиц ниже уровня суббассейна	Водный объект, принимающий сток	Озера, расположенные в бассейне	Прибрежные страны <sup>1,2</sup>	Стороны, представившие отчетность о бассейне / суббассейнах <sup>3</sup>
- Суббассейн реки Бяла	Марица/Мерич/Эврос		<b>BG, GR</b>	<b>BG</b>
- Суббассейн реки Тунджа/Тунца	Марица/Мерич/Эврос		<b>BG, TR</b>	<b>BG</b>
Бассейн реки Драгонья	Адриатическое море		<b>HR, SI</b>	<b>SI</b>
<b>ВОДОСБОРНЫЙ БАССЕЙН СЕВЕРНОГО МОРЯ И ВОСТОЧНОЙ АТЛАНТИКИ</b>				
Бассейн реки Глама/Гломма <sup>20</sup>	Северное море		<b>NO, SE</b>	<b>NO, SE</b>
Бассейн реки Кларэльвен	Северное море		<b>NO, SE</b>	<b>SE</b>
Бассейн реки Видау/Видаа <sup>21</sup>	Северное море		<b>DK, DE</b>	<b>DE</b>
- Суббассейн реки Айдер	Видау/Видаа		<b>DK, DE</b>	<b>DE</b>
Район бассейна реки Эльба	Северное море		<b>AT, CZ, DE, PL</b>	<b>AT, CZ, DE, PL</b>
- Суббассейн реки Оре	Эльба		<b>CZ, DE</b>	<b>CZ</b>
Бассейн реки Эмс	Северное море		<b>DE, NL</b>	<b>DE, NL</b>
Район бассейна реки Рейн	Северное море	Боденское озеро	<b>AT, BE, DE, FR, IT, LI, LU, NL, CH</b>	<b>AT, BE, DE, FR, LU, NL, CH</b>
- Суббассейн реки Мозель	Рейн		<b>BE, FR, DE, LU</b>	<b>BE, FR, DE, LU</b>
-- Суббассейн реки Саар	Мозель		<b>FR, DE</b>	<b>DE, FR, LU</b>
Район бассейна реки Мёз	Северное море		<b>BE, FR, DE, LU, NL</b>	<b>BE, FR, DE, LU, NL</b>
Район бассейна реки Шельда	Северное море		<b>BE, FR, NL</b>	<b>BE, FR, NL</b>
Бассейн реки Изер	Северное море		<b>BE, FR</b>	<b>BE</b>
Бассейн реки Бидасоа	Восточная Атлантика		<b>FR, ES</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Минью/Минью	Восточная Атлантика	Водохранилище Фриейра	<b>PT, ES</b>	<b>PT, ES</b>
Бассейн реки Лима/Лимиа	Восточная Атлантика		<b>PT, ES</b>	<b>PT, ES</b>
Бассейн реки Дору	Восточная Атлантика		<b>PT, ES</b>	<b>PT, ES</b>
Бассейн реки Тежу/Тахо	Восточная Атлантика		<b>PT, ES</b>	<b>PT, ES</b>
Бассейн реки Гуадиана	Восточная Атлантика		<b>PT, ES</b>	<b>PT, ES</b>
Бассейн реки Эрн	Восточная Атлантика	Лох-Мелвин	<b>IE, UK</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Фойл	Восточная Атлантика		<b>IE, UK</b>	<i>Отчетность не представлена</i>

<sup>20</sup> См. выше, примечание 4.

<sup>21</sup> См. выше, примечание 4.

Бассейн/суббассейн Дефис (-) используется для обозначения суббассейнов, а двойной (- -) или тройной (- - -) дефис – бассейновых единиц ниже уровня суббассейна	Водный объект, принимающий сток	Озера, расположенные в бассейне	Прибрежные страны <sup>1,2</sup>	Стороны, представившие отчетность о бассейне / суббассейнах <sup>3</sup>
Район бассейна реки Ней Банн	Восточная Атлантика	Лох-Ней	IE, UK	<i>Отчетность не представлена</i>
Бассейн реки Эннингдальсэльве <sup>22</sup>	Идде-фьорд		NO, SE	SE
<b>ВОДОСБОРНЫЙ БАССЕЙН БАЛТИЙСКОГО МОРЯ</b>				
Суббассейн реки Шлей/Траве	Видау/Видаа		DK, DE	DE
Бассейн реки Торне	Балтийское море		FI, NO, SE	FI, NO, SE
Бассейн реки Кемийоки	Балтийское море		FI, NO, RU	FI, RU
Бассейн реки Оулуйоки	Балтийское море		FI, RU	FI, RU
Бассейн реки Янисйоки	Ладожское озеро		FI, RU	FI, RU
Тохмайоки	Ладожское озеро		FI, RU	FI, RU
- Китенйоки	Тохмайоки		FI, RU	FI, RU
Бассейн реки Хиитоланйоки	Ладожское озеро		FI, RU	FI, RU
Бассейн реки Вуокса	Ладожское озеро	Озеро Пюхьярви и озеро Сайма	FI, RU	FI, RU
Бассейн реки Юустиланйоки <sup>23</sup>	Балтийское море	Озеро Нуйямярви/ Нуйямаанярви	FI, RU	FI, RU
- река Соскуанйоки	Река Юустиланйоки		FI, RU	FI, RU
- Сайменский канал	Река Юустиланйоки		FI, RU	FI, RU
- Суббассейн реки Ракколанйоки	Хоунйоки > Балтийское море		FI, RU	FI, RU
Бассейн реки Урпаланйоки	Балтийское море		FI, RU	FI, RU
Тервайоки	Балтийское море		FI, RU	FI, RU
Вилайоки	Балтийское море		FI, RU	FI, RU
Калтонйоки (Сантайоки)	Балтийское море		FI, RU	FI, RU
Бассейны реки Ваалимаанйоки	Балтийское море		FI, RU	FI, RU
Бассейн реки Коутайоки	Балтийское море		FI, RI	FI, RU
Бассейн реки Килпеенйоки	Балтийское море		FI, RI	FI, RU
Бассейн реки Нарва	Балтийское море	Нарвское водохранилище и озеро Пейпси/ Чудское озеро	EE, LV, RU	EE, RU
Бассейн реки Салаца <sup>24</sup>	Балтийское море		EE, LV	EE, LV

<sup>22</sup> См. выше, примечание 4.

<sup>23</sup> См. выше, примечание 5.

<sup>24</sup> См. выше, примечание 4.

Бассейн/суббассейн Дефис (-) используется для обозначения суббассейнов, а двойной (- -) или тройной (-- ) дефис – бассейновых единиц ниже уровня суббассейна	Водный объект, принимающий сток	Озера, расположенные в бассейне	Прибрежные страны <sup>1,2</sup>	Стороны, представившие отчетность о бассейне / суббассейнах <sup>3</sup>
Бассейн реки Гауя/ Койва	Балтийское море		<b>EE, LV</b>	<b>EE, LV</b>
Бассейн реки Даугава	Балтийское море	Озеро Дрисвяты/ Друкшяй	<b>BY, LV, LT, RU</b>	<b>BY, LV, LT</b>
Бассейн реки Лиелупе	Балтийское море		<b>LV, LT</b>	<b>LV, LT</b>
Бассейны рек Вента, Барта и Швентойи	Балтийское море		<b>LV, LT</b>	<b>LV, LT</b>
Бассейн реки Неман	Балтийское море	Озеро Галадус/ Галандусус	<b>BY, LV, LT, PL, RU</b>	<b>BY, LT, PL, RU</b>
Бассейн реки Прегель	Балтийское море		<b>LT, PL, RU</b>	<b>PL, RU</b>
Бассейн реки Прохладная/Свейжа	Балтийское море		<b>PL, RU</b>	<b>PL</b>
Бассейн реки Висла	Балтийское море		<b>BY, PL, SK, UA</b>	<b>PL, SK, UA</b>
- Суббассейн реки Буг	Нарев (Висла)		<b>BY, PL, UA</b>	<b>BY, PL</b>
- Суббассейн реки Дунаец	Висла		<b>PL, SK</b>	<b>PL, SK, UA</b>
-- Суббассейн реки Попрад	Дунаец		<b>PL, SK</b>	<b>PL</b>
Бассейн реки Одер/ Одра	Балтийское море		<b>CZ, DE, PL</b>	<b>CZ, DE, PL</b>
<b>ВОДОСБОРНЫЙ БАССЕЙН ЗАПАДНОЙ АТЛАНТИКИ</b>				
Бассейн реки Ояпок/ Ойяпок	Западная Атлантика		<b>BR, FR</b>	<b>FR</b>

### Приложение III – Таблица соглашений и договоренностей, отраженных в представленной отчетности

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
<b>ВОДОСБОРНЫЕ БАССЕЙНЫ БЕЛОГО, БАРЕНЦЕВА И КАРСКОГО МОРЕЙ</b>			
Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в сфере использования и охраны трансграничных рек (2001 год)	Суббассейн реки Ертис	CN, <b>KZ</b>	<b>KZ</b>
Соглашение о регулировании рыболовства и охране рыбных запасов в реках Вормеа/Гренсе-Якобсэльв и Патсйоки/Пасвик (1971 год)	Бассейны рек Якобсэльв/Вормеа, Патсйоки/Пасвик	<b>NO, RU</b>	<b>RU</b>
Протокол между Правительством Финляндии и Правительством Союза Советских Социалистических Республик об участии советских организаций в мероприятиях по разведению рыбы с целью сохранения рыбных запасов озера Инари (1983 год)	Озеро Инари	<b>FI, RU</b>	<b>FI, RU</b>
Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик, Правительством Норвегии и Правительством Финляндии о регулировании режима озера Инари посредством гидроэлектростанции и плотины Кайтакоски (29 апреля 1959 года)	Озеро Инари	<b>FI, NO, RU</b>	<b>RU</b>
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Эстонской Республики о сотрудничестве в области охраны и рационального использования трансграничных вод (Москва, 20 августа 1997 года)	Бассейн реки Нарва	<b>EE, RU</b>	<b>EE, RU</b>
<i>Соглашение между Правительствами Финляндии и Норвегии о переброске вод из озер Гаршээн, Кьеррингватн и Фёрстеванене в реку Гандвик через реку Няятямейоки/Нейден (1951 год)</i>	Няятямейоки, река Гандвик; озера Гаршээн, Кьеррингватн и Фёрстеванене	<b>FI, NO</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Соглашение о рыболовстве на реке Няятямейоки/Нейден (1977 год)</i>	Бассейн реки Няятямейоки	<b>FI, NO</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Соглашение между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Правительством Королевства Норвегия об отборе норвежской стороны воды из верхнего бьефа Борисоглебской ГЭС на пограничной реке Патсйоки/Пасвик (1976 год)</i>	Патсйоки (Борисоглебское водохранилище)	<b>NO, RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Соглашение между Норвегией и Союзом Советских Социалистических Республик об использовании гидроресурсов реки Пасвик (1957 год)</i>	Бассейн реки Патсйоки/Пасвик	<b>NO, RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Соглашение между Норвегией и Финляндией о регулировании рыболовства в реке Тана (Хельсинки, 1 марта 1989 года)	Бассейн реки Тенойоки/Тана	<b>FI, NO</b>	<b>NO</b>
Соглашение о финляндско-норвежском районе речных бассейнов (22 мая 2014 года)		<b>FI, NO</b>	<b>FI, NO</b>

<sup>25</sup> Соглашения, выделенные курсивом с пометкой «отчетность не представлена», были отражены во *Второй оценке*, но информация по ним не была направлена в ходе проведения пилотного мероприятия по представлению отчетности.

<sup>26</sup> Когда конкретно не указывается иного, соглашение охватывает все трансграничные воды, совместно используемые прибрежными странами.

<sup>27</sup> Список кодов стран указывается выше, примечание 2. Коды стран, выделенные жирным шрифтом, указывают на Стороны Конвенции по трансграничным водам.

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
Меморандум о взаимопонимании в соответствии с Соглашением о финляндско-норвежском районе речных бассейнов (30 октября 2013 года)		FI, NO	FI
Соглашение о Финляндско-норвежской комиссии по трансграничным водам (Хельсинки, 5 ноября 1980 года)		FI, NO	FI
Соглашение между Финляндской Республикой и Союзом Советских Социалистических Республик о пограничных водных системах (с обменом письмами) (Хельсинки, 24 апреля 1964 года)		FI, RU	FI, RU
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Монголии об охране и использовании трансграничных вод (1995 год)		MN, RU	Отчетность не представлена
<b>ВОДОСБОРНЫЕ БАСЕЙНЫ ОХОТСКОГО И ЯПОНСКОГО МОРЕЙ</b>			
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области охраны, регулирования и воспроизводства живых водных ресурсов в пограничных водах рек Амур и Уссури (1994 год)	Реки Амур и Уссури	CN, RU	Отчетность не представлена
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в сфере защиты качества воды и экологического состояния реки Аргунь (2006 год)	Суббассейн реки Аргунь	CN, RU	Отчетность не представлена
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о рациональном использовании и охране трансграничных вод (2008 год)		CN, RU	Отчетность не представлена
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о руководящих принципах совместного хозяйственного использования отдельных островов и прилегающих к ним акваторий на пограничных реках (1997 год)		CN, RU	Отчетность не представлена
<b>ВОДОСБОРНЫЕ БАСЕЙНЫ АРАЛЬСКОГО МОРЯ И ДРУГИХ ТРАНСГРАНИЧНЫХ ВОД В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АЗИИ</b>			
Соглашение между Туркменистаном и Республикой Узбекистан о совместном использовании водных ресурсов в низовьях реки Амударья (26 мая 2007 года)	Суббассейн реки Амударья	TM, UZ	TM
Соглашение между Правительством Республики Казахстан, Правительством Кыргызской Республики, Правительством Республики Таджикистан, Правительством Туркменистана и Правительством Республики Узбекистан о статусе Международного Фонда спасения Арала (МФСА) и его организаций (1999 год)	Бассейн Аральского моря	KZ, KG, TJ, TK, UZ	Отчетность не представлена
Соглашение о совместных действиях по решению проблем Аральского моря и Приаралья, оздоровлению окружающей среды и обеспечению социально-экономического развития Аральского региона послужило основой для создания Межгосударственного совета по проблемам бассейна Аральского моря (Кызылорда, 26 марта 1993 года)	Бассейн Аральского моря	KZ, KG, TJ, TM, UZ	UZ

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Кыргызской Республики об использовании водохозяйственных сооружений межгосударственного пользования на реках Чу и Талас (21 января 2000 года)	Бассейны рек Чу и Талас	KZ, KG	KZ
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Азербайджанской Республики о рациональном использовании и охране водных ресурсов трансграничной реки Самур (3 сентября 2010 года)	Бассейн реки Самур	AZ, RU	AZ, RU
Соглашение между Правительствами Республики Казахстан, Кыргызской Республики и Республики Узбекистан об использовании водно-энергетических ресурсов бассейна реки Сырдарья (Бишкек, 17 марта 1998 года)	Суббассейн реки Сырдарья	KZ, KG, UZ	UZ
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан по сохранению экосистемы бассейна трансграничной реки Урал (Астана, 4 октября 2016 года)	Бассейн реки Урал	KZ, RU	RU
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан о совместном использовании и охране трансграничных водных объектов (Усть-Каменогорск, 7 сентября 2010 года)		KZ, RU	KZ, RU
<i>Рамочная конвенция об охране окружающей среды для устойчивого развития в Центральной Азии (2006 год)</i>		KZ, KG, TJ, TK, UZ	Отчетность не представлена
Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики о сотрудничестве в области использования и охраны трансграничных рек (Астана, 12 сентября 2001 года)		CN, KZ	KZ
<i>Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Казахстан о совместном использовании и охране трансграничных водных объектов (1992 год)</i>		KZ, RU	Отчетность не представлена
<i>Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Китайской Народной Республики об охране качества вод трансграничных рек (2011 год)</i>		CN, KZ	Отчетность не представлена
Соглашение между Правительством Республики Узбекистан и Правительством Туркменистана о сотрудничестве по водохозяйственным вопросам (Туркменабад, 16 января 1996 года)		TM, UZ	TM
Соглашение между Республикой Казахстан, Республикой Кыргызстан, Республикой Узбекистан, Республикой Таджикистан и Туркменистаном о сотрудничестве в сфере совместного управления использованием и охраной водных ресурсов межгосударственных источников (Алматы, 18 февраля 1992 года)		KZ, KG, TJ, TM, UZ	KZ, TM, UZ
<i>Соглашение между Правительством Республики Казахстан, Правительством Кыргызской Республики и Правительством Республики Узбекистан об использовании топливно-энергетических и водных ресурсов, строительстве и эксплуатации газопроводов Центральноазиатского региона (1996 год)</i>		KG, KZ, UZ	Отчетность не представлена

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
<i>Соглашение между Правительством Республики Казахстан, Правительством Кыргызской Республики и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве в области охраны окружающей среды и рационального природопользования (1998 год)</i>		KG, KZ, UZ	<i>Отчетность не представлена</i>
<b>ВОДОСБОРНЫЙ БАССЕЙН КАСПИЙСКОГО МОРЯ</b>			
Соглашение о сотрудничестве в области технических и экономических вопросов (1963 год)	Суббассейн реки Аракс/Арас	AZ, IR	AZ
<i>Соглашение между Азербайджанской Республикой и Ираном о строительстве гидроузлов и гидроэлектростанций (Ордубад-Маразад и Худаферин, Гыз-Галасы) для совместного использования водных ресурсов реки Арас (подписано 20 июня 2014 года и 23 февраля 2016 года)</i>	Суббассейн реки Аракс/Арас	AZ, IR	AZ
<i>Соглашение между Государственным комитетом по ирригации и водному хозяйству Азербайджанской Республики и Департаментом по управлению системами мелиорации Грузии (1993 год)</i>	Озеро Джандари (на реке Кура)	AZ, GE	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Меморандум о взаимопонимании между Министерством охраны окружающей среды Грузии и Государственным комитетом экологии и управления природными ресурсами Азербайджанской Республики (в настоящее время – Министерство экологии) о сотрудничестве в области разработки и реализации пилотных проектов по мониторингу и оценке состояния бассейна реки Кура (1997 год)</i>	Бассейн реки Кура	AZ, GE	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Соглашение между Правительством Туркменистана и Правительством Исламской Республики Иран о планировании, строительстве и эксплуатации совместного устройства водоотведения на реке Теджен/Герируд в районе населенного пункта Ширдере (2007 год)</i>	Бассейн реки Теджен/Герируд	IR, TM	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Соглашение о сотрудничестве между Правительством Исламской Республики Иран и Правительством Туркменистана в области строительства и эксплуатации плотины «Дружба» (1999 год)</i>	Теджен/Герируд, водохранилище Дусти	IR, TM	<i>Отчетность не представлена</i>
Договор о режиме советско-иранской границы и о порядке урегулирования пограничных конфликтов и инцидентов (с протоколом и приложениями) (Москва, 14 мая 1957 года)	Бассейн реки Теджен/Герируд	IR, TM	TM
Соглашение о взаимном пользовании пограничными реками и водами на протяжении границы от реки Гери-Руд (Теджен) до Каспийского моря (1926 год)	Бассейн реки Теджен/Герируд, бассейн реки Атрек/Атрак	IR, TM	TM
<i>Российско-Персидский договор о дружбе, подписанный представителями Исламской Республики Иран и Союза Советских Социалистических Республик (1921 год)</i>	Бассейн реки Теджен/Герируд	IR, TM	<i>Отчетность не представлена</i>
Меморандум о взаимопонимании между Министерством экологии и природных ресурсов Азербайджана и Министерством охраны окружающей среды и природных ресурсов Грузии (2007 год)		AZ, GE	<i>Отчетность не представлена</i>
Соглашение между Правительством Грузии и Правительством Азербайджана о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (Баку, 18 февраля 1997 года)		AZ, GE	AZ

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
<i>Договор между Правительством Союза Советских Социалистических Республик и Шахиншахским Правительством Ирана о режиме советско-иранской границы и о порядке урегулирования пограничных конфликтов и инцидентов (1957 год)</i>		AZ, IR	Отчетность не представлена
<b>ВОДОСБОРНЫЙ БАССЕЙН ЧЕРНОГО МОРЯ</b>			
Конвенция о сотрудничестве в области охраны и устойчивого использования реки Дунай (София, 29 июня 1994 года)	Бассейн реки Дунай	AT, BA, BG, HR, CZ, DE, HU, MD, ME, RO, RS, SI, SK, UA	AT, BA, BG, HR, CZ, DE, HU, MD, RO, RS, SI, SK, UA
Соглашение между Федеративной Республикой Германия и Европейским экономическим сообществом, с одной стороны, и, с другой, Австрийской Республикой о сотрудничестве в управлении водными ресурсами в бассейне реки Дунай (Регенсбург, 1 декабря 1987 года)	Бассейн реки Дунай	AT, DE	AT, DE
<i>Соглашение между Министерством водных ресурсов, леса и охраны окружающей среды Румынии, Министерством окружающей среды и развития территорий Республики Молдова и Министерством окружающей среды и природных ресурсов Украины о сотрудничестве в зоне охраняемых природных территорий дельты Дуная и Нижнего Прута (2000 год)</i>	Дельта Дуная, Нижний Прут	RO, MD, UA	Отчетность не представлена
<i>Соглашение между Правительством Украины и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (1994 год)</i>	Днепр, Буг	BY, UA	Отчетность не представлена
Конвенция между Правительством Федеративной Народной Республики Югославия и Федеральным правительством Австрийской Республики по вопросам экономии водных ресурсов реки Драва (Женева, 25 апреля 1954 года)	Суббассейн реки Драва	AT, SI	AT, SI
Соглашение между Правительством Республики Словения и Федеральным правительством Австрийской Республики о продолжении действительности некоторых югославо-австрийских договоров в отношении между Республикой Словения и Австрийской Республикой (1993 год)	Суббассейн реки Драва	AT, SI	SI
<i>Соглашение между Луганской областью (Украина) и Ростовской областью (Российская Федерация) о совместном использовании, восстановлении и охране водных ресурсов бассейна трансграничной реки Кундрючья (1999 год)</i>	Кундрючья	RU, UA	Отчетность не представлена
Соглашение между Федеративной Народной Республикой Югославия и Австрийской Республикой по вопросам экономии водных ресурсов на пограничном участке реки Мура и в пограничных водах реки Мура (Вена, 16 декабря 1954 года)	Суббассейн реки Мура	AT, SI	AT, SI
Соглашение между Правительством Румынии и Правительством Республики Молдова о сотрудничестве в области охраны и устойчивого использования рек Прут и Дунай (Кишинев, 28 июня 2010 года)	Суббассейн реки Прут, бассейн реки Дунай	RO, MD	RO, MD
<i>Меморандум о взаимопонимании в области сотрудничества по реке Прут между Национальным управлением «Апеле Румыне» и Концерном «Апеле Молдовеи» (1995 год)</i>	Суббассейн реки Прут	RO, MD	Отчетность не представлена

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
<i>Соглашение между Правительством Румынии и Правительством Республики Молдова о сотрудничестве в области защиты рыбных ресурсов и регуляции рыболовства на реке Прут и водохранилище Стынка-Костешты (2003 год)</i>	Суббассейн реки Прут (водохранилище Стынка-Костешты)	<b>RO, MD</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Сотрудничество в области Специальных правил обслуживания и эксплуатации гидротехнического узла Стынка-Костештского водохранилища на реке Прут (1985 год)</i>	Суббассейн реки Прут (Стынка-Костештское водохранилище)	<b>RO, MD</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Протокол о борьбе с заилием к Рамочному соглашению по бассейну реки Сава (Брчко, 6 июля 2015 года)	Бассейн реки Сава	<b>BA, HR, RS, SI</b>	<b>BA</b>
Политика в области обмена гидрологическими и метеорологическими данными и информацией в бассейне реки Сава (2014 год)	Бассейн реки Сава	<b>BA, HR, RS, SI</b>	<b>BA</b>
Меморандум о взаимопонимании между Международной комиссией по бассейну реки Сава и Черногорией (Любляна, 1 июля 2010 года)	Бассейн реки Сава	<b>BA, HR, RS, SI</b>	<b>BA</b>
Протокол о защите от наводнений к Рамочному соглашению по бассейну реки Сава (Градишка, 1 июня 2010 года)	Бассейн реки Сава	<b>BA, HR, RS, SI</b>	<b>BA</b>
Протокол о предотвращении загрязнения вод, вызванного навигацией, к Рамочному соглашению по бассейну реки Сава (1 июня 2009 года)	Бассейн реки Сава	<b>BA, HR, RS, SI</b>	<b>BA</b>
Рамочное соглашение по бассейну реки Сава (Краньска-Гора, 3 декабря 2002 года)	Бассейн реки Сава	<b>BA, HR, SI, RS</b>	<b>BA, HR, RS</b>
<i>Меморандум о совместных действиях по охране и использованию вод бассейна реки Северский Донец между Харьковской, Донецкой и Луганской областями Украины и Ростовской и Белгородской областями Российской Федерации (2001 год)</i>	Северский Донец	<b>RU, UA</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Соглашение о сотрудничестве между Государственным управлением охраны окружающей среды Житомирской области Украины и Гомельским областным комитетом природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь (2005 год)</i>		<b>BY, UA</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Соглашение о сотрудничестве между Государственными инспекциями Волынской области Украины и Брестским областным комитетом природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь (2004 год)</i>		<b>BY, UA</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Соглашение между Государственным комитетом Украины по гидрометеорологии и Комитетом по гидрометеорологии Министерства по чрезвычайным ситуациям и защите населения от последствий катастрофы на Чернобыльской АЭС Республики Беларусь об оперативно-производственном и научно-техническом сотрудничестве (1995 год)</i>		<b>BY, UA</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Соглашение между Правительством Чехословацкой Республики и Правительством Польской Народной Республики, касающееся использования водных ресурсов в пограничных районах (1958 год)		<b>CZ, PL</b>	<b>CZ, PL</b>

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
<i>Соглашение между Правительством Социалистической Республики Румыния и Правительством Федеративной Социалистической Республики Югославия, касающееся эксплуатации и обслуживания Национальной системы гидроэнергетики и навигации Железных Ворот I и Железных Ворот II (1998 год)</i>		RO, RS	Отчетность не представлена
Соглашение между Правительством Федеративной Народной Республики Югославия и Правительством Народной Республики Румыния, касающееся гидротехнических вопросов на гидротехнических системах и водотоках, расположенных на границе или пересекающих границу (Бухарест, 7 апреля 1955 года)		RO, RS	RO, RS
Соглашение между Правительством Венгерской Республики и Правительством Румынии об охране и рациональном использовании трансграничных вод (Будапешт, 15 сентября 2003 года)		HU, RO	HU, RO
Соглашение между Правительством Чехословацкой Социалистической Республики и Венгерской Народной Республики о регулировании вопросов управления пограничными водами (1976 год)		HU, SK	HU, SK
<i>Соглашение о сотрудничестве между Западно-Бугским бассейновым управлением водных ресурсов (Украина) и Региональным управлением водного хозяйства Варшавы (Польша) (2006 год)</i>		PL, UA	Отчетность не представлена
<i>Соглашение о сотрудничестве между Государственным департаментом экологии и природных ресурсов Львовской области (Украина) и Подкарпатской водной инспекцией по охране окружающей среды в г. Жешуве (Польша) (2004 год)</i>		PL, UA	Отчетность не представлена
Соглашение между Правительством Украины и Правительством Польши о сотрудничестве в области водного хозяйства в пограничных водах (Киев, 10 октября 1996 года)		PL, UA	PL, UA
Соглашение между Кабинетом министров Украины и Правительством Республики Беларусь о совместном использовании и охране трансграничных вод (Киев, 16 октября 2001 года)		BY, UA	BY, UA
Технический протокол между Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь и Государственным комитетом по водному хозяйству Украины о сотрудничестве в области мониторинга и обмена информацией о состоянии трансграничных поверхностных вод		BY, UA	BY
Соглашение между правительством Словакии и правительством Польши об управлении трансграничными водами (1997 год)		PL, SK	PL, SK
Договор между Чехословацкой Социалистической Республикой и Австрийской Республикой по вопросам управления водными ресурсами в трансграничных водах (1967 год)		AT, CZ, SK	AT, CZ, SK
Соглашение между Правительством Украины и Правительством Венгерской Республики по вопросам водного хозяйства на пограничных водах (Будапешт, 11 ноября 1997 года)		HU, UA	HU, UA

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
<i>Меморандум о взаимопонимании между Министерством окружающей среды и леса Румынии и Министерством окружающей среды Республики Молдова о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (2010 год)</i>		RO, MD	Отчетность не представлена
<i>Меморандум о взаимопонимании между Министерством окружающей среды и леса Румынии и Министерством окружающей среды Республики Молдова о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (2003 год)</i>		RO, MD	Отчетность не представлена
Протокол о сотрудничестве в области гидрологии между Национальным институтом гидрологии и управления водными ресурсами Министерства окружающей среды и леса Румынии и Государственной гидрометеорологической службой Министерства окружающей среды Республики Молдова (2003 год)		RO, MD	Отчетность не представлена
<i>Протокол о сотрудничестве в области метеорологии и гидрологии между Национальным управлением метеорологии Министерства окружающей среды Румынии и Государственной гидрометеорологической службой Министерства окружающей среды Республики Молдова (2002 год)</i>		RO, MD	Отчетность не представлена
Соглашение между Правительством Украины и Правительством Румынии о сотрудничестве в области водного хозяйства на пограничных водах (Галац, 30 сентября 1997 года)		RO, UA	RO, UA
Соглашение между Правительством Украины и Правительством Словацкой Республики по вопросам водного хозяйства на пограничных водах (Братислава, 14 июня 1994 года)		SK, UA	SK, UA
Соглашение между Правительством Венгерской Республики и Правительством Республики Хорватия по вопросам водохозяйственной деятельности (10 июня 1994 года)		HR, HU	HR, HU
Соглашение между Правительством Венгерской Народной Республики и Правительством Федеративной Народной Республики Югославия по вопросам управления водными ресурсами (Белград, 8 августа 1955 года)		HU, RS	RS
Соглашение между Правительством Республики Словения и Правительством Венгерской Республики о решении водохозяйственных вопросов (1994 год)		HU, SI	HU, SI
Договор между Правительством Республики Молдова и Кабинетом министров Украины о сотрудничестве в области охраны и устойчивого развития бассейна реки Днестр (Рим, 29 ноября 2012 года)		MD, UA	MD, UA
Соглашение между Правительством Республики Молдова и Правительством Украины о совместном использовании и охране трансграничных вод (Кишинев, 23 ноября 1994 года)		MD, UA	MD, UA
<i>Соглашение о научно-техническом сотрудничестве между Главным управлением Государственного департамента по гидрометеорологии Республики Молдова и Государственным комитетом Украины по гидрометеорологии (1994 год)</i>		MD, UA	Отчетность не представлена

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
Соглашение между Правительством Республики Словения и Правительством Республики Хорватия о защите от природных и техногенных катастроф (1997 год)		HR, SI	Отчетность не представлена
Договор между Правительством Республики Хорватия и Правительством Республики Словения об установлении взаимоотношений по вопросам водного хозяйства (25 октября 1996 года)		HR, SI	HR, SI
Соглашение между Правительством Чешской Республики и Правительством Республики Польша о сотрудничестве в области управления водными ресурсами в трансграничных водах		CZ, PL	CZ, PL
Соглашение о регулировании вопросов управления водными ресурсами на границе между Венгрией и Австрией (1956 год)		AT, HU	AT, HU
Соглашение между Правительством Чешской Республики и Правительством Словацкой Республики о сотрудничестве в области трансграничных вод (1999 год)		CZ, SK	CZ, SK
Соглашение между Государственным комитетом Украины по гидрометеорологии и Федеральной службой по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды Российской Федерации о сотрудничестве в области гидрометеорологии и мониторинга окружающей среды (1996 год)		RU, UA	Отчетность не представлена
Соглашение между Правительством Украины и Правительством Российской Федерации о совместном использовании и охране трансграничных водных объектов (1992 год)		RU, UA	Отчетность не представлена
<b>ВОДОСБОРНЫЙ БАССЕЙН СРЕДИЗЕМНОГО МОРЯ</b>			
Соглашение между Правительством Французской Республики и Федеральным советом Швейцарии относительно практики рыболовства и охраны водной среды обитания в части реки Ду, составляющей границу между двумя государствами (Париж, 29 июля 1991 года)	Суббассейн реки Ду	FR, CH	FR
Общие правила регулирования водохозяйственной деятельности для трех гидроэнергетических объектов на франко-швейцарской реке Ду (1969 год) (в стадии пересмотра)	Суббассейн реки Ду	FR, CH	FR
Меморандум о взаимопонимании относительно управления расширенным бассейном реки Дрин – общее стратегическое видение реки Дрин (Тирана, 25 ноября 2011 года)	Бассейн реки Дрин	AL, GR, Косово <sup>28</sup> , MK, ME	AL, MD, ME
Соглашение о постоянной италийно-словенской комиссии по гидроэкономике, созданной с целью осуществления Озимского договора между Италией и Югославией, подписанного в 1975 году	Бассейн реки Изонцо/Соча	IT, SI	IT, SI
Конвенция между Федеральным советом Швейцарии и Правительством Французской Республики о защите Женевского озера от загрязнения (Париж, 16 ноября 1962 года)	Женевское озеро	CH, FR	CH, FR
Соглашение между Францией и Швейцарией о деятельности органов, ответственных за борьбу с аварийным загрязнением вод углеводородами или другими веществами, способными изменить качество воды (1977 год)	Женевское озеро	CH, FR	FR

<sup>28</sup> См. выше, примечание 19.

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
<i>Протокол, подписанный между Главным управлением государственных гидравлических работ Турции и Национальным институтом метеорологии и гидрологии Болгарии с целью создания, эксплуатации и обслуживания телеметрической станции по наблюдению за течением на реке Марица в Свиленграде, Болгария (2002 год)</i>	Река Марица/Эврос/Мерич	<b>BG, TR</b>	Отчетность не представлена
<i>Меморандум о взаимопонимании, касающийся сотрудничества по охране окружающей среды (2001 год)</i>	Реки Марица/Эврос/Мерич и Арда/Ардас	<b>GR, TR</b>	Отчетность не представлена
<i>Соглашение между Правительством Турецкой Республики и Правительством Народной Республики Болгария о долгосрочном экономическом, техническом, промышленном и научном сотрудничестве (1975 год)</i>	Реки Марица/Эврос/Мерич, Арда/Ардас и Тундж	<b>GR, TR</b>	Отчетность не представлена
<i>Соглашение между Турецкой Республикой и Народной Республикой Болгария о сотрудничестве по использованию водных ресурсов рек, протекающих через территории обеих стран (1968 год)</i>	Реки Марица/Эврос/Мерич, Арда/Ардас и Тундж	<b>GR, TR</b>	Отчетность не представлена
<i>Протокол по реабилитации бассейна реки Мерич, формирующей значительную часть турецко-греческой границы во Фракии (1963 год)</i>	Бассейн реки Марица/Эврос/Мерич	<b>GR, TR</b>	Отчетность не представлена
<i>Соглашение, касающееся проведения противопаводковых мероприятий (1955 год)</i>	Бассейн реки Марица/Эврос/Мерич	<b>GR, TR</b>	Отчетность не представлена
<i>Соглашение между Грецией и Турцией о контроле над гидротехническими работами на обоих берегах реки Марица/Эврос (Анкара, 20 июня 1934 года)</i>	Бассейн реки Марица/Эврос/Мерич	<b>GR, TR</b>	<b>GR</b>
<i>Соглашение между Правительством Республики Болгария и Правительством Греческой Республики об использовании вод реки Места (22 декабря 1995 года)</i>	Бассейн реки Места/Нестос	<b>BG, GR</b>	<b>BG, GR</b>
<i>Соглашение между Советом министров Республики Албания и Правительством бывшей югославской Республики Македония об охране и устойчивом развитии Охридского озера и его водосборного бассейна (Скопье, 17 июня 2004 года)</i>	Охридское озеро	<b>AL, MK</b>	<b>AL, MK</b>
<i>Совместное заявление в отношении парка озер Преспа, сделанное премьер-министрами Греческой Республики, Республики Албания и бывшей югославской Республики Македония (Пили, 27 ноября 2009 года)</i>	Озера Преспа	<b>AL, GR, MK</b>	<b>GR</b>
<i>Совместная декларация о создании парка озер Преспа и охране окружающей среды и устойчивом развитии озер Преспа и их окрестностей, подписанная премьер-министрами Греческой Республики, Республики Албания и бывшей югославской Республики Македония (Агиос Германос, 2 февраля 2000 года)</i>	Озера Преспа	<b>AL, GR, MK</b>	<b>GR, MK</b>
<i>Соглашение об охране и устойчивом развитии района парка озер Преспа (Пили, 2 февраля 2010 года)</i>	Озера Преспа	<b>AL, GR, MK</b>	<b>GR</b>
<i>Соглашение между Республикой Болгария и Турецкой Республикой об определении границы в устье реки Резовска/Мутлудере и делимитации морских районов между двумя государствами в Черном море (1997 год)</i>	Река Резовска/Мутлудере	<b>BG, TR</b>	Отчетность не представлена
<i>Соглашение между Министерством туризма и окружающей среды Республики Черногория и Министерством окружающей среды, лесного и водного хозяйства Республики Албания об охране и устойчивом развитии Скадарского озера/озера Шкодер (2008 год)</i>	Скадарское озеро/озеро Шкодер	<b>AL, ME</b>	<b>AL</b>

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
Конвенция о защите итало-швейцарских вод от загрязнения (Рим, 20 апреля 1972 года)	Суббассейн реки Тичино	<b>CH, IT</b>	<b>CH, IT</b>
<i>Соглашение между Правительством Республики Болгария и Правительством Федеративной Народной Республики Югославия о частичном изменении пограничной линии реки Тимок (14 декабря 1961 года)</i>	Бассейн реки Тимок	<b>BG, RS</b>	Отчетность не представлена
<i>Соглашение, касающееся общей границы (1954 год)</i>	Бассейн реки Тимок	<b>BG, RS</b>	Отчетность не представлена
<i>Соглашение о поддержке и сотрудничестве в области водных ресурсов в целях ослабления негативных последствий засухи (1993 год)</i>	Суббассейн реки Тунджа	<b>BG, TR</b>	Отчетность не представлена
<i>Соглашение между Правительством Федеративной Народной Республики Югославия и Правительством Народной Республики Болгария по вопросам водного хозяйства (1958 год)</i>		<b>BG, RS</b>	Отчетность не представлена
Соглашение между Правительством Республики Хорватия и Правительством Республики Черногория о взаимоотношениях в сфере водного хозяйства (4 сентября 2007 года)		<b>HR, ME</b>	<b>HR</b>
<i>Соглашение между Правительством Республики Хорватия и Советом Министров Боснии и Герцеговины о совместном финансировании обслуживания и эксплуатации региональной системы канализации «Комарна-Неум Млетский канал» (2007 год)</i>		<b>BA, HR</b>	Отчетность не представлена
<i>Соглашение между Советом Министров Боснии и Герцеговины и Правительством Республики Хорватия о сотрудничестве по защите от природных и техногенных катастроф (2001 год)</i>		<b>BA, HR</b>	Отчетность не представлена
Договор между Правительством Республики Хорватия и Правительством Боснии и Герцеговины об установлении взаимоотношений в сфере водного хозяйства (11 июля 1996 года)		<b>BA, HR</b>	<b>BA, HR</b>
Соглашение между Правительством Греческой Республики и Правительством Республики Албания о создании постоянной греческо-албанской комиссии по вопросам трансграничных пресных вод (Афины, 3 апреля 2003 года)		<b>AL, GR</b>	<b>AL, GR</b>
<i>Соглашение между Правительством Федеративной Народной Республики Югославия и Правительством Народной Республики Албания по вопросам водного хозяйства стало основой для создания совместной комиссии по экономике водного хозяйства, которая прекратила свою деятельность вскоре после ее создания</i>		<b>AL, MK</b>	Отчетность не представлена
Совместная декларация Министра окружающей среды и водных ресурсов Республики Болгария и Министра лесного и водного хозяйства Турецкой Республики о сотрудничестве в области водных ресурсов (Анкара, 20 марта 2012 года)		<b>BG, TR</b>	<b>BG</b>

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
Совместная декларация Министра окружающей среды и водных ресурсов Республики Болгария и Министра окружающей среды, энергетики и изменения климата Греческой Республики о взаимопонимании и сотрудничестве в области использования водных ресурсов на соответствующих территориях речных бассейнов, общих для Республики Болгария и Греческой Республики (София, 27 июля 2010 года)		BG, GR	BG, GR
<i>Соглашение между Министерством окружающей среды и водных ресурсов Республики Болгария и Министерством окружающей среды, территориального планирования и общественных работ Греческой Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды. (2002 год)</i>		BG, GR	Отчетность не представлена
Соглашение о создании Греческо-болгарского комитета по сотрудничеству в сфере электроэнергетики и использования водных ресурсов рек, протекающих по территории двух стран (София, 12 июля 1971 года)		BG, GR	GR
Соглашение о сотрудничестве между Народной Республикой Болгария и Королевством Греция, касающееся использования водных ресурсов рек, протекающих по территории двух стран (Афины, 9 июля 1964 года)		BG, GR	GR
Совместная декларация Министра окружающей среды, энергетики и изменения климата Греческой Республики и Министра окружающей среды и лесного хозяйства Турецкой Республики (Афины, 14 мая 2010 года)		GR, TR	GR
Соглашение между Королевством Греция и Социалистической Федеративной Республикой Югославия по вопросам экономики водного хозяйства (Афины, 18 сентября 1959 года)		GR, MK	GR
<b>ВОДОСБОРНЫЙ БАССЕЙН СЕВЕРНОГО МОРЯ И ВОСТОЧНОЙ АТЛАНТИКИ</b>			
Соглашение о Международной комиссии по охране реки Эльба (Магдебург, 8 октября 1990 года)	Бассейн реки Эльба	CZ, DE	AT, CZ, DE, PL <sup>29</sup>
Обмен письмами между Министрами Федеративной Республики Германия, Королевства Нидерландов, Нижней Саксонии и Северного Рейна-Вестфалии, в которых они выразили согласие выполнять Рамочную директиву по воде (лето 2002 года) и Директиву о наводнениях (17 марта 2009 года) в бассейне реки Эмс Дополнительный протокол о сотрудничестве в области управления водными ресурсами и природопользованием (Экологический протокол Эмс-Доллард) к Соглашению между Королевством Нидерландов и Федеративной Республикой Германия о сотрудничестве в эстуарии реки Эмс от 8 апреля 1960 года (подписан на борту корабля «MS Warsteiner Admiral» в эстуарии реки Эмс недалеко от города Делфзейл, 22 августа 1996 года)	Бассейн реки Эмс	DE, NL	DE, NL
Договор между Королевством Нидерландов и Федеративной Республикой Германия о принципах сотрудничества в эстуарии реки Эмс (Гаага, 8 апреля 1960 года)			

<sup>29</sup> Австрия и Польша являются наблюдателями в Международной комиссии по охране реки Эльба (МКОРЭ).

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
Соглашение об охране Боденского озера от загрязнения (Штекборн, 27 октября 1960 года)	Боденское озеро	AT, CH, DE	AT, CH, DE
Соглашение о сотрудничестве по охране и рациональному использованию вод испано-португальских речных бассейнов (с приложениями, дополнительным протоколом и обменом нотами от 8 января 1999 года, 8 марта 1999 года, 22 апреля 1999 года и 30 апреля 1999 года) (Албуфейра, 30 ноября 1998 года) Протокол о пересмотре Соглашения о сотрудничестве по охране и рациональному использованию вод испано-португальских речных бассейнов и дополнительного протокола, подписанных в Албуфейре 30 ноября 1998 года (с приложением) (Мадрид, 4 апреля 2008 года, и Лиссабон, 4 апреля 2008 года)	Бассейны рек Лимиа/Лима, Минью/ Миньо, Дуэро/ Дору, Тахо/ Тежу, Гуадиана	ES, PT	ES, PT
Международное соглашение по реке Мёз (Гент, 3 декабря 2002 года)	Бассейн реки Мёз	BE, FR, DE, LU, NL	BE, FR, DE, LU, NL
Дополнительный протокол относительно учреждения Международной комиссии по защите реки Мозель от загрязнения вместе с Протоколом относительно учреждения Международной комиссии по охране реки Саар от загрязнения (Мария Лаах, 13 ноября 1992 года)	Суббассейны рек Мозель и Саар	<b>Мозель:</b> DE, FR, LU <b>Саар:</b> DE, FR	FR, LU
Дополнительный протокол относительно создания совместного секретариата (Брюссель, 22 марта 1990 года)	Суббассейны рек Мозель и Саар	<b>Мозель:</b> DE, FR, LU <b>Саар:</b> DE, FR	FR, LU
Протокол относительно учреждения Международной комиссии по защите реки Мозель от загрязнения (Париж, 20 декабря 1961 года)	Суббассейн реки Мозель	DE, FR, LU	FR, DE, LU
Конвенция о канализации реки Мозель (Люксембург, 27 октября 1956 года)	Суббассейн реки Мозель	DE, FR, LU	LU
Конвенция о судоходстве по реке Мозель (1947 год)	Суббассейн реки Мозель	DE, FR, LU	FR
Конвенция по защите Рейна (Берн, 12 апреля 1999 года) Дополнительный протокол к Конвенции о хлоридах (25 декабря 1991 года) Конвенция о защите Рейна от химического загрязнения (Бонн, 3 декабря 1976 года) Конвенция относительно защиты Рейна от загрязнения хлоридами (Бонн, 3 декабря 1976 года) Дополнительное соглашение к Соглашению о Международной комиссии по защите Рейна от загрязнения, подписанному в Берне 29 апреля 1963 года (Бонн, 3 декабря 1976 года) Соглашение о Международной комиссии по защите Рейна от загрязнения (Берн, 29 апреля 1963 года)	Бассейн реки Рейн	CH, DE, FR, LU, NL	CH, DE, FR, LU, NL

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
Страсбургское решение министров о Координационном комитете по Рамочной директиве по воде (Страсбург, 2001 год) Правила процедуры и Финансовые положения, касающиеся сотрудничества Международной комиссии по защите Рейна (МКЗР) с Координационным комитетом (КК) по Рейну (1 июля 2010 года).	Бассейн реки Рейн	<b>AT, BE – Валлонский регион, CH, DE, FR, IT, LI, LU, NL</b>	<b>AT, NL</b>
Протокол относительно учреждения Международной комиссии по охране реки Саар от загрязнения (Париж, 20 декабря 1961 года)	Суббассейн реки Саар	<b>DE, FR</b>	<b>DE, FR, LU</b>
Международное соглашение по реке Шельда (Гент, 3 декабря 2002 года) Соглашение о защите (реки) Шельда (Шарлевиль-Мезьер, 26 апреля 1994 года)	Бассейн реки Шельда	<b>BE, FR, NL</b>	<b>BE, FR, NL</b>
Совместная декларация Министерств окружающей среды Дании и Германии о сотрудничестве в управлении трансграничными водосборными бассейнами рек Видау, Крузау, Мейнау и Яделундер Грабен, принятая в 2005 году с целью осуществления Рамочной директивы по воде (РДВ); в 2010 году этот документ был расширен и включил в себя вопросы, касающиеся осуществления Директивы ЕС по управлению рисками наводнений	Бассейн реки Видау/Видаа и других рек	<b>DE, DK</b>	<b>DE</b>
<i>Административное соглашение между Испанией и Францией об управлении водными ресурсами (2006 год)</i>		<b>ES, FR</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Договор между Чешской Республикой и Федеративной Республикой Германия о сотрудничестве по трансграничным водам (1995 год)		<b>CZ, DE</b>	<b>CZ, DE</b>
Соглашение между Министерством окружающей среды Румынии и Министерством окружающей среды и водных ресурсов Болгарии о сотрудничестве в сфере управления водными ресурсами (Бухарест, 12 ноября 2004 года)		<b>BG, RO</b>	<b>BG</b>
Меморандум о взаимопонимании между Швецией и Норвегией, в котором описываются процедуры осуществления РДВ этими странами (2008 год)		<b>NO, SE</b>	<b>SE</b>
Соглашение между Норвегией и Швецией о некоторых вопросах, касающихся правового режима водотоков (11 мая 1929 года)		<b>NO, SE</b>	<b>SE</b>
Меморандум о взаимопонимании/Стратегия международного сотрудничества в области трансграничных вод между Норвегией и Швецией (2011–2012 годы)		<b>NO, SE</b>	<b>SE</b>
Договор между Королевством Нидерландов и Федеративной Республикой Германия относительно линии общей границы, пограничных вод, недвижимого имущества, расположенного около границы, движения, пересекающего границу на суше и через внутренние воды, и других пограничных вопросов с приложениями и заключительным протоколом («Пограничный договор») (Гаага, 8 апреля 1960 года)		<b>DE, NL</b>	<b>DE, NL</b>

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
<b>ВОДОСБОРНЫЙ БАССЕЙН БАЛТИЙСКОГО МОРЯ</b>			
Трехстороннее соглашение между Правительствами Латвии, Беларуси и Российской Федерации о сотрудничестве в бассейне реки Даугава/Западная Двина	Бассейн реки Даугава/ Западная Двина	<b>BY, LV, RU</b>	<b>LV</b>
<i>Технический протокол, подписанный министрами окружающей среды Латвии и Литвы, относительно совместного управления бассейнами рек Даугава, Лиелупе и Вента (2003 год)</i>	Бассейны рек Даугава, Лиелупе и Вента	<b>LT, LV</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Соглашение между Правительством Эстонской Республики и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области сохранения и использования рыбных запасов в озере Пейпси/Чудском озере, озере Ляммиярв/Теплом озере и озере Пихквя/ Псковском озере послужило основой для создания совместного режима рыболовства в этих озерах (1994 год)</i>	Озеро Пейпси/ Чудское озеро, озеро Ляммиярв/ Теплое озеро и озеро Пихквя/ Псковское озеро	<b>EE, RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Соглашение между Правительством Финляндской Республики и Правительством Союза Советских Социалистических Республик относительно правил регулирования озера Сайма и реки Вуокса (1989 год)</i>	Озеро Сайма и река Вуокса	<b>FI, RU</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
<i>Соглашение между Правительством Польской Народной Республики и Правительством Союза Советских Социалистических Республик о водном хозяйстве на пограничных водах (1964 год)</i>	Бассейны рек Неман, Прегель, Висла	<b>BY, LT, RU, UA, PL</b>	<i>Отчетность не представлена</i>
Соглашение о Международной комиссии по защите реки Одер от загрязнения (Вроцлав, 11 апреля 1996 года)	Бассейн реки Одер/Одра	<b>CZ, DE, PL</b>	<b>CZ, DE, PL</b>
Соглашение между Финляндией и Швецией о трансграничных реках (2010 год)		<b>FI, SE</b>	<b>FI, SE</b>
Соглашение между Правительством Литовской Республики и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (29 июня 1999 года)		<b>LV, RU</b>	<b>LV, RU</b>
Соглашение между Правительством Эстонской Республики и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области охраны и рационального использования трансграничных вод (Москва, 20 августа 1997 года)		<b>EE, RU</b>	<b>EE, RU</b>
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Польши о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (25 августа 1993 года)		<b>PL, RU</b>	<b>PL, RU</b>
Соглашение между Республикой Польша и Федеративной Республикой Германия о сотрудничестве в области управления водными ресурсами на пограничных водах (19 мая 1992 года)		<b>DE, PL</b>	<b>DE, PL</b>
Соглашение между Правительством Литовской Республики и Правительством Республики Польша о сотрудничестве в области использования и охраны трансграничных вод (2005 год)		<b>LT, PL</b>	<b>LT, PL</b>

Название действующих соглашений с указанием места и даты принятия (при наличии таких сведений) <sup>25</sup>	Охваченные воды/бассейны <sup>26</sup>	Страны-участники соглашения <sup>27</sup>	Стороны, которые представили отчетность о соглашении
Соглашение между Латвийским агентством по окружающей среде, геологии и метеорологии при Министерстве окружающей среды Латвийской Республики и Агентством по охране окружающей среды Литовской Республики о сотрудничестве в области мониторинга и обмена информацией о состоянии поверхностных водных объектов в районах бассейнов трансграничных рек		LT, LV	LT, LV
Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Беларусь о сотрудничестве в области охраны и рационального использования трансграничных водных объектов (2002 год)		BY, RU	BY
<i>Соглашение о сотрудничестве между Управлением гидрометеорологии Министерства природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь и Институтом гидрометеорологии и водных ресурсов Польши (2003 год)</i>		BY, PL	Отчетность не представлена
Соглашение между Министерством окружающей среды Латвийской Республики и Министерством окружающей среды Эстонской Республики о сотрудничестве в области охраны и устойчивого использования трансграничных водотоков (Паланга, 24 октября 2003 года)		EE, LV	EE, LV
<i>Соглашение между Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь и Министерством охраны окружающей среды Литовской Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (14 апреля 1995 года)</i>		BY, LT	BY
Соглашение между Министерством окружающей среды Литовской Республики и Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Беларусь о сотрудничестве в области мониторинга и обмена информацией о состоянии трансграничных поверхностных вод (10 апреля 2008 года)		BY, LT	BY, LT
<i>Соглашение между Российской Федерацией и Литвой о сотрудничестве в области охраны окружающей среды (1999 год)</i>		LT, RU	Отчетность не представлена
Соглашение между Объединенным исследовательским центром Министерства окружающей среды Литовской Республики и Гидрометеорологическим агентством Литовской Республики, с одной стороны, и Калининградским центром по гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды, с другой стороны, о сотрудничестве в области мониторинга и обмена данными о состоянии трансграничных вод (2003 год)		LT, RU	LT

## Приложение IV – Типовая форма отчетности

### Типовая форма отчетности по Конвенции по трансграничным водам и по глобальному показателю 6.5.2 ЦУР

**Название страны:** [введите данные]

Настоящий бланк или форма отчетности имеет форму подлежащего заполнению вопросника. Вопросы могут быть «закрытыми», требующими проставления пометки в квадрате «Да»/«Нет»; «открытыми», требующими предоставления дополнительной информации, на что указывают слова в квадратных скобках [введите данные], или могут представлять собой сочетание обоих. В зависимости от ситуации в стране не всегда обязательно заполнять предусмотренное для дополнительной информации поле.

Вопросы разделены на четыре группы: национальные вопросы (раздел I); вопросы, относящиеся к трансграничному бассейну, реке, озеру или водоносному горизонту (раздел II); вопросы, касающиеся перечня трансграничных вод и информации для расчета показателя 6.5.2 ЦУР – «доля площади трансграничного бассейна, охватываемая действующим механизмом водного сотрудничества» (раздел III); и заключительные вопросы (раздел IV). Просьба отвечать на открытые вопросы очень кратко, используя не более 200 слов и в соответствующих случаях подразделяя текст на подпункты. Раздел II следует заполнять по каждому из трансграничных бассейнов, рек, озер или водоносных горизонтов (просьба просто скопировать этот раздел типовой формы и заново заполнить его в отношении каждого дополнительного трансграничного бассейна, реки, озера или водоносного горизонта).

В данной типовой форме рекомендуется использовать ссылки на отчетность по другим многосторонним природоохранным соглашениям, Стороной которых является соответствующая страна.

#### I. Управление трансграничными водами на национальном уровне

В этом первом разделе вам предлагается представить общую информацию об управлении трансграничными водными ресурсами на национальном уровне. Информация по конкретным трансграничным бассейнам, рекам, озерам и водоносным горизонтам должна быть отражена в разделе II и не требует ее повторного указания в настоящем разделе.

1. а) Содержит ли внутреннее законодательство вашей страны положения о мерах по предотвращению, ограничению и сокращению какого-либо трансграничного воздействия (статья 2 Конвенции)?

Да /Нет

*Если да, то перечислите основные нормы национального законодательства:*  
[введите данные]

- b) Упоминаются ли в принятых в вашей стране документах по вопросам политики, планах действий и стратегиях те или иные меры по предотвращению, ограничению и сокращению какого-либо трансграничного воздействия?

Да /Нет

*Если да, то перечислите основные из принятых в вашей стране документов по вопросам политики, планов действий или стратегий:* [введите данные]

- c) Предусматривает ли законодательство вашей страны нижеперечисленные принципы?

Принцип принятия мер предосторожности Да /Нет

Принцип «Загрязнитель платит» Да /Нет

Принцип устойчивого развития Да /Нет

- d) Имеется ли в вашей стране национальная система лицензирования или выдачи разрешений на сброс сточных вод и загрязнение из других точечных источников (пункт 1 b) статьи 3) (например, в промышленности, горнодобывающем секторе,

в энергетике, муниципальном секторе, секторе управления сточными водами или других секторах)?

Да /Нет

*Если да, то в каких секторах (просьба перечислить):* [введите данные]

Если нет, то просьба пояснить, почему она отсутствует (указав наиболее важные причины), или предоставить информацию о том, существуют ли планы введения системы лицензирования или выдачи разрешений: [введите данные]

*Если в вашей стране имеется система лицензирования, то предусматривает ли она установление предельных значений выбросов на основе наилучшей имеющейся технологии?*

Да /Нет

е) Ведется ли мониторинг и контроль разрешенных сбросов (пункт 1 b) статьи 3)?

Да /Нет

*Если да, то каким образом (просьба пометить то, что применимо):*

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| Мониторинг сбросов                                     | <input type="checkbox"/> |
| Мониторинг физических и химических воздействий на воду | <input type="checkbox"/> |
| Мониторинг экологических воздействий на воду           | <input type="checkbox"/> |
| Условия выдачи разрешений                              | <input type="checkbox"/> |
| Инспекции  | <input type="checkbox"/> |

*Другие меры (просьба перечислить):* [введите данные]

*Если ваша страна не имеет системы мониторинга сбросов, то просьба пояснить причины этого или предоставить информацию о том, имеются ли планы введения системы мониторинга сбросов:* [введите данные]

f) Каковы основные меры, принимаемые вашей страной для сокращения загрязнения воды в трансграничных водных объектах от диффузных источников (пункт 1 статьи 3) (например, в секторах сельского хозяйства, транспорта, лесного хозяйства или аквакультуры)? Перечисленные ниже меры относятся к сельскому хозяйству, но в других секторах загрязнение может быть еще более значительным. Просьба обязательно охватить их в графе «Другие меры»:

#### **Законодательные меры**

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| Нормы внесения удобрений                               | <input type="checkbox"/> |
| Нормы внесения навоза                                  | <input type="checkbox"/> |
| Запреты или нормы в отношении использования пестицидов | <input type="checkbox"/> |
| Другие меры (просьба перечислить): [введите данные]    |                          |

#### **Экономические и финансовые меры**

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| Денежные стимулы                                     | <input type="checkbox"/> |
| Экологические налоги (например, налоги на удобрения) | <input type="checkbox"/> |
| Другие меры (просьба перечислить): [введите данные]  | <input type="checkbox"/> |
| Служба распространения сельскохозяйственных знаний   | <input type="checkbox"/> |

#### **Технические меры**

*Меры по контролю за источниками*

- |                              |                          |
|------------------------------|--------------------------|
| Севооборот культур           | <input type="checkbox"/> |
| Контроль за обработкой почвы | <input type="checkbox"/> |
| Зимние покровные культуры    | <input type="checkbox"/> |

- Другие меры (просьба перечислить): [введите данные]
- Прочие меры*
- Буферные/фильтровальные полосы
- Восстановление водно-болотных угодий
- Седиментационные ловушки
- Химические меры
- Другие меры (просьба перечислить): [введите данные]

### Другие виды мер

*Если используются, то просьба перечислить:* [введите данные]

g) Какие основные меры принимает ваша страна для повышения водозаэффективности (статья 3)?

*Просьба пометить соответствующие позиции (не все из них могут быть актуальны)*

- Система регулирования водозабора
- Мониторинг и контроль забора воды
- Четко определенные права на воду
- Наличие перечня приоритетов водораспределения
- Водосберегающие технологии
- Передовые методы орошения
- Меры управления потреблением
- Другие меры (просьба перечислить)

h) Применяет ли ваша страна экосистемный подход (пункт 1 i) статьи 3 и пункт 1 d) статьи 2)?

Да /Нет

*Если да, то опишите, каким образом она это делает:* [введите данные]

i) Принимает ли ваша страна конкретные меры по предотвращению загрязнения подземных вод (пункт 1 k) статьи 3)?

Да /Нет

*Если да, то перечислите наиболее важные меры:* [введите данные]

2. Требуется ли ваша страна проведения трансграничной оценки воздействия на окружающую среду (ОВОС)?

Да /Нет

Имеются ли в вашей стране процедуры трансграничной ОВОС?

Да /Нет

*Если да, то просьба дать ссылку на законодательную базу (просьба указать название и раздел соответствующих законов). (Примечание. В том случае, если ваша страна является Стороной Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте, можно дать ссылку на доклад вашей страны по этой Конвенции):* [введите данные]

3. Имеет ли ваша страна трансграничные соглашения или договоренности об охране трансграничных вод и/или управлении ими (а именно, поверхностных вод или водоносных горизонтов), будь то двусторонние, многосторонние и/или на уровне бассейна?

Да /Нет

*Если да, то перечислите двусторонние, многосторонние и бассейновые соглашения (перечислите их по каждой из соответствующих стран):* [введите данные]

## II. Вопросы по каждому трансграничному бассейну, реке, озеру или водоносному горизонту

Просьба заполнить этот второй раздел, охарактеризовав каждый трансграничный бассейн, реку, озеро или водоносный горизонт либо группу бассейнов, которые подпадают под действие одного и того же соглашения или договоренности и в которых условия являются схожими. Возможно, также целесообразно сгруппировать бассейны или суббассейны, в которых доля вашей страны является очень маленькой<sup>1</sup>. В некоторых случаях можно представить информацию как о бассейне, так и об одном или нескольких его суббассейнах, например тогда, когда у вас имеются соглашения<sup>2</sup> как по бассейну, так и по его суббассейну. Вы можете согласовать ваши ответы с другими государствами, с которыми ваша страна имеет общий бассейн или водоносный горизонт, или даже подготовить совместный доклад по общим бассейнам. Общая информация по вопросам управления трансграничными водами на национальном уровне должна предоставляться в разделе I и не требует ее повторного указания в настоящем разделе.

Просьба продублировать весь раздел II с его вопросами в отношении каждого трансграничного бассейна, реки, озера или водоносного горизонта либо группы бассейнов, по которым вы будете предоставлять свой ответ.

**Название трансграничного бассейна, реки, озера или водоносного горизонта или их группы, перечень прибрежных государств и доля страны в бассейне:** [введите данные]

1. Имеется ли одно или несколько трансграничных (двусторонних или многосторонних) соглашений или договоренностей в отношении этого бассейна (статья 9)?

Существует и находится в силе одно или несколько соглашений или договоренностей

Соглашение или договоренность разработаны, но не вступили в силу

Соглашение или договоренность разработаны, но вступили в силу не для всех прибрежных государств

*Просьба включить наименование соглашения или соглашений либо договоренностей:* [введите данные]

Соглашение или договоренность находятся на стадии разработки

Соглашение отсутствует

*В том случае, если соглашение или договоренность отсутствуют или еще не вступили в силу, просьба кратко объяснить причины этого и предоставить информацию о любых планах по урегулированию ситуации:* [введите данные]

**В том случае если соглашение или договоренность и совместный орган по трансграничному бассейну, реке, озеру или водоносному горизонту отсутствует, переходите к вопросу 4; если соглашение отсутствует, но совместный орган существует, отвечайте на вопрос 3.**

**Ответы на вопросы 2 и 3 должны быть даны по каждому двустороннему или многостороннему соглашению или договоренности, действующим в отношении трансграничного бассейна, реки, озера или водоносного горизонта либо группы бассейнов или суббассейнов.**

2. а) Уточняется ли в этом соглашении или договоренности площадь бассейна, на которую распространяется сотрудничество?

Да /Нет

Если да, то охватывает ли оно или она весь бассейн или группу бассейнов и все прибрежные государства?

Да /Нет

Если нет, то какова сфера его или ее охвата: [введите данные]

<sup>1</sup> В принципе в разделе 2 следует предоставлять информацию в отношении каждого трансграничного бассейна, реки, озера или водоносного горизонта страны, но государства могут принимать решение сгруппировать бассейны, в которых их доля является малой, или не включать бассейны, в которых их доля весьма незначительна, например менее 1%.

<sup>2</sup> В разделе II слово «соглашение» охватывает все виды договоров, конвенций и соглашений, обеспечивающих сотрудничество в области трансграничных вод. Раздел II может также быть дополнен другими видами договоренностей, такими как меморандумы о взаимопонимании.

Или, если соглашение или договоренность касается какого-либо суббассейна, то охватывает ли оно или она весь суббассейн?

Да /Нет

Какие государства (включая ваше собственное) связаны этим соглашением или договоренностью (*просьба перечислить*): [введите данные]

b) Охвачены ли соглашением/договоренностью сообщающиеся водоносные горизонты (или подземные водные объекты)<sup>3</sup>?

Да /Нет

c) Каков секторальный охват соглашения или договоренности?

Все виды водопользования

Один вид водопользования или сектор

Несколько видов водопользования или секторов

*В случае нескольких видов водопользования или секторов просьба перечислить (пометить соответствующее):*

#### Виды водопользования или секторы

Промышленность

Сельское хозяйство

Транспорт (например, судоходство)

Домохозяйства

Энергетика: гидроэнергетика и другие виды энергетики

Туризм

Охрана природы

Другое (*просьба перечислить*): [введите данные]

d) Какие темы или предметы сотрудничества предусмотрены соглашением или договоренностью (статья 9)?

#### Процедурные и институциональные вопросы

Предотвращение и разрешение споров и конфликтов

Институциональное сотрудничество (совместные органы)

Консультации по планируемым мерам

Взаимная помощь (статья 15)

#### Темы сотрудничества

Совместная концепция и цели управления

Совместные важные вопросы управления водными ресурсами

Судоходство

Охрана окружающей среды (экосистемы)

Качество воды

Количество водных ресурсов и их распределение

Сотрудничество в решении проблем, связанных с наводнениями

Сотрудничество в решении проблем, связанных с засухами

Адаптация к изменению климата

<sup>3</sup> Либо соединенные водой с водотоком или находящиеся на территории бассейна.

### Мониторинг и обмен информацией

- Совместные оценки
- Сбор данных и обмен ими (статья 13)
- Совместный мониторинг (статья 11)
- Ведение совместных кадастров загрязнения
- Разработка совместных целей в области качества воды
- Общие процедуры раннего предупреждения и тревожного оповещения (статья 14)
- Обмен опытом между прибрежными государствами
- Обмен информацией о планируемых мерах

### Совместное планирование и управление

- Разработка совместных нормативных положений по конкретным темам
  - Разработка международных и совместных планов управления или планов действий в отношении речных, озерных или подземных водосборных бассейнов
  - Управление общей инфраструктурой
  - Развитие общей инфраструктуры
  - Другое (*просьба перечислить*): [введите данные]
- e) Каковы основные трудности и проблемы, с которыми сталкивается ваша страна в связи с соглашением или договоренностью и их осуществлением, если таковые существуют? (*просьба описать, если это применимо*): [введите данные]
- f) Каковы основные достижения в осуществлении соглашения или договоренности и что явилось ключом к достижению такого успеха: [введите данные]
- g) Просьба приложить копию соглашения или договоренности или дать ссылку на адрес этого документа в Интернете (*просьба приложить документ или указать его веб-адрес, если это применимо*): [введите данные]
3. Является ли ваша страна членом действующего совместного органа или совместных органов по этому соглашению/договоренности (статья 9)?

Да /Нет

*Если нет, то почему (просьба пояснить)*: [введите данные]

#### В случае наличия совместного органа (или органов)

- a) В том случае, если имеется совместный орган – какого он типа? (*просьба пометить один из них*)
- Уполномоченные представители
  - Двусторонняя комиссия
  - Бассейновая или аналогичная комиссия
  - Другое (*просьба охарактеризовать*): [введите данные]
- b) Охватывает ли сфера ведения совместного органа весь трансграничный бассейн или суббассейн, реку, озеро или водоносный горизонт либо группу бассейнов и все прибрежные государства?
- Да /Нет
- c) Какие государства (включая ваше собственное) являются членами совместного органа (*просьба перечислить*): [введите данные]

d) Обладает ли совместный орган какой-либо из следующих характеристик (*просьба пометить применимые*)?

Секретариат

*Если секретариат является постоянным, то представляет ли он собой совместный секретариат или каждая страна имеет свой собственный секретариат? (просьба охарактеризовать):* [введите данные]

Вспомогательный орган или органы

*Просьба указать (например, рабочие группы по конкретным вопросам):* [введите данные]

*Другие характеристики (просьба перечислить):* [введите данные]

e) Каковы задачи и виды деятельности этого совместного органа (пункт 2 статьи 9)<sup>4</sup>?

- Выявление источников загрязнения
- Сбор данных и обмен ими
- Совместный мониторинг
- Ведение совместных кадастров загрязнения
- Установление предельных уровней выбросов
- Разработка совместных целей в области качества воды
- Управление рисками наводнений или засухи и их предотвращение
- Обеспечение готовности к экстремальным событиям, например общие процедуры раннего предупреждения и тревожного оповещения
- Распределение воды и/или регулирование стока
- Выработка политики
- Контроль за осуществлением
- Обмен опытом между прибрежными государствами
- Обмен информацией о существующих и планируемых видах использования воды и соответствующих установках
- Урегулирование разногласий и конфликтов
- Консультации по планируемым мерам
- Обмен информацией о наилучшей имеющейся технологии
- Участие в трансграничной ОВОС
- Разработка планов управления или планов действий в отношении речного, озерного или подземного водосборного бассейна
- Управление общей инфраструктурой
- Решение вопросов, связанных с гидроморфологическими изменениями
- Адаптация к изменению климата
- Совместная коммуникационная стратегия
- Обеспечение в масштабах всего бассейна или на совместной основе участия общественности и проведение консультаций с ней, например по планам управления бассейном
- Совместное использование ресурсов в поддержку трансграничного сотрудничества
- Создание потенциала

<sup>4</sup> Сюда могут быть включены задачи по соглашению или задачи, добавленные совместным органом или его вспомогательными органами. Должны быть включены как задачи, которые совместные органы координируют, так и задачи, которые они выполняют.

Любые другие задачи (*просьба перечислить*): [введите данные]

f) Каковы основные трудности и проблемы, с которыми сталкивается ваша страна в связи с функционированием совместного органа, если таковые имеются?

Вопросы политического руководства

*Просьба охарактеризовать, если таковые имеются:* [введите данные]

Неожиданные задержки в планировании

*Просьба охарактеризовать, если таковые имеются:* [введите данные]

Нехватка ресурсов

*Просьба охарактеризовать, если применимо:* [введите данные]

Отсутствие механизма для осуществления мер

*Просьба охарактеризовать, если применимо:* [введите данные]

Отсутствие эффективных мер

*Просьба охарактеризовать, если применимо:* [введите данные]

Неожиданные экстремальные события

*Просьба охарактеризовать, если таковые имеют место:* [введите данные]

Отсутствие информации и надежных прогнозов

*Просьба охарактеризовать, если таковые отсутствуют:* [введите данные]

Прочее (*просьба перечислить и при необходимости охарактеризовать*): [введите данные]

g) Если не все прибрежные государства являются членами совместного органа, каким образом этот орган сотрудничает с ними?

Сотрудничество не осуществляется

Они имеют статус наблюдателя

Другое (*просьба охарактеризовать*): [введите данные]

h) Проводят ли совместный орган или его вспомогательные органы свои совещания на регулярной основе?

Да /Нет

Если да, то как часто они проводятся? [введите данные]

i) Каковы основные достижения, связанные с совместным органом: [введите данные]

j) Приглашаются ли представители международных организаций на совещания совместного органа (или органов) в качестве наблюдателей?

Да /Нет

k) Предлагал ли когда-либо совместный орган сотрудничество тому или иному приморскому государству (пункты 3 и 4 статьи 9)?

Да /Нет

*Если да, то просьба привести подробную информацию. Если нет, то почему:* [введите данные]

4. Существует ли какой-либо совместный или скоординированный план управления (например, план действий или общая стратегия) или были ли установлены какие-либо общие цели в отношении трансграничных вод, на которые распространяется сотрудничество (пункт 2 f) статьи 9)?

Да /Нет

*Если да, то просьба представить более подробную информацию:* [введите данные]

5. Каким образом обеспечивается охрана трансграничного бассейна, реки, озера или водоносного горизонта, в частности охрана экосистем, в контексте устойчивого и рационального использования водных ресурсов (пункт 2 b) статьи 2 и пункт 1 i) статьи 3)?
- Облесение
- Восстановление экосистем
- Нормы стоков в окружающую среду
- Меры в отношении подземных вод (например, охранные зоны)
- Другие меры (*просьба перечислить*): [введите данные]
6. а) Обменивается ли ваша страна информацией и данными с другими прибрежными государствами бассейна (статья 13)?
- Да /Нет
- б) Если да, то по каким темам ведется обмен информацией и данными?
- Экологическое состояние (пункт 1) а) статья 13)
- Исследовательская деятельность и применение наилучших имеющихся методов (статьи 5 и 12 и пункт 1 b) статьи 13)
- Данные мониторинга выбросов (пункт 1 c) статьи 13)
- Запланированные меры, принятые для предотвращения, ограничения или сокращения трансграничных воздействий (пункт 1 d) статьи 13)
- Точечные источники загрязнения
- Диффузные источники загрязнения
- Существующие гидроморфологические изменения (плотины и т.д.)
- Сбросы
- Водозаборы
- Запланированные на будущее меры, оказывающие трансграничное воздействие, такие, например, как развитие инфраструктуры
- Другие темы (*просьба перечислить*): [введите данные]
- с) Имеется ли совместно используемая база данных или информационная платформа?
- Да /Нет
- д) Имеется ли общественно доступная база данных?
- Да /Нет
- Если да, то просьба предоставить ее адрес в Интернете:* [введите данные]
- е) Каковы основные трудности и проблемы, препятствующие обмену данными, если такие трудности и проблемы существуют (*просьба охарактеризовать*): [введите данные]
- ф) Каковы основные выгоды обмена данными о трансграничных водах, на которые распространяется сотрудничество (*просьба охарактеризовать*): [введите данные]
7. Осуществляют ли прибрежные государства совместный мониторинг в отношении трансграничного бассейна, реки, озера или водоносного горизонта (пункт 1 статьи 11)?
- Да /Нет

а) Если да, то что входит в сферу охвата совместного мониторинга?

	Входят?	Гидрологические характеристики	Экологические характеристики	Химические характеристики
Приграничные поверхностные воды	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Поверхностные воды во всем бассейне	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Поверхностные воды в основных водотоках	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Сообщающиеся водоносные горизонты (или подземные воды)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Несообщающиеся водоносные горизонты (или подземные воды)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

б) Если совместный мониторинг осуществляется, то каким образом он ведется?

- Национальные станции мониторинга, соединенные через сеть, или общие станции
- Совместные и согласованные методологии
- Совместный отбор проб
- Общая сеть мониторинга
- Общие согласованные параметры

с) Просьба охарактеризовать основные достижения, касающиеся совместного мониторинга, если таковые имеются: [введите данные]

д) Просьба охарактеризовать любые трудности, испытываемые в связи с совместным мониторингом: [введите данные]

8. Проводят ли прибрежные государства совместную оценку в отношении трансграничного бассейна, реки, озера или водоносного горизонта (статья 11)?

Да /Нет

Если да, то просьба указать дату последней или единственной оценки, периодичность и сферу охвата (например, поверхностные воды или только подземные воды, источники загрязнения и т.д.) оценки: [введите данные]

9. Договорились ли прибрежные государства об использовании совместных стандартов качества воды?

Да /Нет

Если да, взят ли за основу международный или региональный стандарт (просьба уточнить какой) или же они разработаны с учетом национальных стандартов прибрежных государств: [введите данные]

10. Какие меры осуществляются в целях предотвращения или ограничения трансграничного воздействия аварийного загрязнения (статья 14)?

Направление уведомлений и сообщений

Скоординированная или совместная система тревожного оповещения об аварийном загрязнении вод

Другое (просьба перечислить): [введите данные]

Меры не принимаются

Если нет, то почему? С какими трудностями сталкивается ваша страна при организации таких мер: [введите данные]

11. Какие меры осуществляются в целях предотвращения или ограничения трансграничного воздействия экстремальных погодных явлений (статья 14)?

Направление уведомлений и сообщений

Скоординированная или совместная система тревожного оповещения о наводнениях

Скоординированная или совместная система тревожного оповещения о засухе

Совместная стратегия адаптации к изменению климата

Совместная стратегия уменьшения риска бедствий

Другое (*просьба перечислить*): [введите данные]

Меры не принимаются

*Если нет, то почему? С какими трудностями сталкивается ваша страна при организации таких мер:* [введите данные]

12. Имеются ли процедуры оказания взаимной помощи в случае возникновения критической ситуации (статья 15)?

Да /Нет

*Если да, то просьба предоставить краткое описание:* [введите данные]

13. Участвуют ли представители общественности или другие заинтересованные субъекты в управлении трансграничными водами бассейна, реки, озера или водоносного горизонта (статья 16)?

Да /Нет

*Если да, то каким образом? (Просьба пометить все соответствующие квадраты) (Примечание: Если ваша страна является Стороной Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция), вы можете дать ссылку на доклад вашей страны по этой Конвенции.)*

Заинтересованные субъекты имеют статус наблюдателя в совместном органе

Да /Нет

*Если да, просьба указать заинтересованных субъектов для каждого совместного органа:* [введите данные]

Доступность информации для общественности

Да /Нет

Консультации по вопросу о планируемых мерах и планах управления речными бассейнами<sup>5</sup>

Да /Нет

Привлечение общественности

Да /Нет

Другое (*просьба уточнить*): [введите данные]

**Просьба не забыть заполнить раздел II в отношении каждого из трансграничных бассейнов, рек, озер или водоносных горизонтов. Просьба также не забыть приложить копии соглашений, если таковые имеются.**

<sup>5</sup> Или, когда применимо, по вопросу о планах управления водоносными горизонтами.

### III. Расчет показателя 6.5.2 ЦУР

#### Методология

Отраженная в настоящем разделе информация, подготовленная на основе данных, собранных с учетом вопросов, содержащихся в разделе II, позволяет рассчитывать глобальный показатель 6.5.2 целей в области устойчивого развития, который определяется как «доля площади трансграничного бассейна, охватываемая действующим механизмом водного сотрудничества».

Значение этого показателя на национальном уровне рассчитывается путем суммирования площади поверхности тех трансграничных водосборных бассейнов и трансграничных водоносных горизонтов (т.е. «трансграничных» бассейнов) той или иной страны, которые охватываются конкретными действующими механизмами, и деления полученной величины на общую совокупную площадь всех трансграничных бассейнов (как водосборных бассейнов, так и водоносных горизонтов), расположенных в этой стране<sup>6</sup>.

**Трансграничные бассейны** представляют собой бассейны трансграничных вод, т.е. любых поверхностных (в частности, относящихся к рекам и озерам) или подземных вод, которые обозначают, пересекают границы между двумя или более государствами или расположены на таких границах. Для целей расчета этого показателя площадь бассейна трансграничной реки или озера определяется на основе ее/его водосбора. В случае подземных вод соответствующая площадь определяется протяженностью водоносного горизонта.

Под «механизмом водного сотрудничества» понимается двусторонний или многосторонний договор, конвенция, соглашение или другие официальные договоренности между прибрежными странами, создающие основу для сотрудничества в области управления трансграничными водами.

Механизм считается «действующим» при выполнении всех следующих требований:

- существует совместный орган, совместный механизм или комиссия (например, бассейновая организация реки) для трансграничного сотрудничества;
- между прибрежными странами осуществляется регулярное официальное общение в форме встреч;
- был(и) согласован(ы) совместный(е) или скоординированный(е) план(ы) управления водными ресурсами или были установлены общие цели; и
- ведется регулярный обмен данными и информацией.

#### Расчет показателя 6.5.2

Просьба указать ниже поверхностные воды (реки и озера) и водоносные горизонты, расположенные на территории вашей страны, и представить следующую информацию по ним:

- площадь поверхности их бассейнов (водосборов для рек или озер и водоносных горизонтов для подземных вод), расположенных на территории вашей страны (в км<sup>2</sup>); и
- охватываются ли они механизмом сотрудничества, который является действующим в соответствии с вышеуказанными требованиями (просьба учесть ответы на вопросы, содержащиеся в разделе II, в частности на вопросы 1, 2, 3, 4 и 6).

<sup>6</sup> Пошаговая методология мониторинга показателя 6.5.2 ЦУР, касающегося трансграничного сотрудничества, содержит подробную информацию о необходимых данных, определениях и расчетах. Соответствующая информация содержится по адресу <http://www.unwater.org/publications/step-step-methodology-monitoring-transboundary-cooperation-6-5-2/>.

### Трансграничные речные или озерные бассейны [просьба добавлять строки по мере необходимости]

Название	Страны, на территории которых находится бассейн	Площадь поверхности (в км <sup>2</sup> ) на территории страны	Охват действующим механизмом (да/нет)
<b>Итого: площадь поверхности водосборных бассейнов, охваченная действующими механизмами (в км<sup>2</sup>) [A]</b>			
<b>Общая площадь поверхности водосборных бассейнов (в км<sup>2</sup>) [B]</b>			

### Трансграничные водоносные горизонты [просьба добавлять строки по мере необходимости]

Название	Страны, на территории которых находится водоносный горизонт	Площадь поверхности (в км <sup>2</sup> ) <sup>7</sup> на территории страны	Охват действующим механизмом (да/нет)
<b>Итого: площадь поверхности трансграничных водоносных горизонтов, охваченная действующими механизмами (в км<sup>2</sup>) [C]</b>			
<b>Общая площадь поверхности трансграничных водоносных горизонтов (в км<sup>2</sup>) [D]</b>			

#### Значение показателя для страны

$$((A + C)/(B + D)) \times 100\% =$$

#### Дополнительная информация

Если у респондента имеются замечания, поясняющие допущения или толкования, принятые для выполнения расчета, или уровень определенности геопространственной информации, просьба изложить их ниже:

#### Геопространственная информация

Если имеется карта (или карты) водосборов трансграничных поверхностных вод и трансграничных водоносных горизонтов (т.е. «трансграничных бассейнов»), просьба приложить их. В идеальном случае должны направляться шейп-файлы границ бассейна и водоносного горизонта, которые можно просматривать в формате, принятом в рамках географических информационных систем.

<sup>7</sup> Протяженность трансграничного водоносного горизонта зависит от разграничения систем водоносных горизонтов, которое обычно проводится на основе использования информации о нижних горизонтах почвы (в частности, информации о протяженности геологических формаций). Как правило, разграничение систем водоносных горизонтов основано на разграничении протяженности гидравлически связанных водоносных геологических формаций. Системы водоносных горизонтов представляют собой трехмерные объекты, и учитываемая площадь водоносного горизонта – это проекция на наземную поверхность такой системы. В идеальном случае, когда различные системы водоносных горизонтов, не связанные в гидравлическом отношении, расположены друг над другом, те или иные соответствующим образом спроектированные области должны рассматриваться по отдельности, если только управление различными системами водоносных горизонтов не осуществляется, при наличии такой возможности, на совместной основе.

#### IV. Заключительные вопросы

1. Каковы основные проблемы, с которыми сталкивается ваша страна при осуществлении Конвенции и сотрудничества в области трансграничных вод (*просьба охарактеризовать*): [введите данные]
2. Каковы основные достижения в деле осуществления Конвенции и сотрудничества в области трансграничных вод? Что явилось ключом к достижению этого успеха (*просьба привести конкретные примеры*): [введите данные]
3. Фамилия и контактная информация лица(лиц), заполнившего(их) вопросник (*просьба включить их*): [введите данные]

Дата: [введите данные]

Подпись: [введите данные]

4. Просьба включить любую дополнительную информацию о процессе подготовки доклада (например, информацию о том, проводился ли обмен информацией или организовывались ли консультации в совместном органе или с прибрежными странами), в частности информацию о том, с какими учреждениями проводились консультации (*просьба охарактеризовать*): [введите данные]
5. Если у вас есть какие-либо другие замечания, просьба дополнительно изложить их здесь (*включить замечания*): [введите данные]

Благодарим вас за то, что нашли время для заполнения этого отчета.



*Река Аккем в бассейне реки Обь*

# ПРОГРЕСС В ОБЛАСТИ ТРАНСГРАНИЧНОГО ВОДНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА В РАМКАХ КОНВЕНЦИИ ПО ТРАНСГРАНИЧНЫМ ВОДАМ

Доклад об осуществлении Конвенции по охране и использованию  
трансграничных водотоков и международных озер

Конвенция по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (Конвенция по трансграничным водам), обслуживаемая Европейской экономической комиссией (ЕЭК) Организации Объединенных Наций, обязывает Стороны предотвращать, ограничивать и сокращать трансграничное воздействие, использовать трансграничные воды разумным и справедливым образом и обеспечивать устойчивое управление ими. Стороны, граничащие с одними и теми же трансграничными водами, обязаны осуществлять сотрудничество путем заключения конкретных соглашений и создания совместных органов. В качестве рамочного соглашения Конвенция не заменяет собой двусторонние и многосторонние соглашения по конкретным бассейнам или водоносным горизонтам; напротив, она способствует их заключению и осуществлению, а также дальнейшему развитию. В 2003 году в Конвенцию по трансграничным водам была внесена поправка, разрешающая странам, расположенным за пределами региона ЕЭК, присоединяться к ней. Эта поправка вступила в силу 6 февраля 2013 года и превратила Конвенцию по трансграничным водам в правовой документ, создающий основы для трансграничного водного сотрудничества во всем мире. Начиная с 1 марта 2016 года все государства – члены Организации Объединенных Наций могут присоединяться к Конвенции.

Еще одним важным шагом в развитии Конвенции по трансграничным водам стало решение, принятое Сторонами в 2015 году относительно создания механизма представления отчетности, с помощью которого можно было бы отслеживать и оценивать прогресс в осуществлении Конвенции. Пилотное мероприятие по представлению отчетности было проведено в 2017 и 2018 годах, и его результаты содержатся в настоящем обобщающем докладе. Данный доклад полностью отражает структуру типовой формы отчетности. Во вводной части доклада рассматривается контекст процесса представления отчетности и полученных по его итогам результатов, после чего в докладе анализируются ответы на вопросы, содержащиеся в основных разделах типовой формы отчетности, в частности на вопросы, касающиеся управления трансграничными водами на национальном уровне; трансграничных соглашений и договоренностей в отношении трансграничных вод; совместных органов по трансграничным водам; и деятельности, связанной с осуществлением трансграничного водного сотрудничества. Кроме того, в докладе приводится краткое описание ответов на вопросы, касающиеся общих проблем и достижений в осуществлении Конвенции по трансграничным водам и трансграничного водного сотрудничества.

Information Service  
United Nations Economic Commission for Europe

Palais des Nations  
CH - 1211 Geneva 10, Switzerland  
Telephone: +41(0)22 917 12 34  
E-mail: [unece\\_info@un.org](mailto:unece_info@un.org)  
Website: <http://www.unece.org>